imago ipunw

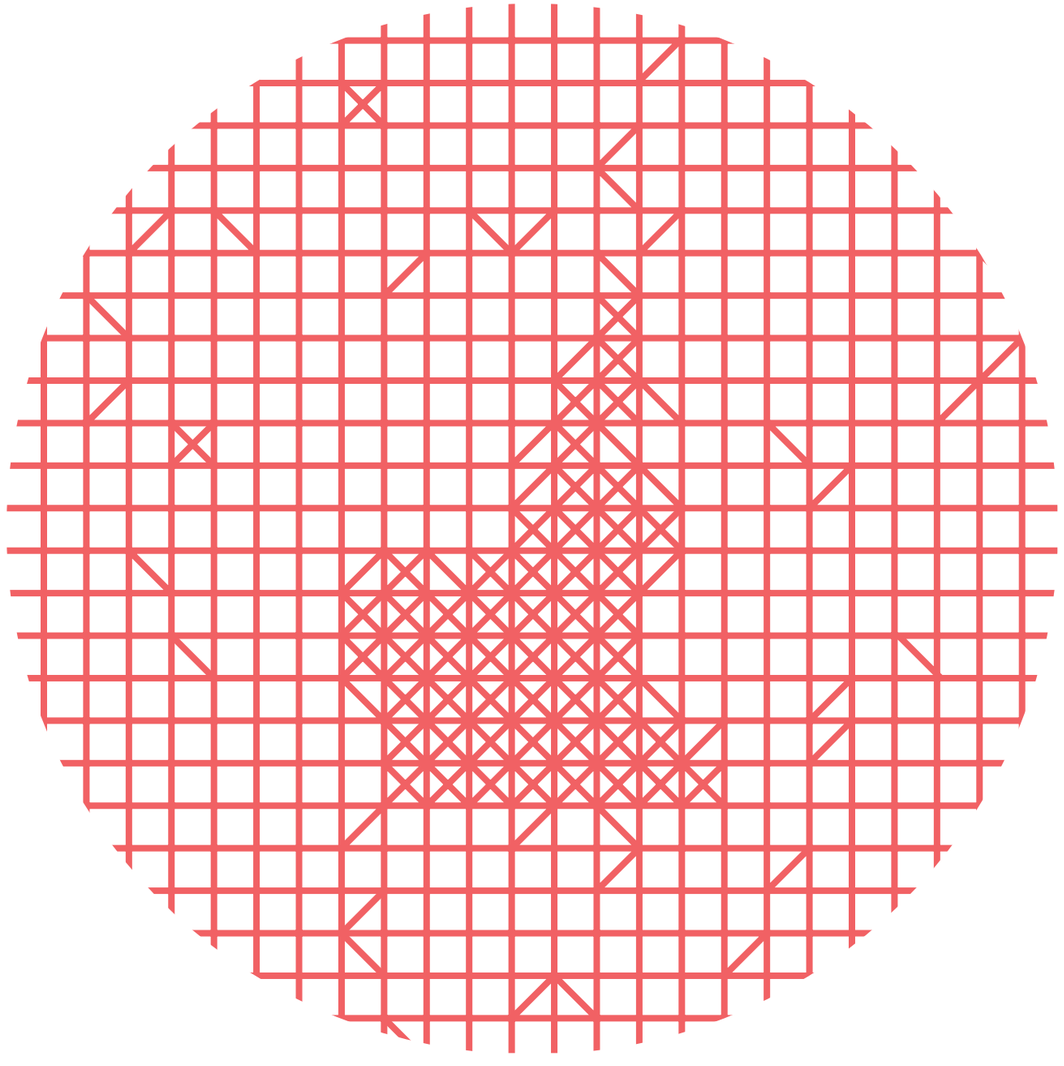
Luciano Benetton Collection

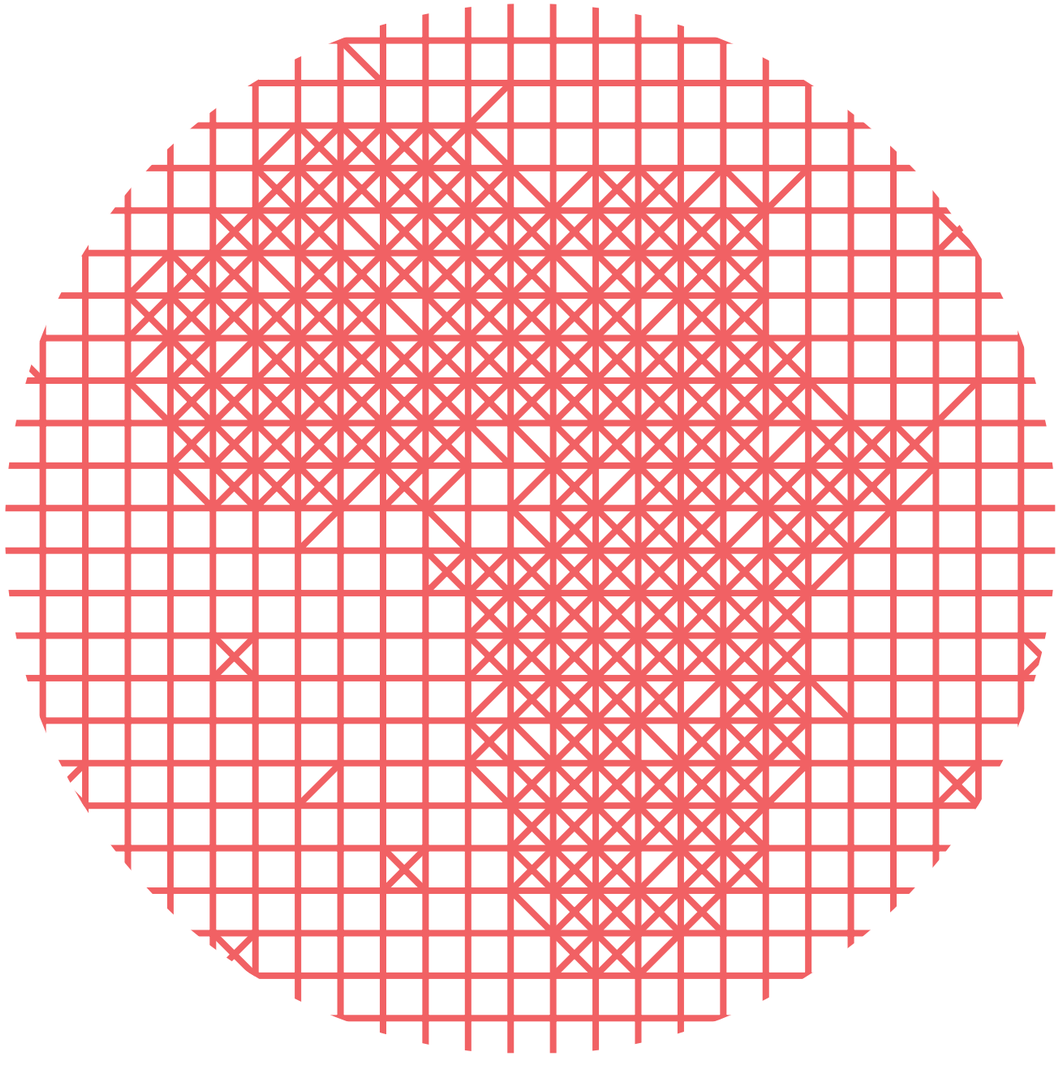


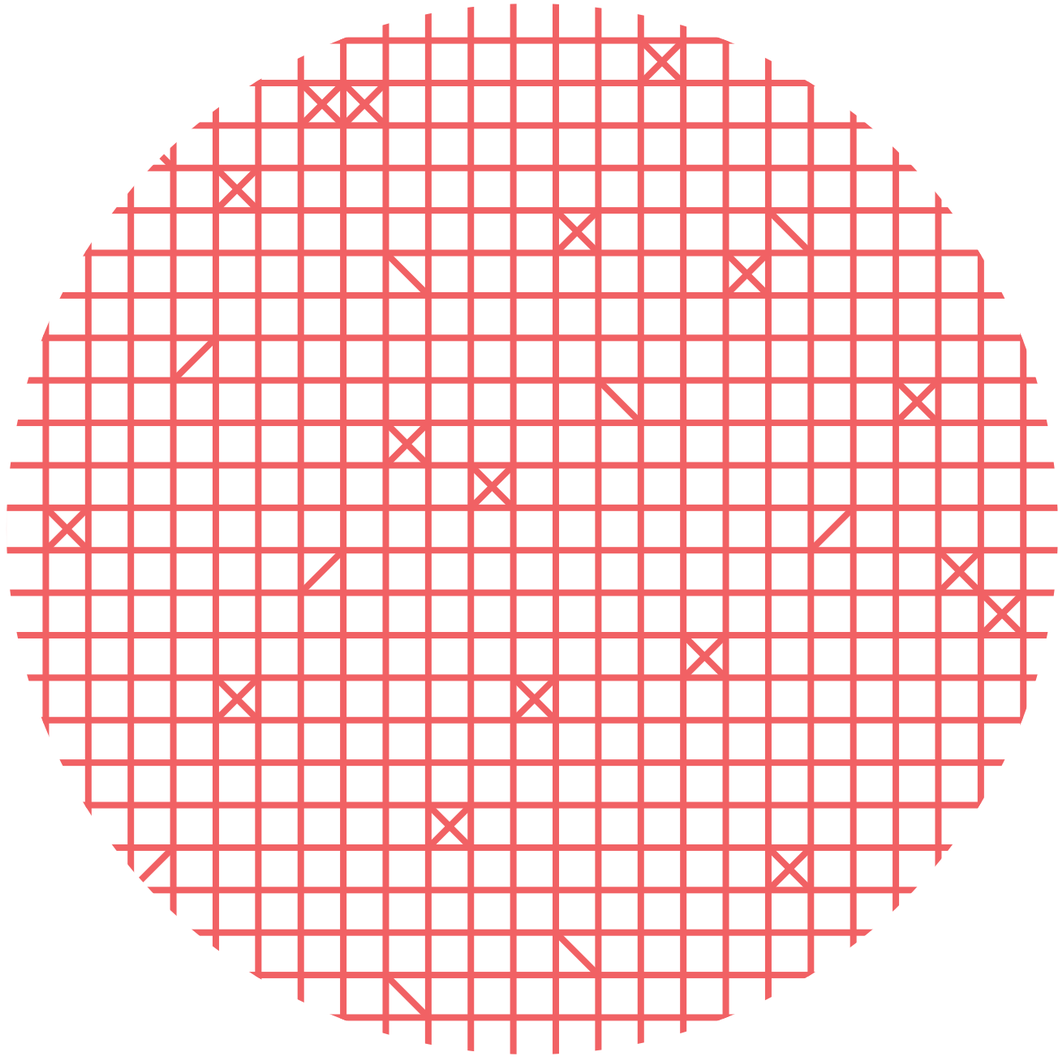
CAMEROON: ELEPHANTS WITH WINGS

CONTEMPORARY ARTISTS FROM CAMEROON

FABRICA







imago
ipunw

Luciano
Benetton
Collection

FABRICA

CAMEROON:
ELEPHANTS WITH WINGS

Edition

Three languages:
English, French and Italian

Website

The complete collection of the Imago Mundi artworks can be seen on the website

www.imagomundiart.com

Cameroon: Elephants with Wings

Contemporary Artists from Cameroon

Contents

Introductions 6

Luciano Benetton 8
Elephants with Wings

Enrico Mascelloni 14
A Journey Including Other Journeys

Marilyn Douala-Bell Schaub 20
What a Nice Challenge... !

Artworks and Artists 24

Index 306

Collection 314

Sommaire

Introductions 6

Luciano Benetton 10
Elephants avec des ailes

Enrico Mascelloni 16
Un voyage qui contient d'autres voyages

Marilyn Douala-Bell Schaub 21
Quel joli défi... !

Œuvres et artistes 24

Index 306

Collection 314

Sommario

Introduzioni 6

Luciano Benetton 12
Elefanti con le ali

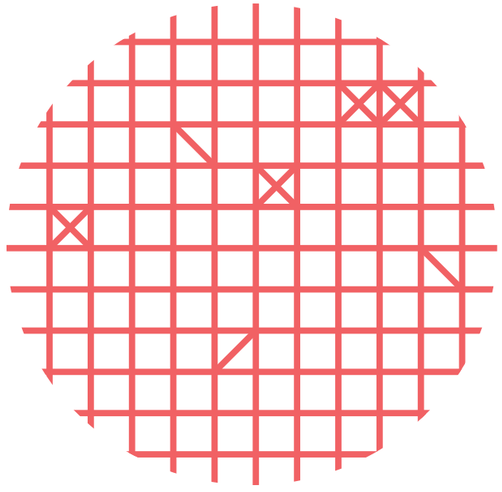
Enrico Mascelloni 18
Un viaggio che contiene altri viaggi

Marilyn Douala-Bell Schaub 22
Che bella sfida... !

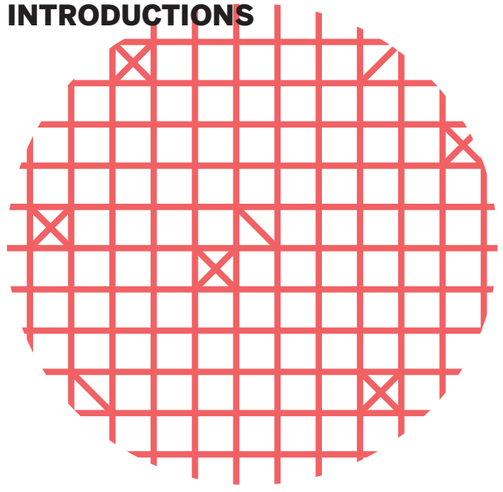
Opere e artisti 24

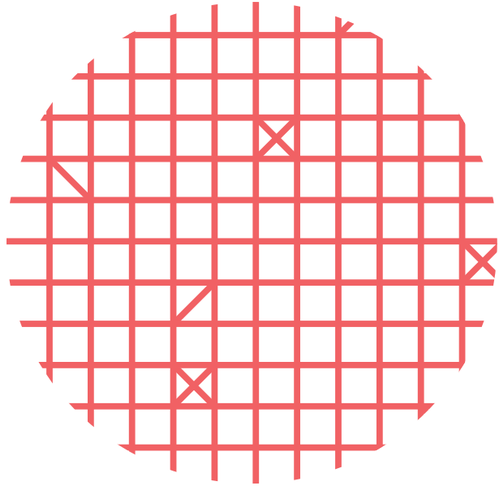
Indice 306

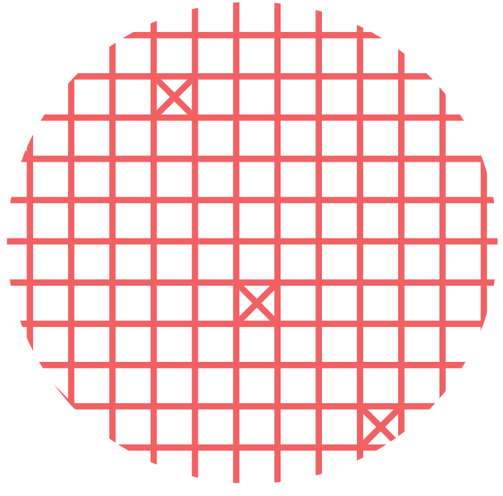
Collezione 314



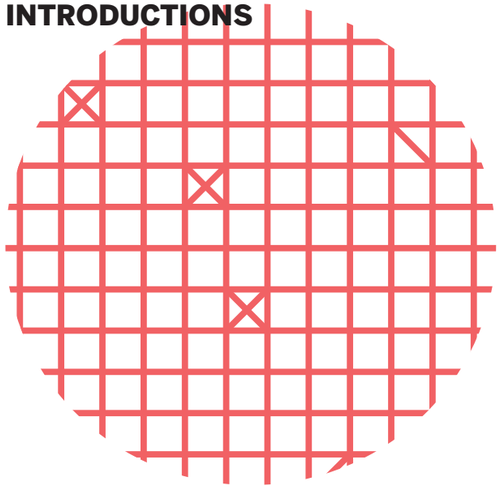
INTRODUCTIONS





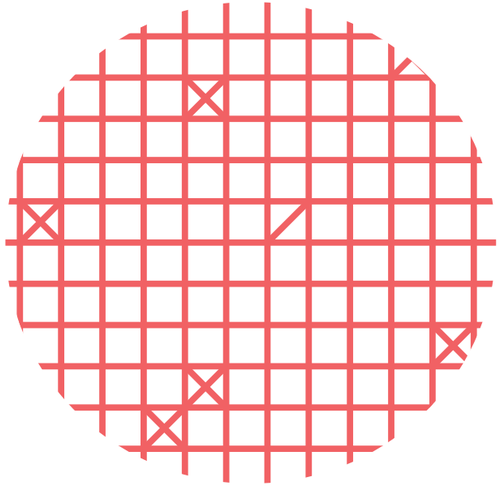


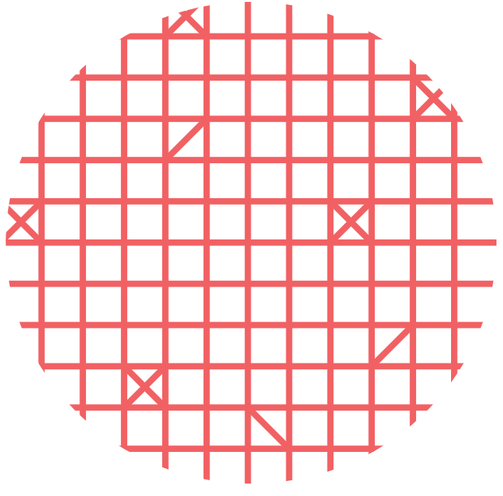
INTRODUCTIONS



INTRODUZIONI







"Humans are transformed by thought and word,
By actions and realizations,
By time, but by education above all.
What is the mystery, then? Enormous work;
The very mystery of the divine is work".

Werewere Liking,
writer, playwright and theatre actress

An old African proverb says: "no caravan has ever reached its mirage, but mirages have moved many caravans". With bold ideas, work and the capacity to take action can give wings even to elephants. Like little Max, a young 150-kilo pachyderm, which the courageous American pilot Gary Roberts rescued and transported in his Cessna to save it from poachers on the border between Cameroon and Chad in 2013. The images of the baby elephant in the cabin, with its trunk on the shoulders of the pilot, quickly went viral on the web: a symbol of hope for the coexistence of nature and modernity.

Today, Cameroon itself is soaring towards the future with the conviction that the horizons of its progress are not illusory, rightly proud of the title it is often given, – Africa in miniature –, thanks to its climatic, geographical, human and cultural diversity, with more than 260 languages and a multitude of religions existing alongside each other.

In 2015, a Cameroonian artist, Pascale Marthine Tayou, exhibited at Art Basel, the world's leading exhibition of contemporary art, with a powerful installation entitled *Plastic Tree*, created using tree branches and plastic bags, offering a tangible and metaphorical reflection on the difficult journey towards modernity that his country and the African continent are making.

Born in Yaoundé and subsequently emigrating to Brussels, Tayou – whose desire for hybridization (between local values and international trends, past and future) is also demonstrated by the interesting circumstance of his decision to take two female first names – is among the greatest ambassadors of Cameroonian art today: one of his sculptures, *Poupées Pascale*, recently sold for £27,500 at Sotheby's in London.

In his work, there is often a line of convergence between the two Africas that coexist, not without contradictions, in Cameroon: ancestral Africa, marked by a centuries-old history of conflict and inequality. And the Africa of the future, young, active and full of energy, that is facing the ambiguities of the world and globalized culture.

Cameroon was a German colony until the First World War, when it was divided into two parts by mandate of the League of Nations and placed under French and British control. The country became an independent republic in 1960 with the reunification of the former French Cameroon and part of the former British Cameroon (the strip in the extreme north-west joined Nigeria following a referendum).

Politically stable (it is one of the few African countries never to have experienced a coup or violent overthrows of power), with good resources, sea ports and a young population, Cameroon has a rich agricultural production, which covers almost a tenth of the country's surface area, ensuring food self-sufficiency. Cocoa, the main crop cultivated since colonial times, is today its most exported agricultural product and, with a harvest of around 260 thousand tons, places the country among the world's top producers.

Despite recent macroeconomic improvements, the government is focusing on new areas of growth to diversify its economy, trying to attract investments in energy (it has good oil reserves but extraction is declining compared to levels of the eighties), infrastructure and information technology.

In this scenario, China is strengthening its economic cooperation: Beijing, in particular, has invested in the port of Kribi, a key logistics hub and point of arrival of the Chad-Cameroon oil pipeline, and has reached agreements with Yaoundé for significant investments in the field of telecommunications.

Another of Cameroon's assets is the extraordinary biodiversity of its unspoiled territories, where virtually every variety of flora and fauna present in tropical Africa can be found. Along the coast, the rain forest is home to a large number of tree species – oil palm, mahogany, bamboo, teak, ebony, rubber – to the extent that timber is Cameroon's second largest export.

Protected areas cover almost 10% of the territory: there are as many as 14 national parks, as well as numerous other nature reserves, including that of Dja (declared a World Heritage Site by UNESCO in 1987) where lions, cheetahs, leopards, buffalo, hippos, antelopes and elephants can be found.

On the cultural side, thanks to a strong literary tradition (since independence, the University of Yaoundé and the magazine *Abbia* have become focal points for the diffusion of national culture), Cameroon has focused on education and bilingualism (french/english) as decisive elements to offer a prospect of change to its young people.

Cameroonian artists, in turn, are engaged in effectively overcoming the rhetoric of hospitality and dialogue without borders that animates the world of art while people themselves continue to be burdened by barriers and social inequalities. In fact, Malian writer and politician Aminata Traoré, with regards to the much debated Quai Branly museum in Paris dedicated to the *Arts et Civilizations d'Afrique, d'Asie et d'Océanie*, commented "our works of art have a right of residence at a place where we are forbidden to stay".

This is why an artist like Barthélémy Toguo decided to take a journey in the opposite direction, and invest time and resources in contemporary Cameroon, creating an exhibition and training centre, a workshop open to artists from around the world: something that did not exist when, in 1989, he decided to leave the country to move first to Ivory Coast, then to Grenoble, Düsseldorf and Paris.

Bandjoun Station, as the centre is known, was built between 2005 and 2008 in the west of Cameroon, near Bafoussam, 300 kilometres from Douala and Yaoundé. The goal is "to bring together traditional art rooted in local customs and culture, still very much alive (unlike in other regions of Africa), with art in its contemporary dimension", said Toguo. Adding that "Bandjoun Station is not intended to be an art centre on the European model, a piece of Europe parachuted and transplanted into Africa, but it is to actively involve the population, enabling young talents to express themselves".

Imago Mundi, meanwhile, has opened the pages of this catalogue dedicated to Cameroon to 140 artists – established names and emerging talents – who have composed a choral narrative devoid, in general, of idyllic visions. As noted by the curator Enrico Mascelloni, "most Cameroonian artists have little desire to relax. Their works are in constant tension. The reality is approached through short circuits through expressionist alterations, through an aggressive hyper-realism".

These works are often overloaded, to the point of creating a feeling of anxiety-provoking saturation, as if to express the contradictions and hypocrisies of the world in a frenetic race towards the alienation of identity and the ostracism of diversity.

Also emerging from the collection is, in contrast, a profound search for the ancestral memory of the places, rituals and commemorative icons that so inspired the European avant-garde, in particular the German *Die Brücke* movement. Recalling the verses of the poet Paul Dakeyo, the Cameroonian artists seem to look to the future with "des yeux aussi profonds qu'une memoire".

“L’être est transformé avec la pensée et la parole
Avec les actes et les réalisations
Avec le temps, mais surtout par l’éducation
Quel est donc ce mystère?
Un énorme travail
Le mystère du divine est le travail”.

Werewere Liking,
écrivaine, dramaturge et actrice de théâtre

Comme il dit un vieil proverbe africain: “aucune caravane n’a jamais atteint son mirage, mais les mirages ont fait bouger beaucoup de caravanes”. Avec des idées audacieuses, du travail et la capacité d’agir même les éléphants peuvent voler. Comme le petit Max, un jeune pachyderme de 150 kilos, que le courageux pilote américain Gary Roberts a collecté et transporté sur son Cessna pour le sauver de braconniers, à la frontière entre le Cameroun et le Tchad, en 2013. Les images du bébé éléphant dans la cabine, tandis qu’il enfile sa trompe sur les épaules du pilote, ont rapidement devenu un culte du web comme un symbole d’espoir dans la coexistence de la nature avec la modernité.

Aujourd’hui le Cameroun aussi vole vers l’avenir avec la conviction que ses horizons de progrès ne sont pas illusoires, vantant à juste titre le nom que lui a été donné – celui de l’Afrique en miniature – en raison de sa diversité climatique, géographique, humaine et culturelle, avec plus de 260 langues et une multitude de religions vivant ensemble.

Un artiste camerounais, Pascale Marthine Tayou, a exposé en 2015 à Art Basel, la plus importante exposition au monde de l’art contemporain, une installation à effet intitulé *Plastic Tree*, faite avec des branches d’arbres et des sacs en plastique, qui offraient une réflexion concrète et métaphorique sur ce contrasté voyage vers la modernité que son pays et le continent africain font.

Né à Yaoundé et émigré à Bruxelles, Tayou, dont la volonté de l’hybridation (entre valeurs locales et les tendances internationales, passée et future) est également démontrée par la circonstance curieuse de se tourner au féminin ses deux noms, est aujourd’hui l’un des plus grands ambassadeurs de l’art du Cameroun: une sculpture, *Poupées Pascale*, a été vendue pour 27.500 livres à Sotheby de Londres.

Dans ses œuvres, il ya souvent une ligne de convergence entre les deux Afriques qu’au Cameroun, non sans contradictions, vivent quotidiennement ensemble: l’Afrique ancestrale, marquée par une séculaire histoire de conflits et l’inégalité. Et l’Afrique de l’avenir, jeune, active et pleine d’énergie, qui se confronte avec les contradictions du monde et de la culture mondialisée.

Colonie allemande jusqu’à la Première Guerre mondiale, par mandat de la Société des Nations, le Cameroun a ensuite été divisé en deux parties, intégrés respectivement dans les possessions françaises et britanniques. Le pays est devenu une république indépendante en 1960 avec la réunification de l’ancien Cameroun français et une partie de l’ancien Cameroun britannique (la zone du nord-ouest extrême s’est unie au Nigeria lors d’un référendum).

Politiquement stable (l’un des rares pays africains qui n’a jamais soubi des coups d’état ou renversement violent du pouvoir), avec de bonnes ressources, accès à la mer, population jeune, le Cameroun a une riche production agricole, qui représente près d’un dixième de la surface, et assure l’autosuffisance alimentaire. Le cacao, culture principale présente depuis l’époque coloniale, est aujourd’hui le produit agricole le plus exporté et, avec une récolte de plus de 260.000 tonnes, place le pays parmi les plus grands producteurs du monde.

Malgré des améliorations macroéconomiques récentes, le gouvernement se concentre sur de nouveaux domaines de croissance pour diversifier son économie, en essayant d’attirer des investissements d’énergie (il y a de bonnes réserves de pétrole, mais l’activité minière est en baisse par rapport aux années quatre-vingt), infrastructures et de la technologie informatique.

Dans ce scénario, la Chine renforce sa coopération économique: Pékin, en particulier, a investi dans le port de Kribi, centre logistique fondamental et point d’arrivée de l’oléoduc Tchad-Cameroun, et a établi un partenariat avec la ville de Yaoundé pour importants investissements dans les télécommunications.

Une autre richesse du Cameroun est l’extraordinaire biodiversité des territoires vierges, où se trovent pratiquement toutes les variétés de la flore et la faune présentes en Afrique tropicale. Le long de la côte, la forêt tropicale accueille un grand nombre d’espèces d’arbres – l’acajou, bambou, teck, ébène, caoutchouc – tellement que le bois est le deuxième produit le plus exporté du Cameroun.

Les aires protégées couvrent près de 10% du territoire: bien 14 parcs nationaux, ainsi que de nombreuses autres réserves naturelles, y compris celle de la faune du Dja (déclarée site du patrimoine mondial par l’UNESCO en 1987) où l’on peut rencontrer des lions, guépards, léopards, buffles, hippopotames, antilopes et des éléphants.

Sur le plan culturel, grâce à une grande tradition littéraire (après l’indépendance, l’Université de Yaoundé et le magazine *Abbia* sont devenus des centres pour la diffusion de la culture nationale), le Cameroun a mis l’accent sur l’éducation et le bilinguisme (français/anglais) comme éléments décisifs pour offrir une possibilité de changement à sa jeunesse.

Les artistes camerounais, à son tour, se sont engagés à surmonter concrètement la rhétorique de l’hospitalité et du dialogue sans frontières qui anime le monde de l’art, tandis que les obstacles et les inégalités sociales pèsent encore sur les gens. Assez pour faire dire à la politicienne et écrivaine malienne Aminata Traoré, à propos du discuté musée du Quai Branly à Paris consacré aux *Arts et Civilizations d’Afrique, d’Asie et d’Océanie*, que “nos œuvres d’art ont le droit à la citoyenneté où nous sommes, en général, interdit de séjourner”.

Pour cette raison un artiste comme Barthélémy Toguo a décidé de voyager à l’envers et investir du temps et des ressources à l’art contemporain du Cameroun, en créant une espace pour les expositions et la formation, un atelier ouvert aux artistes du monde entier: ce qu’il n’y avait pas, en 1989, quand il a décidé de quitter le pays pour se transférer d’abord en Côte d’Ivoire, puis à Grenoble, Paris et Düsseldorf.

Bandjoun Station, le nom du centre, a été construit entre 2005 et 2008 dans l’ouest du Cameroun, près de Bafoussam, à 300 kilomètres de Douala et Yaoundé. L’objectif est “de réunir un art traditionnel ancré dans les coutumes et la culture locale, encore très vivante (contrairement à d’autres régions de l’Afrique) avec l’art dans sa dimension contemporaine”, a déclaré Toguo. Il a ajouté que “*Bandjoun Station* n’est pas conçu comme un centre d’art sur le modèle européen, un morceau de l’Europe parachuté et transplanté à l’Afrique, mais il veut faire participer activement la population, permettant aux jeunes talents de s’exprimer”.

Imago Mundi, pour sa part, a ouvert les pages de son catalogue dédié au Cameroun à 140 artistes – célèbres, experts ou non, émergents – qui ont composé un récit choral dépourvue, en général, des visions idylliques. Comme indiqué par le curateur Enrico Mascelloni, “la plupart des artistes camerounais ont peu d’envie de se détendre. Leurs œuvres sont en tension constante. La réalité est rapprochée par des courts-circuits, des altérations expressionnistes, par une hyper-réalisme agressif”.

Des œuvres souvent surchargées au point de donner un sentiment de saturation anxiogène à exprimer les contradictions et les hypocrisies d’un monde avec sa course effrénée vers l’aliénation de l’identité et l’ostracisme de la diversité.

La collection montre aussi, en revanche, une recherche profonde de la mémoire ancestrale des lieux, des rituels et des icônes commémoratives qui ont beaucoup inspiré l’avant-garde européenne, en particulier le mouvement allemand *Die Brücke*. En citant les vers du poète Paul Dakeyo, les artistes Camerounais semblent se tourner vers l’avenir avec “des yeux aussi profonds qu’une memoire”.

“L’essere si trasforma con il pensiero e la parola
Con gli atti e le realizzazioni
Con il tempo ma soprattutto grazie all’educazione
Qual è dunque questo mistero?
Un enorme lavoro
Il mistero stesso del divino è il lavoro”.

Werewere Liking,
scrittrice, drammaturga e attrice teatrale

Dice un antico proverbio africano: “nessuna carovana ha mai raggiunto il suo miraggio, ma i miraggi hanno fatto muovere molte carovane”. Con idee ardite, lavoro e capacità d’azione possono volare persino gli elefanti. Come il piccolo Max, un giovane pachiderma di 150 chili, che il coraggioso pilota americano Gary Roberts ha prelevato e trasportato sul suo Cessna per salvarlo dai bracconieri, al confine tra Camerun e Ciad, nel 2013. Le immagini del baby elefante nella cabina, mentre mette la proboscide sulle spalle del pilota, sono rapidamente diventate un cult del web come simbolo di speranza nella convivenza tra natura e modernità.

Oggi anche il Camerun vola verso il futuro con la convinzione che i suoi orizzonti di progresso non siano illusori, vantando a buon diritto il nome che gli è stato affidato – quello di Africa in miniatura – in ragione della sua diversità climatica, geografica, umana e culturale, con più di 260 lingue e una molteplicità di religioni che convivono.

Un artista camerunense, Pascale Marthine Tayou, ha esposto nel 2015 all’Art Basel, la più importante fiera mondiale di arte contemporanea, un’installazione d’effetto intitolata *Plastic Tree*, realizzata con rami d’albero e sacchetti di plastica, che offriva una riflessione concreta e metaforica su questo contrastato viaggio verso la modernità che il proprio Paese e il continente africano stanno compiendo.

Nato a Yaoundé ed emigrato a Bruxelles, Tayou, la cui volontà di ibridazione (tra valori locali e tendenze internazionali, passato e futuro) è testimoniata anche dalla curiosa circostanza di volgere al femminile i suoi due nomi propri, è oggi uno dei maggiori ambasciatori artistici del Camerun: una sua scultura, *Poupées Pascale*, è stata battuta per 27.500 sterline da Sotheby’s London.

Nei suoi lavori c’è spesso la linea di convergenza tra quelle due Afriche che in Camerun, non senza contraddizioni, convivono quotidianamente: l’Africa ancestrale, segnata da una secolare storia di conflitti e disparità; e l’Africa del futuro, giovane, attiva e piena di energia, che si confronta con le contraddizioni del mondo e della cultura globalizzata.

Colonia tedesca fino alla Prima guerra mondiale, per mandato della Società delle Nazioni, il Camerun fu poi diviso in due parti, integrate rispettivamente nei possedimenti francesi e britannici. Il Paese divenne una repubblica indipendente nel 1960 con la riunificazione dell’ex Camerun francese e di una parte dell’ex Camerun inglese (la fascia situata all’estremo Nord-ovest si unì alla Nigeria con un referendum).

Stabile politicamente (una delle poche nazioni africane a non aver mai subito colpi di stato o rovesciamenti violenti del potere), con buone risorse, sbocchi marittimi, popolazione giovane, il Camerun ha una ricca produzione agricola, cui è destinato quasi un decimo della superficie, che garantisce l’autosufficienza alimentare. Il cacao, coltivazione principe presente fin dal periodo coloniale, è oggi il prodotto agricolo più esportato e, con un raccolto di oltre 260.000 tonnellate, colloca il Paese fra i primi produttori al mondo.

Nonostante i recenti miglioramenti macroeconomici, il governo sta puntando su nuove aree di sviluppo per diversificare la propria economia, cercando di attrarre investimenti su energia (possiede buone riserve di petrolio ma l’attività estrattiva è in calo rispetto ai livelli degli anni Ottanta), infrastrutture e tecnologie informatiche.

In questo scenario la Cina sta potenziando la sua cooperazione economica: Pechino, in particolare, ha investito nel porto di Kribi, polo logistico fondamentale e punto d’arrivo dell’oleodotto Ciad-Camerun, e ha stretto accordi con Yaoundé per importanti investimenti nel campo delle telecomunicazioni.

Un’altra ricchezza del Camerun è la straordinaria biodiversità dei suoi territori incontaminati, dove si trova praticamente ogni varietà di flora e di fauna presente nell’Africa tropicale. Lungo la fascia costiera, la foresta pluviale ospita un gran numero di specie arboree – palma da olio, mogano, bambù, teak, ebano, caucciù – tanto da fare del legname il secondo prodotto camerunese più esportato.

Le aree protette coprono quasi il 10% del territorio: ben 14 parchi nazionali, oltre a numerose altre riserve naturali, fra cui quella faunistica di Dja (dichiarata Patrimonio mondiale dell’umanità dall’UNESCO nel 1987) dove si possono incontrare leoni, ghepardi, leopardi, bufali, ippopotami, antilopi ed elefanti.

Sul versante culturale, forte di una grande tradizione letteraria (dopo l’indipendenza, l’Università di Yaoundé e la rivista *Abbia* sono divenuti centri di irradiazione della cultura nazionale), il Camerun ha puntato sulla scolarizzazione e sul bilinguismo (francese/inglese) come elementi decisivi per offrire una possibilità di cambiamento ai suoi giovani.

Gli artisti camerunensi, a loro volta, sono impegnati a superare concretamente la retorica dell’ospitalità e del dialogo senza frontiere che anima il mondo dell’arte, mentre le barriere e le disuguaglianze sociali ancora pesano sulle persone. Tanto da far dire alla politica e scrittrice maliana Aminata Traoré, a proposito del discusso museo parigino del Quai Branly dedicato alle *Arts et Civilizations d’Afrique, d’Asie et d’Océanie*, che “le nostre opere d’arte hanno diritto di cittadinanza là dove noi siamo, in generale, interdetti al soggiorno”.

Per questo un artista come Barthélémy Toguo ha deciso di fare un viaggio al contrario e di investire tempo e risorse nell’arte contemporanea in Camerun, creando un centro espositivo e di formazione, un laboratorio aperto agli artisti di tutto il mondo: quello che non c’era, quando nel 1989 decise di lasciare il Paese per trasferirsi prima in Costa d’Avorio, poi a Grenoble, Düsseldorf e Parigi.

Bandjoun Station, questo il nome del centro, è stato costruito tra il 2005 e il 2008 nell’ovest del Camerun, vicino a Bafoussam, a 300 chilometri da Douala e Yaoundé. L’obiettivo è “far incontrare un’arte tradizionale radicata nel costume e nella cultura locale, tuttora molto viva (diversamente da altre regioni d’Africa) con l’arte nella sua dimensione contemporanea”, ha detto Toguo. Aggiungendo che “Bandjoun Station non vuol essere un centro d’arte sul modello europeo, un pezzo d’Europa paracadutato e trapiantato in Africa, ma coinvolgere in maniera attiva la popolazione, consentendo ai giovani talenti di esprimersi”.

Imago Mundi, dal canto suo, ha aperto le pagine del suo catalogo dedicato al Camerun a 140 artisti – affermati, esperti o meno, emergenti – che hanno composto un racconto corale scevro, in generale, di visioni idilliache. Come ha notato il curatore Enrico Mascelloni, “la maggior parte degli artisti camerunesi ha poca voglia di rilassarsi. Le loro opere sono in tensione costante. La realtà viene abbordata per cortocircuiti, per alterazioni espressioniste, attraverso un iperrealismo aggressivo”.

Lavori spesso sovraccarichi, al punto da dare una sensazione di saturazione ansiogena, come a esprimere le contraddizioni e le ipocrisie di un mondo in frenetica corsa verso l’alienazione dell’identità e l’ostracismo alla diversità.

Dalla raccolta emerge anche, a contrasto, una ricerca profonda della memoria ancestrale dei luoghi, dei riti e delle icone commemorative che tanto ispirarono l’avanguardismo europeo, in particolare il movimento tedesco *Die Brücke*. Riprendendo i versi del poeta Paul Dakeyo, gli artisti camerunensi sembrano guardare al futuro con “des yeux aussi profonds qu’une memoire”.

ENRICO MASCELLONI

Curator

A JOURNEY INCLUDING OTHER JOURNEYS

If you want to find a central theme of African contemporary art (certainly its most dramatic and epic theme), we could not but refer to the title by Kolo for Imago Mundi: "The halt. Two young Africans in the desert, dreaming Europe". Indeed Europe as a dream and the desert as a nightmare, between the African daily life which to run away from and the realization of that dream.

I won't certainly trace one more sociological *bavardage* about the reasons why many young Africans risk their lives to reach Europe which is a dream, at least until they touch it with their own hand. The above entioned theme, at least in contemporary Cameroon, is moreover an exception. The pride of Cameroonian artists is such that the dream can only be the reconciliation with their country, loved in a visceral way and yet subjected, in many works, to a hard radiography, although not always as a direct denunciation, but digging in trouble and in expectations of everyday life, and thus even more deep.

The deformation of Hervé Youmbi's masks, bloody efflorescences of Tougou do not perhaps touch the raw nerves of Africa, transforming the anguish and the loss in the flawless elegance of their works, which in Tougou even recalls the art nouveau? Certainly in this book there are also some reconciled landscape or the description of a mythical heavenly past, but much less than in other projects for Imago Mundi concerning African countries. Most Cameroonian artists have little desire to relax. Their works are in constant tension. The reality is approached through short circuits through expressionist alterations, through an aggressive hyper-realism.

A number of people is warning us: one hundred and forty artists are too many to draw a panorama of quality, we are told. We knew this, but a country like Cameroon has shown that despite the levels of technical inequality and more generally of talent that we could expect (and that there are), is a large fresco choral made of small works exploring all aspects of reality, following it wherever it hides, that when it seems necessary they pretend to abandon, in that eternal escape from the mimetic reality to better grab it.

One hundred and forty different views, so many different and often polar between them languages however offer a glimpse of the world that made them possible. And in the case of Cameroon this split is even more significant because Cameroonians painters love to tell. Maybe some individual work, but certainly not the whole has no easy solutions and cathartic formulas. Actually such a large amount of different handworks escapes the reality and every macro-meaning like water in a net, but it remains this "net" made of one hundred and forty ways of representing, of displaying.

On the other hand it is well known to anyone familiar with contemporary African art that Cameroon is one of its places of excellence. There are courses of art in the universities of Nkongsamba and Foumban, and in the Institute for Artistic Education (IFA) in M'Balmayo, also founded by an Italian priest and where the presence of Italian teachers is still significant. But the most important institution is Doual'art: one of the center for contemporary art the most authoritative of Africa. Without the help of those responsible for Doual'art and its Chairman Marilyn Manga Bell, Imago Mundi could not have reached almost all the best artists of the country.

So the journey of many young Africans, at least its dramatic substance and its expectations on the limits of the dream, are also included in works that tell of another, that tell other stories. It's easy to say that every exhibition, every set of works by different artists is a journey. It will also be easy but it is also true. The world is full of tourists, journalists and every other set of "ists" traveling here and there and tell to the point of exhaustion all they see.

But travelers, real travelers that resemble Odysseus and the Ibn Battuta of myths and ancient stories, now are they only; these are guys traveling from Douala to Lampedusa for three months and often never arriving. Their friends who have stayed here and that work as artists can only tell other stories and other journeys. But Cameroon's works for Imago Mundi, dramatized in their variety, they also tell of them.

ENRICO MASCELLONI

Curateur

UN VOYAGE QUI CONTIENT D'AUTRES VOYAGES

En voulant trouver un thème central de l'art africain contemporain (certainement son thème le plus dramatique et épique), l'on ne pourrait que se rapporter au titre de Kolo pour Imago Mundi: "Deux jeunes africaines au désert, dont le rêve est l'Europe". En effet l'Europe comme un rêve et le désert comme un cauchemar que, entre la quotidienneté africaine de laquelle l'on veut fuir et la réalisation de ce rêve.

Je ne vais certainement pas formuler ici un autre bavardage sur des motifs sociologiques dont beaucoup de jeunes Africains risquent leur vie pour arriver en Europe, qui est un rêve, au moins jusqu'à ce qu'ils touchent avec sa main. Le thème qui précède, au moins au Cameroun contemporain, cependant, est une exception. La fierté des artistes camerounais est telle que le seul rêve peut être une réconciliation avec son pays, aimé d'une façon viscérale et cependant soumis, dans de nombreuses œuvres, à une radiographie impitoyable, bien que pas avec une dénonciation toujours directe, mais en creusant inquiétudes et les attentes de la vie quotidienne, et donc d'autant plus profonde.

La déformation des masques d'Hervé Youmbi, les efflorescence sanglante de Tougou ne touchent pas la partie la plus sensible de l'Afrique, en transformant l'angoisse et la perte dans l'élégance impeccable de leurs œuvres, qui en Tougou même est semblable de l'art nouveau? Certes, dans ce livre il ne manque pas quelque paysage réconcilié ou la description d'un passé mythique céleste, mais beaucoup moins que dans les projets pour Imago Mundi qui concernaient d'autres pays africains. La plupart des artistes du Cameroun a peu d'envie de se détendre. Leurs œuvres sont en tension constante. La réalité est rapprochée par des courts-circuits, des altérations expressionnistes, par une hyper-réalisme agressif.

L'on ne compte pas ceux qui nous avertissent: cent quarante artistes sont trop nombreux pour dessiner un panorama de la qualité, nous dit-on. Nous savions cela, mais un pays comme le Cameroun a montré que pour eviter tous niveaux techniques de l'inégalité et plus généralement de talent que nous pouvions attendre (et qu'ils y ont), il reste une grande fresque chorale faite de œuvres minuscules qui explorent chaque coin de la réalité, qui la suivent partout où elle se cache, qui quand il semble nécessaire ils feindrent de l'abandonner, dans cette fuite éternelle du vrai camouflage pour le saisir le mieux.

Cent quarante points de vue différents, autant de langues différentes et souvent entre eux polaires offrent toujours une vision du monde qui les rendait possible. Et dans le cas du Cameroun cette vision est encore plus important parce que les peintres Camerounais adorent raconter. Peut-être quelques travaux individuel, mais certainement l'ensemble a pas de solutions faciles et formules cathartiques. En réalité, d'une telle grande quantité des œuvres différentes que la réalité et son macro-sens échappe comme l'eau dans un réseau, mais il rest ce "réseau" de cent quarante façons de représenter, de visualiser.

D'autre part il est bien connu pour quiconque est familier avec l'art contemporain africain que le Cameroun est l'un de ses lieux d'excellence. Il ya des cours supérieurs d'art dans les universités de Nkongsamba et Foumban, et l'Institut pour l'Education Artistique (IFA) de M'Balmayo, d'ailleurs fondé par un prêtre italien et où la présence des enseignants italiens continue d'être importante. Mais l'institution la plus importante est Doual'art: un centre d'art contemporain, le plus influent de l'Afrique. Sans l'aide des responsables de Doual'art et son Président Marilyn Manga Bell, Imago Mundi ne pouvait pas atteindre presque tous les meilleurs artistes du pays.

Alors que le voyage de nombreux jeunes Africains, au moins sa substance dramatique et ses attentes sur la frontière du rêve, sont également contenues dans des œuvres qui parlent d'un autre, qui racontent d'autres histoires. Il est facile de dire que chaque exposition, chaque ensemble d'œuvres de différents artistes est un voyage. Il sera facile, mais il est également vrai. Le monde est plein de touristes, de journalistes et tous les autres ensemble de "istes" qui voyageant ici et là et qui disent comme un fou tout ce qu'ils voient.

Mais les voyageurs, le voyageurs vrais qui ressemblent à Ulysse et aux Ibn Battuta des mythes et des histoires anciennes, maintenant ne sont qu'ils; sont ces garçons qui voyagent de Douala à Lampedusa dans trois mois et souvent n'arrivent jamais. Leurs amis qui ont séjourné ici et que sont des artistes ne peut que raconter d'autres histoires et d'autres voyages. Mais les œuvres du Cameroun pour Imago Mundi, dans leur dramatisé variété, ils parlent aussi d'eux.

ENRICO MASCELLONI

Curatore

UN VIAGGIO CHE CONTIENE ALTRI VIAGGI

Volendo individuare un tema centrale dell'arte contemporanea africana (certamente il suo tema più drammatico ed epico), non potremmo che riferirci al titolo dell'opera di Kolo per Imago Mundi: "La sosta. Due giovani africani nel deserto, che sognano l'Europa". Appunto l'Europa come sogno e il deserto come incubo, tra la quotidianità africana da cui si vuol fuggire e la realizzazione di quel sogno.

Non starò certo qui a tracciare l'ennesimo bavardage sociologico sui motivi per cui molti giovani africani rischiano la vita per raggiungere un'Europa che è un sogno, almeno sino a che non la si tocca con mano. Il tema di cui sopra, almeno nell'arte contemporanea del Camerun, è per altro un'eccezione. L'orgoglio degli artisti camerunesi è tale che il solo sogno possibile sarebbe la riconciliazione con il proprio Paese, amato in maniera viscerale e tuttavia sottoposto, in molte opere, a una radiografia impietosa, sebbene non sempre di denuncia diretta, ma di scavo nelle angosce e nelle aspettative della vita quotidiana, e dunque ancora più profonda.

La deformazione delle maschere di Hervé Youmbi, le efflorescenze sanguinanti di Tougou non toccano forse i nervi scoperti dell'Africa, trasfigurando l'angoscia e la perdita nell'impeccabile eleganza delle loro opere, che in Tougou ricorda persino l'art nouveau? Certamente anche in questo libro non manca qualche paesaggio riconciliato o la descrizione di un mitico passato paradisiaco, ma assai meno che nei progetti per Imago Mundi che hanno riguardato altri Paesi africani. La maggior parte degli artisti camerunesi ha poca voglia di rilassarsi. Le loro opere sono in tensione costante. La realtà viene abbordata per cortocircuiti, per alterazioni espressioniste, attraverso un iperrealismo aggressivo.

Non si contano quelli che ci mettono in guardia: centoquaranta artisti sono troppi per tracciare un panorama di qualità, ci dicono. Questo lo sapevamo, ma un Paese come il Camerun ci insegna che, a scanso dei livelli di diseguaglianza tecnica e più in generale di talento che ci si potevano attendere (e che ci sono), resta un grande affresco corale fatto di opere minute che esplorano ogni anfratto della realtà, che la pedinano ovunque si nasconda, che quando gli sembra necessario fingono di abbandonarla, in quell'eterno fuggire dal reale mimetico per agguantarlo meglio.

Centoquaranta punti di vista diversi, così tanti linguaggi differenti e spesso tra loro polari offrono comunque uno spaccato del mondo che li ha resi possibili. E nel caso del Camerun tale spaccato è ancora più significativo perché i pittori camerunesi amano raccontare. Forse qualche singola opera, ma non certamente il loro insieme ha soluzioni facili e formule catartiche. In realtà da una tale quantità di lavori di mano diversa, la realtà e ogni suo macrosignificato sfugge come acqua in una rete, ma resta questa "rete" di centoquaranta modi di rappresentare, di visualizzare.

D'altra parte è ben noto a chiunque conosca l'arte africana contemporanea che il Camerun è uno dei suoi luoghi d'eccellenza. Vi sono corsi superiori d'arte nelle università di Nkongsamba e di Foumban, nonché nell'Istituto di Formazione Artistica (IFA) di M'Balmayo, peraltro fondato da un prete italiano e in cui la presenza d'insegnanti italiani continua a essere significativa. Ma l'istituzione più importante è Doual'art: uno dei centri per l'arte contemporanea più autorevoli dell'intera Africa. Senza l'aiuto dei responsabili di Doual'art e del suo Presidente Marylin Manga Bell, Imago Mundi non avrebbe potuto raggiungere quasi tutti i migliori artisti del Paese.

Cosicché il viaggio di tanti giovani africani, quanto meno la sua sostanza drammatica e le sue aspettative ai confini del sogno, sono contenute anche in opere che parlano di altro, che raccontano altre storie. È facile ripetere che ogni mostra, ogni insieme di opere di artisti diversi è un viaggio. Sarà pure facile ma è anche vero. Il mondo è pieno di turisti, giornalisti e ogni altro insieme di "isti" che viaggiano di qua e di là e che raccontano sino a sfinirci tutto ciò che vedono.

Ma i viaggiatori, i viaggiatori veri che somigliano agli Ulisse e agli Ibn Battuta di miti e storie antiche, ormai sono soltanto loro; sono questi ragazzi che da Douala a Lampedusa impiegano tre mesi e spesso non arrivano mai. I loro amici che sono rimasti qui e che fanno gli artisti non possono che raccontare altre storie e altri viaggi. Ma le opere del Camerun per Imago Mundi, nella loro drammatizzata varietà, parlano anche di loro.

Art Critic

The artists from Douala (Cameroon) began, like their African colleagues, to express themselves in the figurative art interpreting more or less faithfully the environment: landscapes, scenes of daily life, portraits... at that time (in the 50s-80s) these artists had no other possible perspective but to offer a decorative painting to give color to the exhibitions of expatriates in search of the exotic.

The main struggle led by Doual'art contemporary art center, since its foundation in 1991, is to invite contemporary artists to give observers and potential buyers the representation of a transcended, reinvented, redesigned reality... to give rise to a debate on the surrounding society.

Some artists will take up the challenge, often "supervised" by the dean Koko Komegne, whose free forms still animate some walls in public places for meeting and entertainment venues, such as bars and nightclubs in the city of Douala.

In that moment in Douala will be born a freedom of styles, themes, materials, techniques, formats... in a ferment which will be headed by two events: the publication of the special on Cameroon of the journal *Revue Noire* (No. 13 in July 1994[1] with a cover and five pages devoted to the work of Pascale Marthine Tayou) and the strong presence of artists from Cameroon in the editions of 1998 and 2000 at Dak'art, the biennial of African contemporary art.

These events are, obviously, strongly related to the work of Doual'art, but also to events in environments which will structurally mark the art scene: the birth of galleries (including the Mam gallery), the collective of artists, art festival in Douala and Yaoundé...). The contemporary art center hosts in its spaces at least one exhibition per month (from 12 to 15 per year) and also encourages artists to leave their atelier to meet local public, meetings which increased during the international triennale *SUD* – Salon Urbain de Douala – where the works of public art enter into a dialogue with the urban social space.

If, in 1991, only one person states to be a "contemporary creative" and decides to live only on his artistic career, in 2015 hundreds of young people have decided to become an art professional.

All generations of artists, from experts to beginners, while the emerging did practice the miniature, the call of the Benetton Foundation, because everyone, has directly or not been trained to challenges, including the one that it is the subject of this publication, to express themselves in an art that has the problem of a concise narrative in a small volume in contrast with the local customs made of big speeches on large formats.

New challenges are waiting for us, and the artists from Cameroon know how to face them, for the love of art, of course, to improve their ability to work, of course, but also to become known outside the borders of Cameroon.

1. Revue Noire *is the reference Francophone issue about contemporary art in the South.*

Critique d'art

Les artistes de Douala (Cameroun) ont commencé, comme leurs confrères d'Afrique, par s'exprimer dans une figuration interprétant de façon plus ou moins fidèle leur environnement: paysages, scènes de la vie quotidienne, portraits... ces artistes n'avaient à ce moment-là (années 50 à 80) pas d'autre perspective possible que celle de proposer une peinture décorative pour donner une couleur aux salons d'expatriés en mal d'exotisme.

Le combat majeur que mène le centre d'art contemporain Doual'art, dès sa naissance en 1991, est d'inviter les créateurs contemporains à offrir aux observateurs et aux potentiels acheteurs une représentation d'un réel transcendé, réinventé, revisité... pour ouvrir une discussion sur la société environnante.

Quelques artistes vont relever le défi, souvent "chapeautés" par Koko Komegne, le doyen, dont les formes libres animent encore quelques murs de lieux de rencontres publiques et de divertissements, tels que les bars et cabarets de la ville de Douala.

Dès ce moment va germer à Douala une liberté de styles, de thématiques, de supports, de techniques, de formats... dans une effervescence qui sera stimulée par deux évènements: la publication du spécial Cameroun du magazine *Revue Noire* (n. 13 en juillet 1994,[1] avec une couverture et cinq pages consacrées au travail de Pascale Marthine Tayou) et la représentation fortement remarquée des artistes du Cameroun aux éditions 1998 et 2000 de la biennale d'art contemporain africain, Dak'art.

Ces phénomènes sont, évidemment, fortement liés au travail de Doual'art, mais également à l'existence d'évènements d'environnements qui vont structurellement marquer le paysage de la création: naissance de galeries (dont la galerie Mam), de collectifs d'artistes, de festivals d'art à Douala et Yaoundé...). Le centre d'art contemporain accueille sur ses cimaises au moins une exposition par mois (soit 12 à 15 par an) et, par ailleurs, incite les artistes à sortir de leurs ateliers pour aller à la rencontre des publics locaux, rencontres magnifiées au moment de la triennale internationale *SUD* – Salon Urbain de Douala – où des œuvres d'art public dialoguent avec l'espace social urbain.

Si, en 1991, une seule personne se revendique "créateur contemporain" et décide de survivre exclusivement par son métier d'artiste, en cette année 2015, des centaines de jeunes ont maintenant décidé de devenir des professionnels de l'art.

Toutes les générations d'artistes, des plus expérimentés aux plus novices, en passant par les émergents, se sont prêtées à l'exercice de la miniature, à l'appel de la Fondation Benetton, parce qu'ils ont tous, à peu près éduqués à relever des défis, notamment, celui qui fait l'objet de la présente publication, de s'exprimer dans un art qui présente cette difficulté d'une narration concise sur un volume restreint à l'opposé des habitudes locales de grands discours sur grands formats.

De nouveaux défis s'annoncent, et les artistes du Cameroun sauront les affronter, pour l'amour de l'art, certes, pour affiner leur capacité de travail, évidemment, mais aussi pour se faire connaître en dehors des frontières du Cameroun.

1. Revue Noire *est la publication francophone de référence en ce qui concerne la création contemporaine du Sud.*

MARILYN DOUALA-BELL SCHAUB

Critico d'arte

CHE BELLA SFIDA... !

Gli artisti di Douala (Camerun) hanno iniziato, come i loro colleghi africani, a esprimersi nell'ambito figurativo interpretando più o meno fedelmente il proprio ambiente: paesaggi, scene di vita quotidiana, ritratti... all'epoca (negli anni '50-'80) questi artisti non avevano nessun'altra prospettiva possibile che offrire una pittura decorativa per dare colore alle esposizioni degli espatriati in cerca di esotismo.

La principale lotta portata avanti dal centro d'arte contemporanea Doual'art, fin dalla sua nascita nel 1991, è quella di invitare gli artisti contemporanei a fornire agli osservatori e ai potenziali acquirenti la rappresentazione di una realtà trascesa, reinventata, riprogettata... per dare vita a un dibattito sulla società circostante.

Alcuni artisti accetteranno la sfida, spesso "supervisionati" da Koko Komegne, il decano, le cui forme libere animano ancora alcuni muri dei luoghi pubblici di incontro e locali di intrattenimento, come bar e locali notturni della città di Douala.

Da quel momento nascerà a Douala una libertà di stili, temi, materiali, tecniche, formati... in un fermento che sarà guidato da due eventi: la pubblicazione dello speciale sul Camerun della rivista *Revue Noire* (n. 13 nel luglio 1994[1] con una copertina e cinque pagine dedicate al lavoro di Pascale Marthine Tayou) e la forte presenza degli artisti provenienti dal Camerun nelle edizioni del 1998 e del 2000 alla Biennale di arte contemporanea africana, Dak'art.

Questi fenomeni sono, ovviamente, fortemente legati al lavoro di Doual'art, ma anche a eventi in ambienti che segneranno strutturalmente il panorama artistico: la nascita di gallerie (tra cui la galleria Mam), di collettivi di artisti, di festival d'arte a Douala e Yaoundé...). Il centro d'arte contemporanea accoglie nei suoi spazi almeno un'esposizione al mese (da 12 a 15 all'anno) e incoraggia inoltre gli artisti a lasciare i propri laboratori per incontrare il pubblico locale, incontri ingranditi in occasione della triennale internazionale *SUD* – Salon Urbain de Douala – dove le opere di arte pubblica entrano in dialogo con lo spazio sociale urbano.

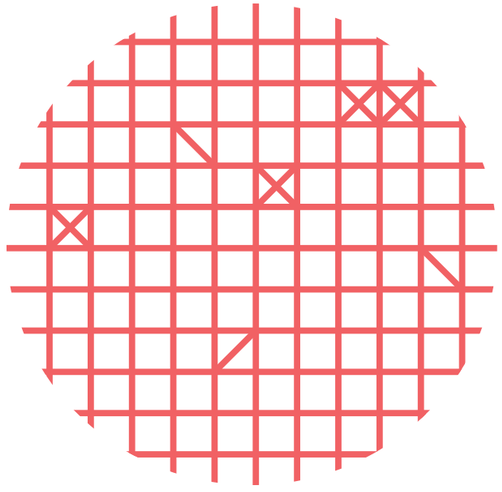
Se, nel 1991, solo una persona si dichiara "creativo contemporaneo" e ha deciso di vivere solo della sua carriera artistica, nel 2015 centinaia di giovani hanno deciso di diventare professionisti dell'arte.

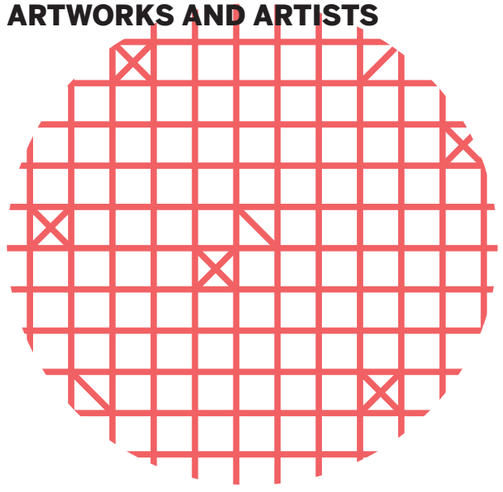
Tutte le generazioni di artisti, dai più esperti ai meno esperti, passando attraverso gli emergenti, si sono prestate all'esercizio della miniatura, all'appello della Fondazione Benetton, perché tutti, direttamente o meno, sono stati educati ad affrontare le sfide, compresa quella che è oggetto della presente pubblicazione, a esprimersi con un'arte che ha questo problema di una narrazione concisa in un volume limitato, in contrasto con i costumi locali di grandi discorsi su grandi formati.

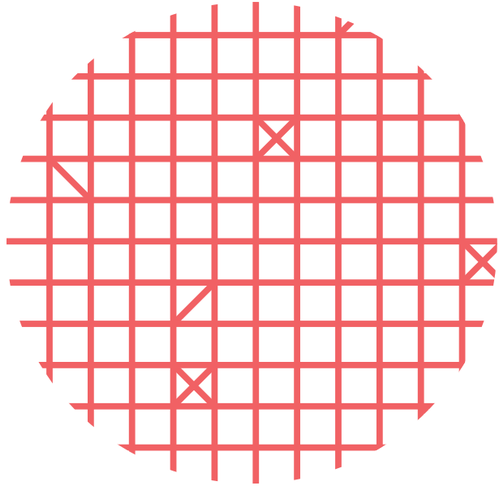
Nuove sfide ci attendono, e gli artisti del Camerun sapranno come affrontarle, per amore dell'arte, naturalmente, per affinare la propria capacità di lavorare, ovviamente, ma anche per farsi conoscere al di fuori dei confini del Camerun.

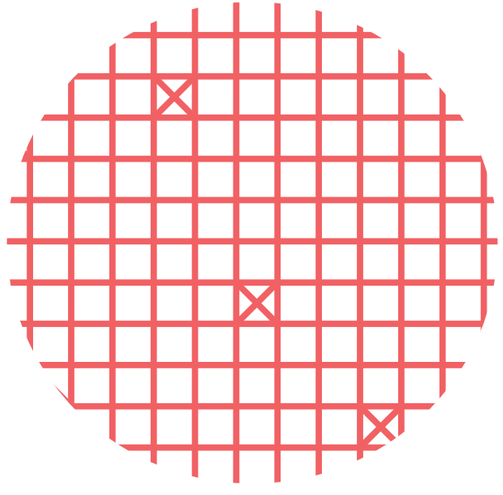
1. Revue Noire *è la pubblicazione francofona di riferimento per quanto riguarda l'arte contemporanea del Sud.*

ARTWORKS AND ARTISTS

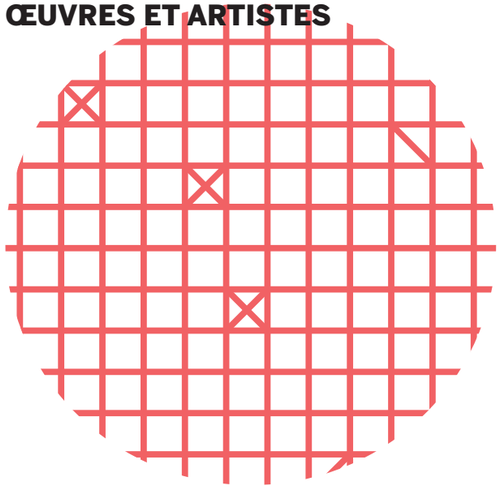


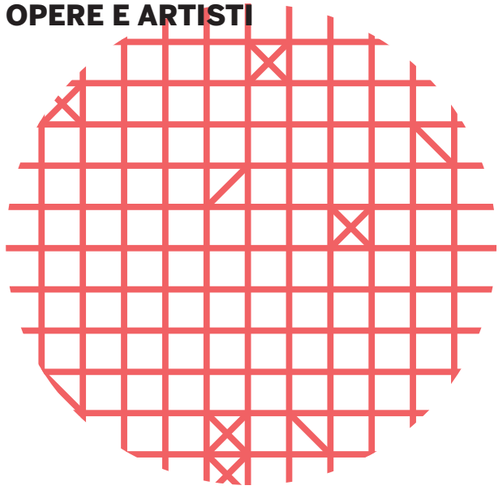


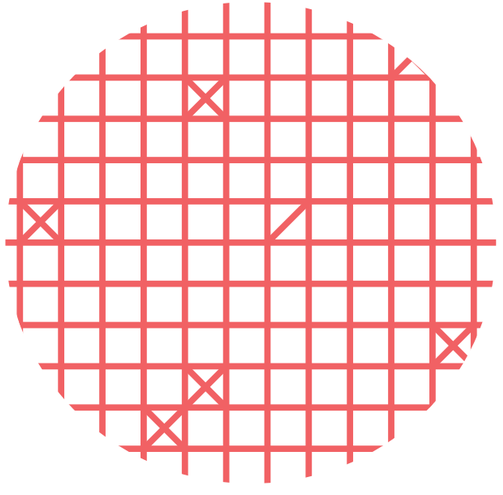


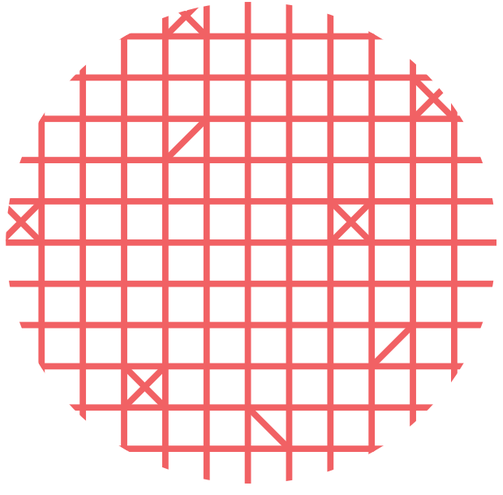


ŒUVRES ET ARTISTES





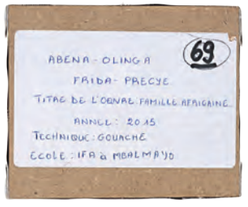




OPERE E ARTISTI

FRIDA PRECYE ABENA OLINGA





2015

10 x 12 cm

Famille africaine *Gouache sur toile*

Née en 1996 à M'Balmayo, où elle vit et étudie, elle suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, où étudie principalement la peinture.

Elle étudie aussi comme une créatrice de mode. Elle a exposé dans le cadre de l'IFA.

African family *Gouache on canvas*

Born in 1996 in M'Balmayo, where she lives and studies, she is attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo, where she mainly studies painting.

She is also forming as a fashion designer. She has exhibited in the IFA.

Famiglia africana *Gouache su tela*

Nata nel 1996 a M'Balmayo, dove vive e studia, frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, dove segue principalmente i corsi di pittura.

Si sta formando anche come disegnatrice di moda. Ha esposto nel contesto dell'IFA.



FRANÇOIS ROGER ABINA (FRANCESCO)





2015

10 x 12 cm

Volupté (phase uno)

Encre sur toile

Né en 1957 à Yaoundé, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte, et a acquis quarante ans d'expérience dans diverses techniques artistiques comme le dessin, la peinture et la sculpture. En 1985, 1990 et 2000, il a participé à l'Expo d'Hanovre (Allemagne).

Il a été invité à des expositions collectives à l'Institut Goethe et l'Institut Culturel Français (ICF) à Yaoundé. Certaines de ses œuvres sont conservées dans le Musée National de Yaoundé.

Voluptuousness (phase one)

Ink on canvas

Born in 1957 in Yaoundé, where he lives and works, he is a self-taught artist, and has gained four decades of experience in various artistic techniques, such as drawing, painting and sculpture. In 1985, 1990 and 2000 he participated at the Expo in Hanover (Germany).

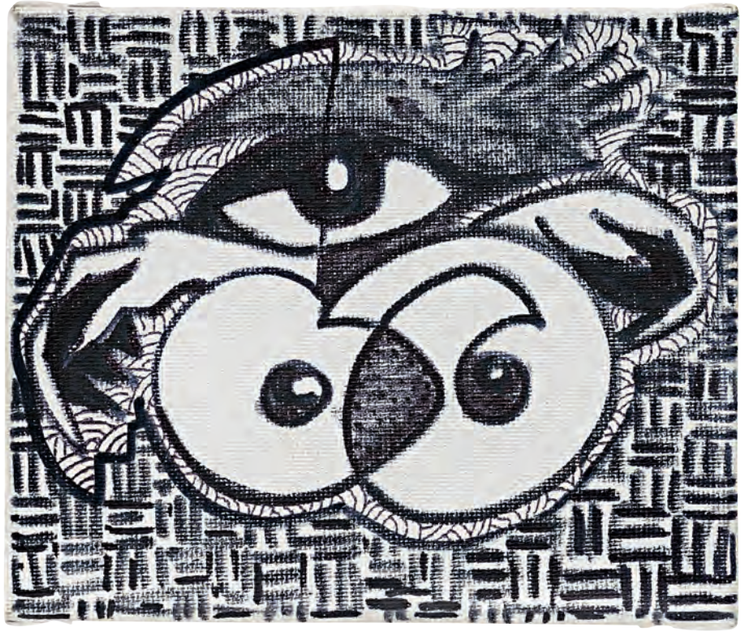
He was invited in group exhibitions at the Institut Goethe and the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé. Some of his works are held in the Musée National in Yaoundé.

Voluttà (fase uno)

Inchiostro su tela

Nato nel 1957 a Yaoundé, dove vive e lavora, è un artista autodidatta, e ha maturato quarant'anni di esperienza in varie tecniche artistiche, quali il disegno, la pittura e la scultura. Nel 1985, 1990 e 2000 ha partecipato all'Expo di Hannover (Germania).

È stato invitato a collettive presso l'Institut Goethe e l'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé. Alcune sue opere sono conservate presso il Musée National di Yaoundé.



RUTH COLETTE AFANE BELINGA





2015

10 x 12 cm

La vision de mon Comat 2 *Acrylique et collage sur toile*

Née en 1976 à Ebolowa, elle vit et travaille à Foumban. Elle a obtenu le diplôme en Histoire de l'Art et Arts Plastiques de l'Université de Yaoundé. Elle enseigne Histoire de l'Art à l'Université de Foumban et est spécialisée dans l'organisation d'expositions. Comme une artiste elle privilégie la peinture, la performance et l'installation.

Quelques expositions
2014 "Rencontres des Arts Visuels de Yaoundé", Yaoundé
2009 "PANAF" (Festival Panafricain des Arts et de la Culture), Alger, Algérie

The vision of my Comat 2 *Acrylic and collage on canvas*

Born in 1976 in Ebolowa, she lives and works in Foumban. She graduated in History of Art and Arts Plastiques from the University of Yaoundé. She teaches History of Art at the University of Foumban and has specialized in curating exhibitions. As an artist she prefers painting, performance and installation.

Selected exhibitions
2014 "Rencontres des Arts Visuels de Yaoundé", Yaoundé
2009 "PANAF" (Festival Panafricain des Arts et de la Culture), Algiers, Algeria

La visione del mio Comat 2 *Acrilico e collage su tela*

Nata nel 1976 a Ebolowa, vive e lavora a Foumban. Si è laureata in Storia dell'Arte e in Arts Plastiques all'Università di Yaoundé. Insegna Storia dell'Arte all'Università di Foumban e si è specializzata nella curatela di mostre. Come artista predilige la pittura, la performance e l'installazione.

Alcune esposizioni
2014 "Rencontres des Arts Visuels de Yaoundé", Yaoundé
2009 "PANAF" (Festival Panafricain des Arts et de la Culture), Algeri, Algeria



BERNARD AJARB (BY AJARB)





2015

10 x 12 cm

Saturation de couleur *Acrylique sur toile*

Né en 1988 à Kumba, où il vit et travaille, il a été formé par quelques cours enseignés par des artistes camerounaises et françaises. Peu après, il a gagné son propre style souvent centrée sur les portraits bariolés, d'inspiration pop.

Quelques expositions
2013 Exposition collective, Résidence la Falaise, Douala

Colour saturation *Acrylic on canvas*

Born in 1988 in Kumba, where he lives and works, he was trained in some courses held by Cameroonian and French artists. Soon after he gained his own style often focused on multicoloured portraits, inspired to pop.

Selected exhibitions
2013 Group exhibition, Résidence la Falaise, Douala

Saturazione del colore *Acrilico su tela*

Nato nel 1988 a Kumba, dove vive e lavora, si è formato in alcuni corsi tenuti da artisti camerunensi e francesi. Subito dopo ha maturato un suo stile personale spesso incentrato su ritratti multicolori, d'ispirazione pop.

Alcune esposizioni
2013 Collettiva, Résidence la Falaise, Douala



EZECHIEL AKOA AKOA





2015

10 x 12 cm

La chutte imaginaire *Acrylique sur toile*

Né en 1994 à Berdoua, il vit et étudie à M'Balmayo. Comme d'autres jeunes artistes en formation, il aime essayer différentes techniques et langues différentes. En plus de la peinture et le dessin, il est également interessé à apprendre des bases de différentes sphères de l'activité artistique comme la céramique et l'art informatique.

Il a exposé dans le cadre de l'Institut de Formation Artistique (IFA).

The imaginary fall *Acrylic on canvas*

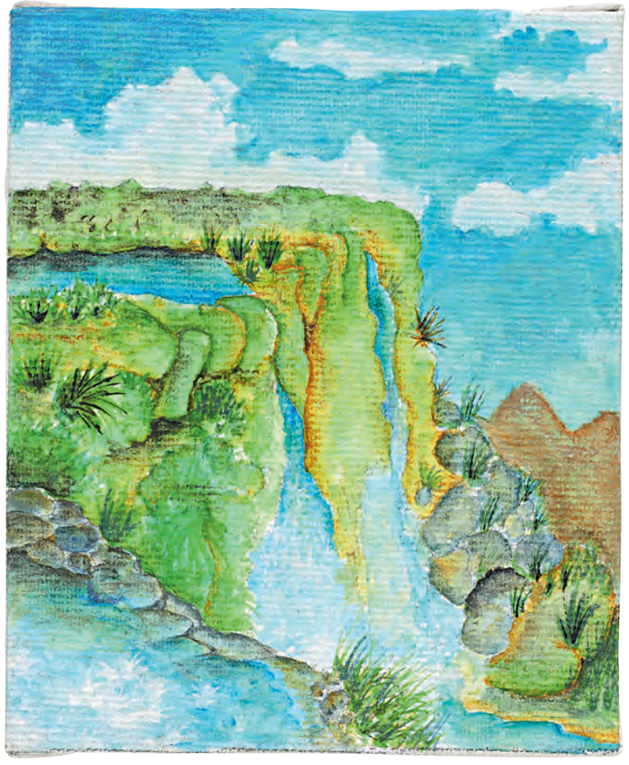
Born in 1994 in Berdoua, he lives and studies in M'Balmayo. Like other young artists, he likes to deal with different techniques and languages. Besides painting and drawing, he is also involved in learning the basis of different fields of artistic activity such as ceramics and computer art.

He has exhibited in the Institut de Formation Artistique (IFA).

La caduta immaginaria *Acrilico su tela*

Nato nel 1994 a Berdoua, vive e studia a M'Balmayo. Come altri giovani artisti in formazione, ama cimentarsi in varie tecniche e differenti linguaggi. Oltre alla pittura e al disegno, è impegnato anche ad apprendere i fondamentali di sfere differenti del fare artistico come la ceramica e la computer art.

Ha esposto nell'ambito dell'Institut de Formation Artistique (IFA).



MAXIMILIEN AMBATTA





2015

10 x 12 cm

Dina time *Pastels sur toile*

Né en 1986 à Sangmelima, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il affine sa langue dans le contexte du groupe FUTUR'ART, qui organise des expositions et des événements. Il a aussi suivi un cours de formation de photographie à la Maison des Jeunes et de la Culture (MJC). Il a développé un langage souvent monochrome et toujours attentif aux moindres détails, mais concentré sur une couleur intense et évocatrice.

Il a participé à plusieurs expositions à Douala et en 2014 a exposé à N'Djamena (Tchad).

Dina time *Pastels on canvas*

Born in 1986 in Sangmelima, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he improved his language in the FUTUR'ART group, which organizes exhibitions and events. He also trained as a photographer at the Maison des Jeunes et de la Culture (MJC). He has developed a language often monochrome and always attentive to the smallest details, but focusing on an intense and evocative color.

He has held several exhibitions in Douala and in 2014 has exhibited in N'Djamena (Chad).

Dina time *Pastelli su tela*

Nato nel 1986 a Sangmelima, vive e lavora a Douala. Artista autodidatta, affina il proprio linguaggio nel contesto del gruppo FUTUR'ART, con cui organizza mostre ed eventi vari. Ha anche una formazione da fotografo presso la Maison des Jeunes et de la Culture (MJC). Ha maturato un linguaggio spesso monocromo e sempre attento ai più piccoli particolari, ma incentrato su un colore intenso ed evocativo.

Ha tenuto varie esposizioni a Douala e nel 2014 ha esposto a N'Djamena (Ciad).



PAUL YVAN ANJEMBE MENYE





2015

10 x 12 cm

État d'âme *Acrylique sur toile*

Né en 1997 à M'Balmayo, où il vit et étudie, il suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Ses domaines de recherche artistiques sont nombreux: peinture, sculpture, dessin, peinture corporelle; ses thèmes sont principalement les portraits et les paysages.

Il a participé aux expositions dans le cadre de l'IFA.

State of mind *Acrylic on canvas*

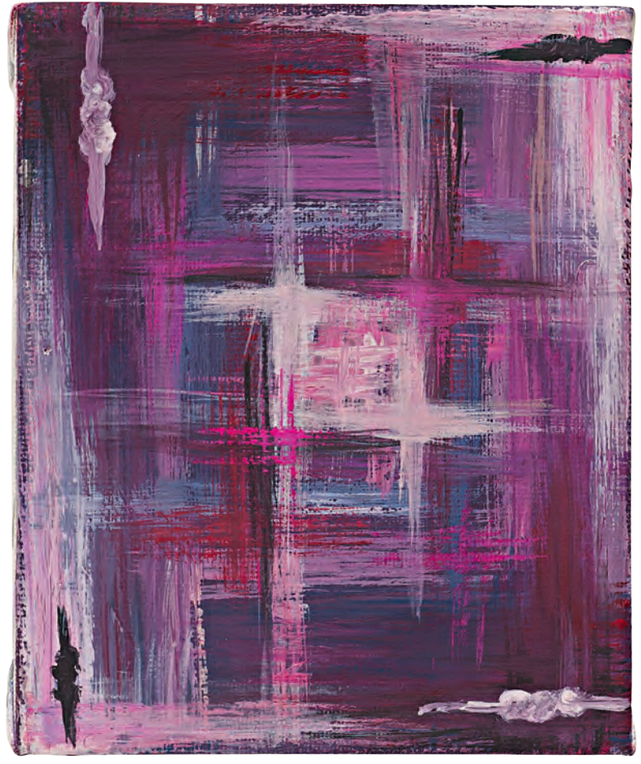
Born in 1997 in M'Balmayo, where he lives and studies, he is currently attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. His artistic fields of research are numerous: painting, sculpture, cartoon, body painting; his themes are mainly portraits and landscapes.

He has participated in the exhibitions at the IFA.

Stato d'animo *Acrilico su tela*

Nato nel 1997 a M'Balmayo, dove vive e studia, frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. I suoi ambiti artistici di ricerca sono numerosi: pittura, scultura, fumetto, body painting; i suoi temi sono prevalentemente il ritratto e il paesaggio.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



GEORGES STEVE ATANGANA MBEZELE





2015

10 x 12 cm

Chants de louange *Aquarelle sur toile*

Né en 1994 à M'Balmayo, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en 2012 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Comme il est caractéristique de jeunes peintres en formation ou qui viennent de se former à l'IFA, la technique est remarquable, mais dans le cas de Atangana Mbezele c'est remarquable aussi la recherche de thèmes non conventionnels.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

Songs of praise *Watercolour on canvas*

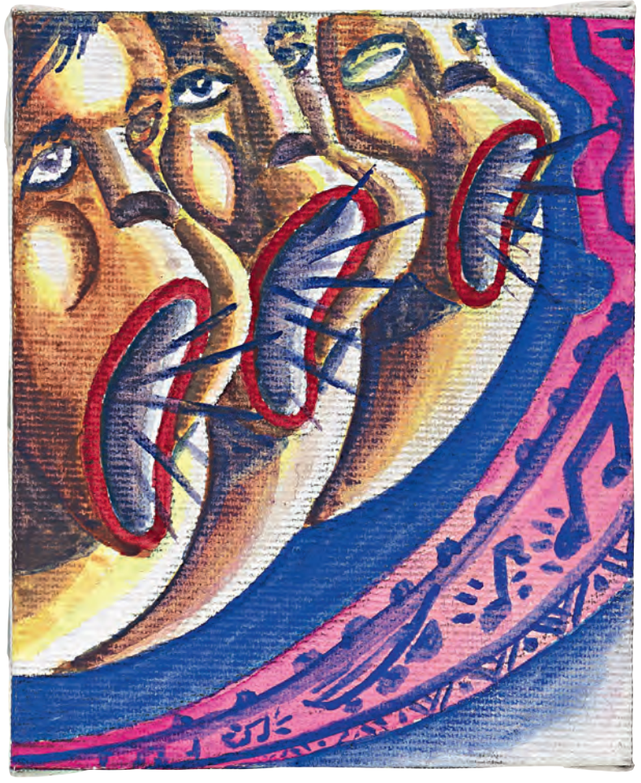
Born in 1994 in M'Balmayo, where he lives and works, he graduated in 2012 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. As it is characteristic of training or newly formed young painters at the IFA, the technique is remarkable, but in the case of Atangana Mbezele is remarkable also the search for unconventional themes.

He has participated in the exhibitions at the IFA.

Canti di lode *Acquerello su tela*

Nato nel 1994 a M'Balmayo, dove vive e lavora, si è diplomato nel 2012 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Com'è caratteristico dei giovani pittori in formazione o appena formati all'IFA, la tecnica è ragguardevole, ma nel caso di Atangana Mbezele è da rilevare anche la ricerca di temi non convenzionali.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



MAXIME VIDAL BAGNIE DJIONANG





2015

10 x 12 cm

L'art tribal congolais *Acrylique sur toile*

Né en 1992 à Ngaoundéré, il vit et étudie à Douala. Il est actuellement étudiant à l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. Il a déjà développé un intérêt pour les formes d'art classiques (en particulier le portrait et la nature morte), declinés avec une évidente expertise technique.

En 2013 il a participé à un cours sur le portrait par J.J. Kanté. En 2014 il a participé à un concours sur le Portrait artistique organisé par le Carré des Artistes de Douala.

Congolese tribal art *Acrylic on canvas*

Born in 1992 in Ngaoundéré, he lives and studies in Douala. He is currently a student at the Institut des Beaux-Arts in the University of Foumban. He has already developed an interest in classical art forms (in particular portrait and still life), expressed through a clear technical expertise.

In 2013 he attended a course on the portrait held by J.J. Kanté. In 2014 he participated in a contest on the Artistic Portrait organized by the Carré des Artistes in Douala.

L'arte tribale congolese *Acrilico su tela*

Nato nel 1992 a Ngaoundéré, vive e studia a Douala. Attualmente è studente all'Istitut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Ha già sviluppato un interesse per i generi artistici classici (in particolare il ritratto e la natura morta), declinati con un'evidente perizia tecnica.

Nel 2013 partecipa a un corso sul ritratto tenuto da J.J. Kanté. Nel 2014 ha partecipato a un concorso sul Ritratto Artistico organizzato dal Carré des Artistes di Douala.



NAZAIRE BALEP (KOLO)





2015

10 x 12 cm

L'impasse. Deux jeunes africains au désert, dont le rêve est l'Europe

Huile sur toile

Né en 1967 à Omeng, il vit et travaille à Douala. Autodidacte, il entre dans la scène de l'art camerounais à 35 ans, quand il a déjà acquis un goût évident pour une peinture matérielle et des thèmes inhabituels et narratives, qui est capable de laisser un aperçu de ce qui il'y a avant et après l'image.

Quelques expositions
2013 "Couleurs et toiles", Exposition individuelle, Hôtel Prince de Galles, Douala
2006 "The last picture show III", Palais de l'UNESCO, Paris, France

The halt. Two young Africans in the desert, dreaming Europe

Oil on canvas

Born in 1967 in Omeng, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he enters the Cameroonian art scene at the age of 35, when he has already gained a clear taste for a materic painting and for unusual and narrative themes, that is able to glimpse what is there before and after the image.

Selected exhibitions
2013 "Couleurs et toiles", Solo exhibition, Hotel Prince de Galles, Douala
2006 "The last picture show III", Palais de l'UNESCO, Paris, France

La sosta. Due giovani africani nel deserto, che sognano l'Europa

Olio su tela

Nato nel 1967 a Omeng, vive e lavora a Douala. Autodidatta, entra nella scena camerunese dell'arte all'età di 35 anni, quando ha già maturato un gusto evidente per una pittura materica e per temi inconsueti, dall'impianto narrativo, cioè capaci di lasciare intravedere ciò che vi è prima e dopo l'immagine.

Alcune esposizioni
2013 "Couleurs et toiles", Personale, Hotel Prince de Galles, Douala
2006 "The last picture show III", Parigi, Francia



JOSEPH BANEM BIYONG





2015

10 x 12 cm

The gift *Acrylic on canvas*

Born in 1977 in Ngog-Mapubi, he lives and works in Yaoundé. He trained as an artist at the Centre National de Creativité et de Recherches Artistiques et Culturelles in Yaoundé. He was awarded a number of prizes for painting.

Selected exhibitions
2012 Salon International de l'Artisanat du Cameroon, Yaoundé
2008 "Rencontres des Arts Visuels", Yaoundé
2004 and 2005 Group exhibitions, Musée National, Yaoundé

L'offrande *Acrylique sur toile*

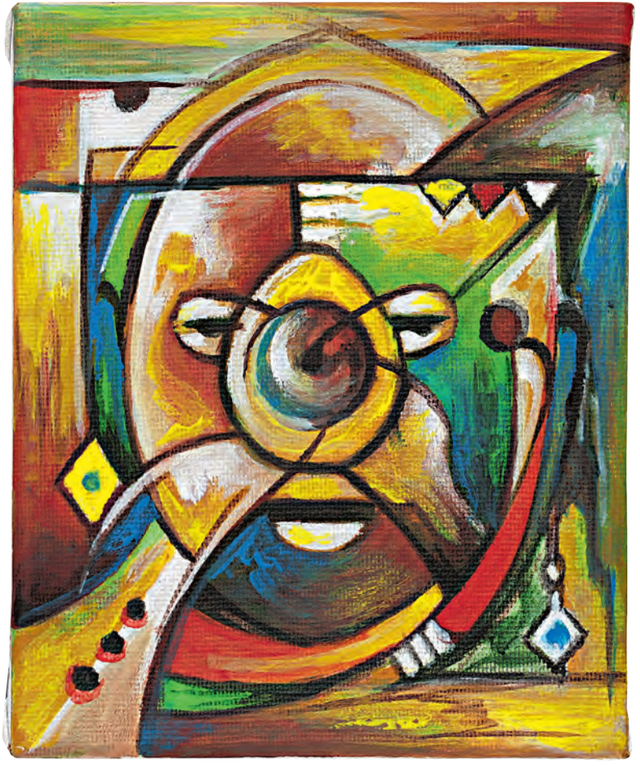
Né en 1977 à Ngog-Mapubi, il vit et travaille à Yaoundé. Il a été formé comme un artiste au Centre National de Creativité et de Recherches Artistiques et Culturelles de Yaoundé. Il a obtenu de nombreux prix pour la peinture.

Quelques expositions
2012 Salon International de l'Artisanat du Cameroun, Yaoundé
2008 "Rencontres des Arts Visuels", Yaoundé
2004 et 2005 Expositions collectives, Musée National, Yaoundé

L'offerta *Acrilico su tela*

Nato nel 1977 a Ngog-Mapubi, vive e lavora a Yaoundé. Si è formato come artista presso il Centre National de Creativité et de Recherches Artistiques et Culturelles di Yaoundé. Ha vinto numerosi premi di pittura.

Alcune esposizioni
2012 Salon International de l'Artisanat du Cameroun, Yaoundé
2008 "Rencontres des Arts Visuels", Yaoundé
2004 e 2005 Collettive, Musée National, Yaoundé



VICTORIEN BAZO TCHOUANMENI





2015

10 x 12 cm

Le chemin de la mort *Acrylique sur toile*

Né en 1987 à Njissé, il vit et travaille à Nkongsamba. En 2013 il a obtenu le diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Il a participé à deux ateliers organisés par le peintre Jean Emati. Il a participé à un atelier organisé par le dessinateur et illustrateur Beyem Ngouong.

Il a exposé dans des universités.

Th path of death *Acrylic on canvas*

Born in 1987 in Njissé, he lives and works in Nkongsamba. In 2013 he graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba. He participated in two workshops held by the painter Jean Emati. He attended a workshop held by the drawer and illustrator Beyem Ngouong.

He has exhibited in universities.

Il cammino della morte *Acrilico su tela*

Nato nel 1987 a Njissé, vive e lavora a Nkongsamba. Nel 2013 si è laureato in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha partecipato a due workshop tenuti dal pittore Jean Emati. Ha preso parte a un workshop di fumetti tenuto dal pittore e disegnatore Beyem Ngouong.

Ha esposto in ambito universitario.



TIMOTHÉE BEKAMBA





2015

10 x 12 cm

Princesse Tikar posée en tenue traditionelle

Encre noir sur toile

Né à Bafia en 1973, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme en 1987 de l'école publique CEPE de Bafia et depuis il s'est inscrit au Centre de Formation et de Production Artistique de Yaoundé. Il est actuellement assistant et collaborateur des artistes Joel Mpah Daoh et Issa Nyaphaga. Il enseigne Art à l'Université Américaine de Yaoundé.

Il a participé à de nombreuses expositions nationales et internationales.

Princess Tikar posing in a traditional dress

Black ink on canvas

Born in Bafia in 1973, he lives and works in Douala. He graduated from the CEPE public school in Bafia in 1987 and he enrolled in the Centre de Formation et de Production Artistique of Yaoundé. He is currently assistant and collaborator of the artists Joel Mpah Daoh and Issa Nyaphaga. He teaches Art at the American University in Yaoundé.

He has participated in numerous national and international exhibitions.

La Principessa Tikar che posa in abiti tradizionali

Inchiostro nero su tela

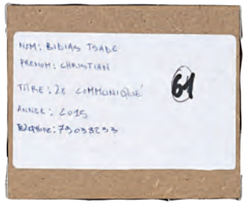
Nato a Bafia nel 1973, vive e lavora a Douala. Diplomato nel 1987 alla scuola pubblica CEPE di Bafia si è poi iscritto al Centre de Formation et de Production Artistique di Yaoundé. Attualmente è assistente e collaboratore degli artisti Joel Mpah Daoh e Issa Nyaphaga. Insegna Arte all'Università Americana di Yaoundé.

Ha partecipato a numerose esposizioni nazionali e internazionali.



CHRISTIAN BIDIAS TSADE





2015

10 x 12 cm

Le communiqué

Acrylique, gouache, pigments d'or et papier sur toile

Né en 1994 à Ombessa, il vit et étudie à M'Balmayo. Il est en train de suivre sa dernière année à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il est un artiste polyvalent, intéressé par les plus différentes techniques (peinture, sculpture, tissu décoratif et le body painting…) et aussi par autres domaines telles que la musique.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

The public notice

Acrylic, gouache, gold pigments and newspaper on canvas

Born in 1994 in Ombessa, he lives and studies in M'Balmayo. He's currently attending the last year at the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He is a versatile artist, interested in the most different techniques (painting, sculpture, decorative fabric and body painting…) and also in other fields such as music.

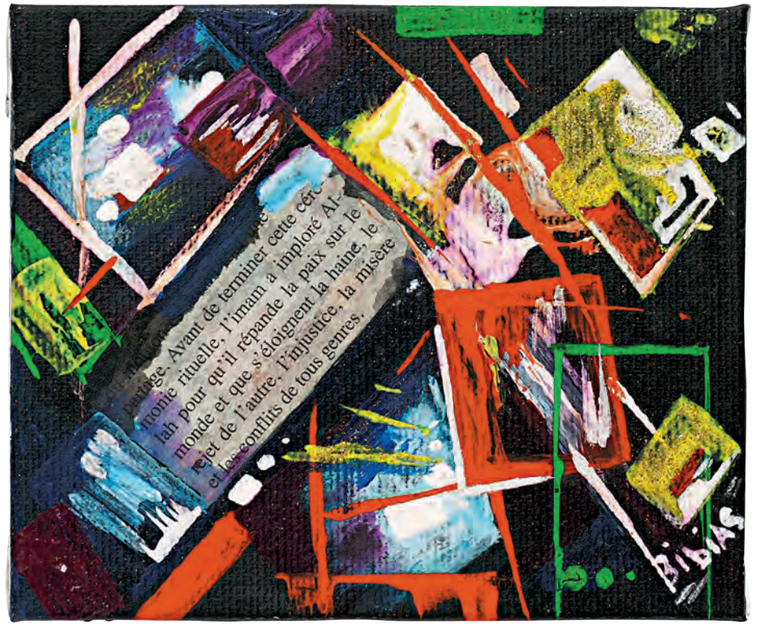
He has participated in the exhibitions at the IFA.

Il comunicato

Acrilico, gouache, pigmenti dorati e giornale su tela

Nato nel 1994 a Ombessa, vive e studia a M'Balmayo. Frequenta l'ultimo anno dell'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. È un artista poliedrico, interessato alle più diverse tecniche (pittura, scultura, decorazione su tessuto e body painting…) e anche a differenti sfere come quella musicale.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



SERGE STEINER BOKAMBA PAYONG





2015

10 x 12 cm

Tous semblables *Acrylique sur toile*

Né en 1986 dans Aborg-Moang, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il a étudié les techniques artistiques en travaillant pour trois ans avec divers artistes. Il travaille actuellement avec Boris Nzebb. Il a développé un style schématique, mais qui exalte son ironie.

Il a participé à des expositions collectives dans les espaces privés de Douala.

Everyone similar *Acrylic on canvas*

Born in 1986 in Aborg-Moang, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he studied art techniques working for three years with various artists. He currently works with Boris Nzebb. He has matured a schematic style, but that enhances his irony.

He has participated in group exhibitions in private spaces in Douala.

Tutti simili *Acrilico su tela*

Nato nel 1986 ad Aborg-Moang, vive e lavora a Douala. Artista autodidatta, ha approfondito le tecniche artistiche collaborando per tre anni con vari artisti. Attualmente collabora con Boris Nzebb.
Ha maturato uno stile schematico, che però esalta la sua vena ironica.

Ha esposto in collettive tenute in spazi privati di Douala.



MARCEL YVAN BOWEN





2015

10 x 12 cm

Omnipresence *Crayon et gomme sur papier*

Né en 1991 à Douala, où il vit et travaille, est un artiste autodidacte. Il préfère le monochrome créé par une utilisation intelligente du crayon et de la gomme, jusqu'à atteindre un bon niveau de virtuosité, ce qui lui permet de créer des performances étonnantes, comme dans le travail pour Imago Mundi.

Il a exposé dans des espaces privés de Douala.

Omnipresence *Pencil and rubber on paper*

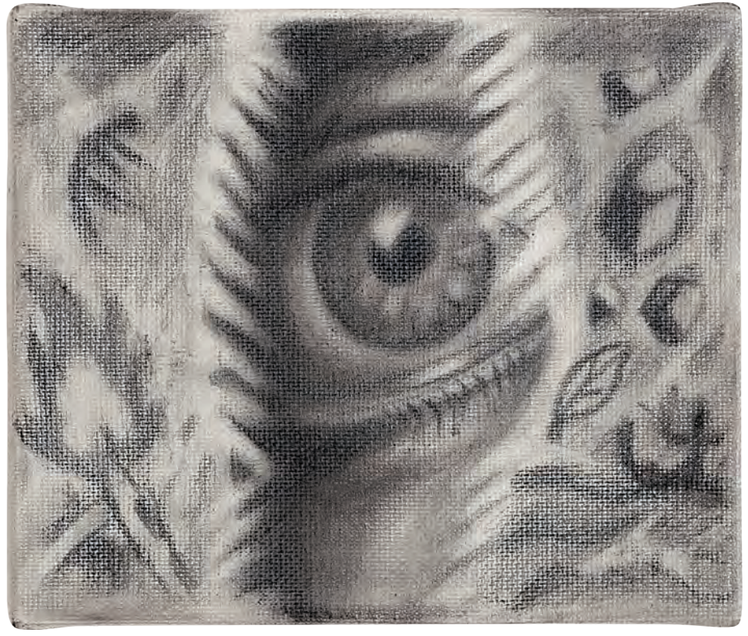
Born in 1991 in Douala, where he lives and works, he is a self-taught artist. He prefers the monochrome created by a clever use of the pencil and the rubber, reaching a good level of virtuosity, which enables him to create amazing performances, as in the work for Imago Mundi.

He has exhibited in private spaces in Douala.

Onnipresenza *Matita e gomma su carta*

Nato nel 1991 a Douala, dove vive e lavora, è un artista autodidatta. Predilige il monocromo creato da un sapiente uso della matita e della gomma, sino a raggiungere un buon livello di virtuosismo, che gli permette di realizzare rappresentazioni sorprendenti, come nell'opera per Imago Mundi.

Ha esposto in spazi privati di Douala.



FRANCIS BUNDIN MINEMO





2015

10 x 12 cm

Ensemble pour le futur *Huile sur toile*

Né en 1965 à Yaoundé, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte. Il a ensuite suivi les cours organisés par l'Institut Goethe de Yaoundé. Pour la maturation de son propre language il a été également importante le rencontre et la fréquentation d'artistes tels que Otheò et Isidore Zogo.

Quelques expositions
2009 Exposition collective, Espace Banque Mondial, Yaoundé

Together for the future *Oil on canvas*

Born in 1965 in Yaoundé, where he lives and works, he is a self-taught artist. He then attended the courses organized by the Institut Goethe in Yaoundé. To improve his language it was also important the meeting and the attendance of artists such Otheò and Isidore Zogo.

Selected exhibitions
2009 Group exhibition, Espace Banque Mondial, Yaoundé

Insieme per il futuro *Olio su tela*

Nato nel 1965 a Yaoundé, dove vive e lavora, è un artista autodidatta. Successivamente ha frequentato dei corsi organizzati dall'Institut Goethe di Yaoundé. Per la maturazione del proprio linguaggio è stato importante anche l'incontro e la frequentazione di artisti quali Otheò e Isidore Zogo.

Alcune esposizioni
2009 Collettiva, Espace Banque Mondial, Yaoundé



CREPIN BWEMBA





2015

10 x 12 cm

Peuple riverain *Aquarelle sur toile*

Né en 1986 à Douala, où il vit et travaille, en 2013 il a obtenu le diplôme en Gestion Logistique Transport. Il est un artiste autodidacte et s'est spécialise dans l'utilisation de la couleur à l'occasion de certains ateliers.

Quelques expositions
2014 Exposition individuelle, Cabinet NEWKO, Douala
2012 Exposition collective, GICAM, Douala
2011 "The Last Picture Show", Galerie Vendôme, Paris, France

Coastal inhabitants *Watercolour on canvas*

Born in 1986 in Douala, where he lives and works, in 2013 he graduated in Gestion Logistique Transport. He is a self-taught artist and specialized in the use of color on the occasion of some workshops.

Selected exhibitions
2014 Solo exhibition, Cabinet NEWKO, Douala
2012 Group exhibition, GICAM, Douala
2011 "The Last Picture Show", Galerie Vendôme, Paris, France

Abitanti della costa *Acquerello su tela*

Nato nel 1986 a Douala, dove vive e lavora, nel 2013 si è laureato in Gestion Logistique Transport. È un artista autodidatta e si è specializzato nell'uso del colore in occasione di alcuni workshop.

Alcune esposizioni
2014 Personale, Cabinet NEWKO, Douala
2012 Collettiva, GICAM, Douala
2011 "The Last Picture Show", Galerie Vendôme, Parigi, Francia



BRAIN CHEGHE





2015

10 x 12 cm

Thinking about the future *Crayon sur toile*

Né en 1978 à Bamenda, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il s'est formé en peinture et dessin dans le contexte du groupe FUTUR'ART, avec lequel il expose à diverses occasions. Il s'exprime de son mieux avec crayon, encre et pastels.

Quelques expositions
2014 "Marché du Printemps", Maison du Combatant, Douala
2013 "Week Art Exchange", Carré des Artistes, Douala

Thinking about the future *Pencil on canvas*

Born in 1978 in Bamenda, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he later trained as a painter and drawer inside FUTUR'ART group, with whom he has exhibited on various occasions. He feels at his best in pencil, ink and pastels.

Selected exhibitions
2014 "Marché du Printemps", Maison du Combatant, Douala
2013 "Week Art Exchange", Carré des Artistes, Douala

Thinking about the future *Matita su tela*

Nato nel 1978 a Bamenda, vive e lavora a Douala. Autodidatta, si è successivamente formato come pittore e disegnatore nel contesto del gruppo FUTUR'ART, con cui ha esposto in varie occasioni. Ritiene di esprimersi al meglio nel disegno a matita, con l'inchiostro e i pastelli.

Alcune esposizioni
2014 "Marché du Printemps", Maison du Combatant, Douala
2013 "Week Art Exchange", Carré des Artistes, Douala



GINETTE DALEU





2015

10 x 12 cm

Archi-Textures

Collage de différents matériaux sur toile

Née en 1977 à Douala, où elle vit et travaille, en 2001, elle a obtenu son diplôme de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Elle a reçu un certificat de formation en Arts Visuels à Brescia (Italie). Elle fait partie de Exit Tour, une sorte de performances itinérante où les artistes partent de Douala et arrivent à Dakar (Sénégal), à pied ou en bus.

Quelques expositions
2013 Exposition collective, Banque Mondiale, New York, États-Unis
2009 II Festival Panafricain, Alger, Algérie

Archi-Textures

Collage of various materials on canvas

Born in 1977 in Douala, where she lives and works, in 2001 she graduated from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. She took a training certificate in Visual Arts in Brescia (Italy). She is part of Exit Tour, a sort of itinerant performance where artists start from Douala and reach Dakar (Senegal) on foot or by bus.

Selected exhibitions
2013 Group exhibition, World Bank, New York, USA
2009 II Festival Panafricain, Algiers, Algeria

Archi-Textures

Collage di vari materiali su tela

Nata nel 1977 a Douala, dove vive e lavora, nel 2001 si è diplomata all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Ha ricevuto un attestato di formazione in Arti Visive a Brescia (Italia). Partecipa a Exit Tour, una sorta di performance itinerante in cui gli artisti partono da Douala e raggiungono Dakar (Senegal) a piedi o in autobus.

Alcune esposizioni
2013 Collettiva, Banca Mondiale, New York, Stati Uniti
2009 II Festival Panafricain, Algeri, Algeria



SAMUEL DALLÉ





2015

10 x 12 cm

237 Feeling *Acrylique sur toile*

Né en 1980 à Mbo Bandjoun, il vit et travaille à Douala. En 2009 il a obtenu le diplôme de l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa (RDC). Après avoir terminé ses études, il a développé une peinture pleine de puissance expressive, qui cherche à transmettre la physicalité et la colère de ses effigies.

Quelques expositions
2012 "From village to town", Espace Doual'art, Douala
2007 "Regard", Centre Carter, Kinshasa, République Démocratique du Congo
2006 "Under African Skies", Sankaranka Gallery, New York, États-Unis

237 Feeling *Acrylic on canvas*

Born in 1980 in Mbo Bandjoun, he lives and works in Douala. In 2009 he graduated from the Académie des Beaux-Arts in Kinshasa (DRC). After finishing his studies he developed a painting full of expressive power, which seeks to convey the physicality and the anger of his effigies.

Selected exhibitions
2012 "From village to town", Espace Doual'art, Douala
2007 "Regard", Centre Carter, Kinshasa, Democratic Republic of Congo
2006 "Under African Skies", Sankaranka Gallery, New York, USA

237 Feeling *Acrilico su tela*

Nato nel 1980 a Mbo Bandjoun, vive e lavora a Douala. Nel 2009 si è diplomato all'Académie des Beaux-Arts di Kinshasa (RDC). Dopo aver terminato gli studi matura una pittura carica di potenza espressiva, in cui intende trasmettere la fisicità e la rabbia dei suoi effigiati.

Alcune esposizioni
2012 "From village to town", Espace Doual'art, Douala
2007 "Regard", Centre Carter, Kinshasa, Repubblica Democratica del Congo
2006 "Under African Skies", Sankaranka Gallery, New York, Stati Uniti



GEORGE DAVIDSON





2015

10 x 12 cm

Mystère *Acrylique sur toile*

Né à Sangmelima en 1977, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte et polyvalent, il est inspiré par la vie quotidienne avec son propre style abstrait qui lui permet de s'exprimer librement.

Il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives au Cameroun, Afrique du Sud, France, Canada, Nigeria, Belgique et Angleterre.

Mystery *Acrylic on canvas*

Born in Sangmelima in 1977, he lives and works in Douala. A self-taught and versatile artist, he is inspired by everyday life with his own abstract style that allows him to express himself freely.

He has participated in numerous solo and group exhibitions in Cameroon, South Africa, France, Canada, Nigeria, Belgium and England.

Mistero *Acrilico su tela*

Nato a Sangmelima nel 1977, vive e lavora a Douala. Artista autodidatta e polivalente si ispira alla vita quotidiana con un proprio stile astratto che gli permette di esprimersi liberamente.

Ha partecipato a numerose esposizioni personali e collettive in Camerun, Sudafrica, Francia, Canada, Nigeria, Belgio e Inghilterra.



COLINS DIBANGTCHOU





2015

10 x 12 cm

Mouvement *Technique mixte sur toile*

Né en 1969 à Nkongsamba, il vit et travaille à M'Balmayo. Il a obtenu le diplôme en 1989 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, où il est actuellement professeur d'Arts Plastiques. En 2000 il a attendu un cours de formation à la Fondation Ratti, Côme (Italie).

En 2000 il a participé à une exposition collective à la Fondation Ratti, et plus tard a exposé dans les espaces publics et privés de Yaoundé et de Douala.

Movement *Mixed media on canvas*

Born in 1969 in Nkongsamba, he lives and works in M'Balmayo. He graduated in 1989 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo, where he is currently a teacher of Arts Plastiques. In 2000 he attended a training course at the Ratti Foundation, Como (Italy).

In 2000 he took part in a group exhibition at the Ratti Foundation, and later exhibited in public and private spaces in Yaoundé and Douala.

Movimento *Tecnica mista su tela*

Nato nel 1969 a Nkongsamba, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomato nel 1989 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, dove attualmente è insegnante di Arts Plastiques. Nel 2000 ha frequentato un corso di formazione presso la Fondazione Ratti, Como (Italia).

Nel 2000 ha preso parte a una collettiva alla Fondazione Ratti di Como, e successivamente ha esposto in spazi pubblici e privati di Yaoundé e Douala.



ROMUALD BRUNO DIKOUME YOMZAK





2015

10 x 12 cm

Regard *Acrylique sur toile*

Né en 1986 à Yaoundé, où il vit et travaille, en 2007 a reçu un certificat de formation artistique au Village d'Artiste de Boncadale. Il a participé à divers cours de formation et en 2010 a organisé un Festival de musique à l'Institut Culturel Français (ICF) et à l'Institut Goethe de Yaoundé.

Quelques expositions
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé

Gaze *Acrylic on canvas*

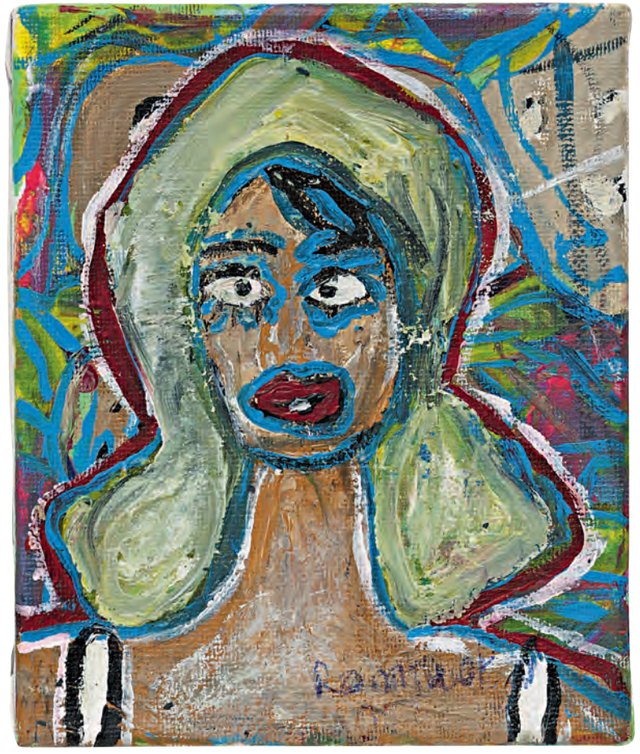
Born in 1986 in Yaoundé, where he lives and works, in 2007 he took an art training certificate from the Village d'Artiste of Boncadale. He attended various training courses and in 2010 organized a Music festival at the Institut Culturel Français (ICF) and at the Institut Goethe in Yaoundé.

Selected exhibitions
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé

Sguardo *Acrilico su tela*

Nato nel 1986 a Yaoundé, dove vive e lavora, nel 2007 ha ricevuto un attestato di apprendistato artistico presso il Village d'Artiste di Boncadale. Ha frequentato vari corsi di formazione e nel 2010 ha organizzato un Festival musicale all'Institut Culturel Français (ICF) e all'Institut Goethe di Yaoundé.

Alcune esposizioni
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé



ROMUALD BRUNO DIKOUME YOMZAK





2015

10 x 12 cm

Queen Kayifa

Photographie appliquée sur toile

Né en 1986 à Yaoundé, où il vit et travaille, en 2007 a reçu un certificat de formation artistique au Village d'Artiste de Boncadale. Il a participé à divers cours de formation et en 2010 a organisé un Festival de musique à l'Institut Culturel Français (ICF) et à l'Institut Goethe de Yaoundé.

Quelques expositions
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé

Queen Kayifa

Photography mounted on canvas

Born in 1986 in Yaoundé, where he lives and works, in 2007 he took an art training certificate from the Village d'Artiste of Boncadale. He attended various training courses and in 2010 organized a Music festival at the Institut Culturel Français (ICF) and at the Institut Goethe in Yaoundé.

Selected exhibitions
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé

Queen Kayifa

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1986 a Yaoundé, dove vive e lavora, nel 2007 ha ricevuto un attestato di apprendistato artistico presso il Village d'Artiste di Boncadale. Ha frequentato vari corsi di formazione e nel 2010 ha organizzato un Festival musicale all'Institut Culturel Français (ICF) e all'Institut Goethe di Yaoundé.

Alcune esposizioni
2013 "Villas/Foret", ICF, Yaoundé



JEAN MICHEL DISSAKE DISSAKE





2015

10 x 12 cm

Mbambe

Aluminum and scrap metals on canvas

Born in 1983 in Yaoundé, where he lives and works, he graduated in Economics from the University of Douala. From 2005 to 2011 he attended the courses of artistic training where he honed his technique of assembling recycled materials, with which also produces monumental works. “I’m interested in the research on the notion of balance and making masks”.

Selected exhibitions
2015 Group exhibition, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 “Rencontres d’Arts Visuels (Ravy)”, Yaoundé
2014 Group exhibition, Safari Park, Copenhagen, Denmark

Mbambe

Aluminium et métals recyclables sur toile

Né en 1983 à Yaoundé, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en Économie de l’Université de Douala.
De 2005 à 2011 il a suivi des cours de formation artistique où il a perfectionné sa technique d’assemblage de materiaux recyclé, avec lesquels il crée aussi des œuvres monumentales. “Je suis intéressé à la recherche sur la notion d’équilibre et à la fabrication de masques”.

Quelques expositions
2015 Exposition collective, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 “Rencontres d’Arts Visuels (Ravy)”, Yaoundé
2014 Exposition collective, Safari Park, Copenhague, Danemark

Mbambe

Alluminio e metalli di recupero su tela

Nato nel 1983 a Yaoundé, dove vive e lavora, si è laureato in Economia all’Università di Douala.Dal 2005 al 2011 ha partecipato a dei corsi di formazione artistica in cui ha affinato la sua tecnica di assemblaggio di materiali di recupero, con la quale realizza anche opere monumentali. “Mi interessa la ricerca sulla nozione di equilibrio e sulla costruzione di maschere”.

Alcune esposizioni
2015 Collettiva, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 “Rencontres d’Arts Visuels (Ravy)”, Yaoundé
2014 Collettiva, Safari Park, Copenaghen, Danimarca



ERNEST DIZOUMBE OUMAROU





2015

10 x 12 cm

Le cri du refugie *Acrylique sur toile*

Né en 1983 à Douala, il vit et travaille à Nkongsamba. En 2007 il a obtenu son diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Après les études universitaires il a participé à divers ateliers (parmi eux, l'un en 2013 détenus par J.J. Kanté).

Quelques expositions
2014, 2015 "Art Expo", IBA (Institut des Beaux-Arts), Nkongsamba
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londres, Angleterre

The scream of the refugee *Acrylic on canvas*

Born in 1983 in Douala, he lives and works in Nkongsamba. In 2007 he graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba. After finishing university he took part in various workshops (among them, one in 2013 held by J.J. Kanté).

Selected exhibitions
2014, 2015 "Art Expo", IBA (Institut des Beaux-Arts), Nkongsamba
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, London, England

Il grido del rifugiato *Acrilico su tela*

Nato nel 1983 a Douala, vive e lavora a Nkongsamba. Nel 2007 si è laureato in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Dopo la fine degli studi universitari ha preso parte a vari workshop (tra essi, uno del 2013 tenuto da J.J. Kanté).

Alcune esposizioni
2014, 2015 "Art Expo", IBA (Institut des Beaux-Arts), Nkongsamba
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londra, Inghilterra



AURELIE DJIENA YMSA





2015

10 x 12 cm

La paix *Acrylique sur toile*

Née à Banka-Bafang, elle vit et travaille à Nkongsamba. Elle a obtenu le diplôme de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Elle a suivi les cours de batik et de peinture tenus par J.J. Kanté. Sa peinture est centrée sur le pouvoir évocateur de la couleur qui dans l'œuvre pour Imago Mundi transfigure même la typique colombe de la paix.

Elle a exposé à l'université.

The peace *Acrylic on canvas*

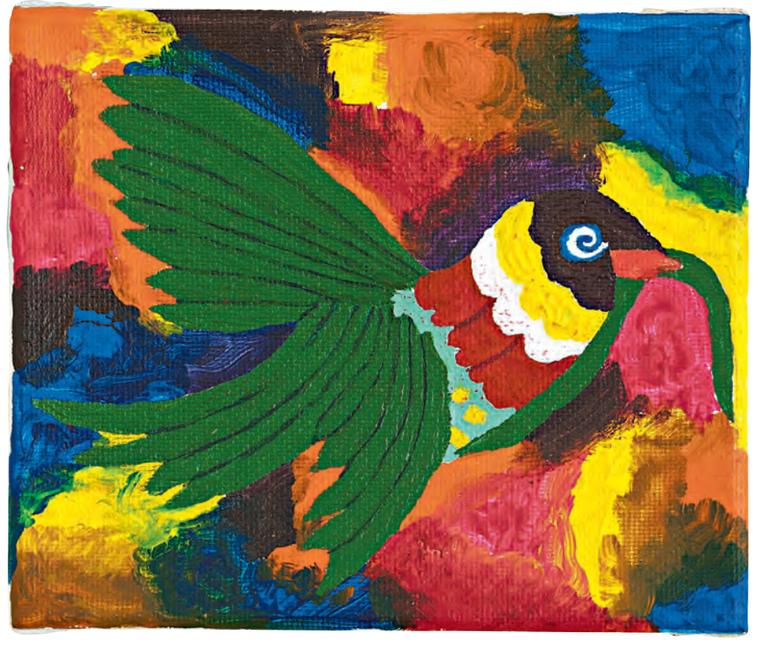
Born in Banka-Bafang, she lives and works in Nkongsamba. She graduated from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba. She attended courses of batik and painting held by J.J. Kanté. Her painting style is focused on the evocative power of colour, that in the work for Imago Mundi transfigures even the typical dove of peace.

She has exhibited in universities.

La pace *Acrilico su tela*

Nata a Banka-Bafang, vive e lavora a Nkongsamba. Si è laureata all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha frequentato i corsi di batik e pittura tenuti da J.J. Kanté. La sua è una pittura incentrata sulla forza evocativa del colore, che nell'opera per Imago Mundi trasfigura persino la tipica colomba della pace.

Ha esposto in ambito universitario.



ROSTAND DJOSSEU TCHUINGWA (DJOSS'ART)





2015

10 x 12 cm

Afrique, source du monde *Huile sur toile*

Né en 1989 à Douala, il vit et travaille à M'Balmayo. Il a obtenu le diplôme de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo en 2009. En plus d'être un artiste (principalement peintre et sérigraphe) il est aussi un chanteur, acteur, danseur et chorégraphe, ce qui est typique de l'approche à la logique multiple de divers artistes du Cameroun. Il fait partie du club d'art Coca-Cola.

Il a participé à des expositions collectives à l'IFA et dans les espaces privés de Douala.

Africa, source of the world *Oil on canvas*

Born in 1989 in Douala, he lives and works in M'Balmayo. He graduated in 2009 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. Besides being an artist (mainly painter and silkscreen printer) he is also a singer, actor, dancer and choreographer, as is typical of the approach to multiple logic of various artists from Cameroon. He is part of the Coca-Cola art club.

He has participated in group exhibitions at the IFA and in private spaces of Douala.

Africa, origine del mondo *Olio su tela*

Nato nel 1989 a Douala, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomato nel 2009 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Oltre che artista (prevalentemente pittore e serigrafo) è anche cantante, attore, danzatore e coreografo, come tipico dell'approccio a logiche multiple di vari artisti camerunesi. Fa parte del club artistico Coca-Cola.

Ha partecipato a collettive all'IFA e in spazi privati di Douala.



MARIE-FRANCINE DONGMO





2015

10 x 12 cm

Dans l'enfer de Boko Haram *Collage sur toile*

Née en 1990 à Fongo-Tongo, elle vit et travaille à Foumban. Elle a obtenu son diplôme en 2014 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. Elle a participé à divers cours de formation. Elle est intéressée principalement au design (avec une attention particulière à la caricature) et la peinture, introduisant divers matériaux, le tout afin de souligner son caractère expressif.

Quelques expositions
2014 Exposition collective, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2012, 2013, 2014 Festival de la caricature et de l'humour, Yaoundé

In the hell of Boko Haram *Collage on canvas*

Born in 1990 in Fongo-Tongo, she lives and works in Foumban. She graduated in 2014 from the Institut des Beaux-Arts in the University of Foumban. She has attended various training courses. She is interested mainly in drawing (paying specific attention to the caricature) and painting, inserting various materials, all in order to emphasize its expressive character.

Selected exhibitions
2014 Group exhibition, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2012, 2013, 2014 Festival de la caricature et de l'Humour, Yaoundé

Nell'inferno di Boko Haram *Collage su tela*

Nata nel 1990 a Fongo-Tongo, vive e lavora a Foumban. Si è laureata nel 2014 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Ha partecipato a vari corsi di formazione. Si interessa soprattutto di disegno (con una particolare attenzione per la caricatura) e di pittura, su cui introduce materiali vari, sempre allo scopo di enfatizzarne il carattere espressivo.

Alcune esposizioni
2014 Collettiva, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2012, 2013, 2014 Festival de la Caricature et de l'Humour, Yaoundé



JUSTIN EBANDA EBANDA





2015

10 x 12 cm

Que Dieu soit femme

Acrylique et journal sur toile

Né en 1982 à Nkongsamba, où il vit et travaille, en 2002 il a obtenu son diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Dans ses œuvres il s'exprime par le collage avec des matériaux divers (principalement des fragments de journaux).

Il a exposé dans des lieux privés de Douala et Nkongsamba.

May God be woman

Acrylic and newspaper on canvas

Born in 1982 in Nkongsamba, where he lives and works, in 2002 he graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts of the University of Nkongsamba. In his works he expresses himself through the collage of various materials (mainly fragments of newspapers).

He has exhibited in private places in Douala and Nkongsamba.

Che Dio sia donna

Acrilico e giornale su tela

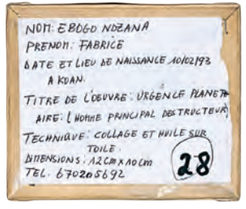
Nato nel 1982 a Nkongsamba, dove vive e lavora, nel 2002 si è diplomato in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Nelle sue opere si esprime attraverso collage con vari materiali (soprattutto frammenti di giornali).

Ha esposto in spazi privati di Douala e Nkongsamba.



FABRICE EBOGO NDZANA





2015

10 x 12 cm

Urgence planetarie (l'homme principal destructeur)

Collage et huile sur toile

Né en 1993 à Koan, il vit et travaille à M'Balmayo. Autodidacte à un âge très jeune, il a participé successivement à un atelier de peinture à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo et de sculpture sur bois au Monastère de Monfebe.

Quelques expositions
2013, 2014 Exposition collective, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo

Planetary emergency (man the main destroyer)

Collage and oil on canvas

Born in 1993 in Koan, he lives and works in M'Balmayo. A self-taught at a very young age, he later attended a painting workshop at the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo and a wood carving workshop in the Monastery of Monfebe.

Selected exhibitions
2013, 2014 Group exhibition, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo

Emergenza planetaria (l'uomo principale distruttore)

Collage e olio su tela

Nato nel 1993 a Koan, vive e lavora a M'Balmayo. Autodidatta in giovanissima età, ha successivamente frequentato dei workshop di pittura all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo e in scultura del legno al Monastero di Monfebe.

Alcune esposizioni
2013, 2014 Collettiva, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo



STEPHANE ELOUNDOU





2015

10 x 12 cm

Mokolo *Acrylic on canvas*

Born in 1974 in Douala, where he lives and works, he was trained as an artist at the Espace Createur in Douala. He has developed a language in which people and things are disturbing presences and charged with symbolic values.

Selected exhibitions
2013 Group exhibition, Ouagadougou (Burkina Faso) and Cotonou (Benin)
2010 Solo exhibition, Marché des Arts Plastiques, Douala

Mokolo *Acrylique sur toile*

Né en 1974 à Douala, où il vit et travaille, il a été formé comme un artiste à l'Espace Createur de Douala. Il a développé un langage dans lequel les personnes et les choses sont présences inquiétantes et chargés de valeurs symboliques.

Quelques expositions
2013 Exposition collective, Ouagadougou (Burkina Faso) et Cotonou (Bénin)
2010 Exposition individuelle, Marché des Arts Plastiques, Douala

Mokolo *Acrilico su tela*

Nato nel 1974 a Douala, dove vive e lavora, si è formato come artista presso l'Espace Createur di Douala. Ha maturato un linguaggio in cui personaggi e cose sono presenze inquietanti e cariche di valori simbolici.

Alcune esposizioni
2013 Collettiva, Ouagadougou (Burkina Faso) e Cotonou (Benin)
2010 Personale, Marché des Arts Plastiques, Douala



JEAN EMATI





2015

10 x 12 cm

Games for kids *Mixed media on canvas*

Born in 1955, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he became a reference point for many Cameroonian artists. He is president of the Union of Artists of Douala and plays a significant role as an organizer of events and courses (among others, a training seminar at the MTN Foundation in 2008: Creation artistique au Cameroun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

He has developed a language in which he builds the trompe l'oeil using painting and sculpture at once, as in the work for Imago Mundi. He has held numerous solo and group exhibitions in Yaoundé and Douala.

Jeux d'enfants *Technique mixte sur toile*

Né en 1955, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il est devenu un point de référence pour de nombreux artistes camerounais. Il est président de l'Union des Artistes de Douala et joue un rôle important comme organisateur d'événements et de cours (entre autres, en 2008, un séminaire de formation à la Fondation MTN: Creation artistique au Camerun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

Il a développé un langage qui construit le trompe l'oeil en utilisant simultanément la peinture et la sculpture, comme dans le travail pour Imago Mundi. Il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives à Yaoundé et à Douala.

Giochi per bambini *Tecnica mista su tela*

Nato nel 1955, vive e lavora a Douala. Autodidatta, è diventato un punto di riferimento per molti artisti camerunesi. È presidente dell'Unione degli Artisti di Douala e riveste un ruolo significativo anche come organizzatore di eventi e di corsi (tra gli altri, nel 2008 un seminario di formazione alla Fondazione MTN: Creation artistique au Camerun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

Ha maturato un linguaggio in cui costruisce dei trompe l'oeil utilizzando simultaneamente pittura e scultura, come nell'opera per Imago Mundi. Ha tenuto numerose esposizioni personali e collettive a Yaoundé e a Douala.



JEAN EMATI





2015

10 x 12 cm

Tape là (affaire conclue) *Huile et bois sur toile*

Né en 1955, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il est devenu un point de référence pour de nombreux artistes camerounais. Il est président de l'Union des Artistes de Douala et joue un rôle important comme organisateur d'événements et de cours (entre autres, en 2008, un séminaire de formation à la Fondation MTN: Creation artistique au Camerun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

Il a développé un langage qui construit le trompe l'oeil en utilisant simultanément la peinture et la sculpture, comme dans le travail pour Imago Mundi. Il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives à Yaoundé et à Douala.

Give me five (done deal) *Oil and wood on canvas*

Born in 1955, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he became a reference point for many Cameroonian artists. He is president of the Union of Artists of Douala and plays a significant role as an organizer of events and courses (among others, a training seminar at the MTN Foundation in 2008: Creation artistique au Cameroun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

He has developed a language in which he builds the trompe l'oeil using painting and sculpture at once, as in the work for Imago Mundi. He has held numerous solo and group exhibitions in Yaoundé and Douala.

Qua la mano (affare fatto) *Olio e legno su tela*

Nato nel 1955, vive e lavora a Douala. Autodidatta, è diventato un punto di riferimento per molti artisti camerunesi. È presidente dell'Unione degli Artisti di Douala e riveste un ruolo significativo anche come organizzatore di eventi e di corsi (tra gli altri, nel 2008 un seminario di formazione alla Fondazione MTN: Creation artistique au Camerun; le theme comme outil de production et de diffusion de l'art).

Ha maturato un linguaggio in cui costruisce dei trompe l'oeil utilizzando simultaneamente pittura e scultura, come nell'opera per Imago Mundi. Ha tenuto numerose esposizioni personali e collettive a Yaoundé e a Douala.



EMMANUEL ESSOME





2015

10 x 12 cm

Le geste qui sauve.
“Le partage”

Huile sur toile

Né en 1984 à Yabassi, il vit et travaille à Yaoundé. Artiste autodidacte, il a été influencé par le travail d’un camarade d’école, lui-même un autodidacte, “après ce moment j’ai décide de voler avec mes ailes. Aujourd’hui, je suis maintenant le propriétaire d’un atelier où je forme les jeunes artistes et les étudiants universitaires ayant peu de ressources”.

Il a exposé souvent dans l’espace expositif de l’Ambassade Américaine à Yaoundé et dans divers autres contextes publics et privés.

The gesture that saves.
“The sharing”

Oil on canvas

Born in 1984 in Yabassi, he lives and works in Yaoundé. A self-taught artist, he was influenced by the work of a classmate, himself a self-taught artist too, “after that moment I decided to fly with my own wings. Today I manage a studio on my own where to train young artists and university students with few resources”.

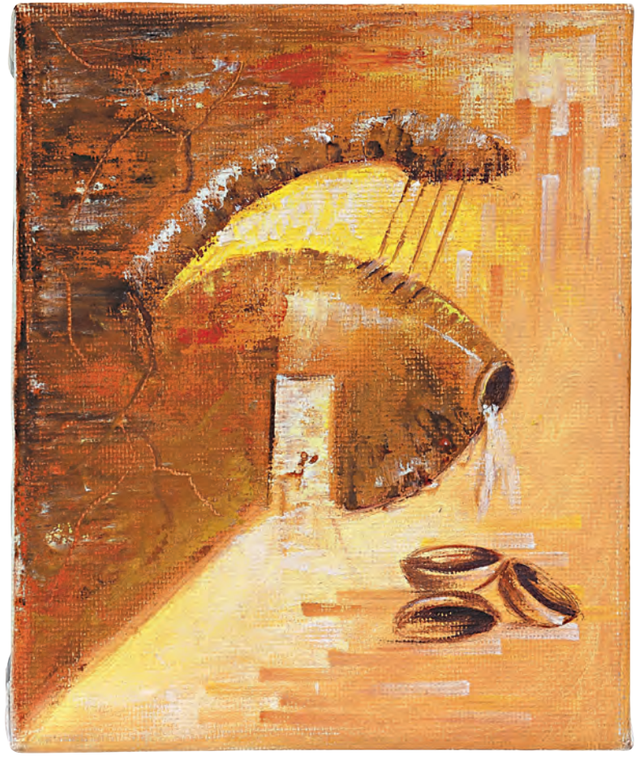
He has frequently exhibited at the exhibition space in the American Embassy in Yaoundé and in various other public and private contexts.

Il gesto che salva.
“La condivisione”

Olio su tela

Nato nel 1984 a Yabassi, vive e lavora a Yaoundé. Autodidatta, è stato suggestionato dal lavoro di un compagno di classe, esso stesso autodidatta; “dopo quell’esperienza ho deciso di volare con le mie ali. Oggi sono ormai proprietario di un atelier in cui formo giovani artisti e studenti universitari con pochi mezzi”.

Ha esposto frequentemente presso lo spazio espositivo dell’Ambasciata Americana di Yaoundé e in vari altri contesti pubblici e privati.



NDUMBE EWANE





2015

10 x 12 cm

Evolution

Impression digitale appliqué sur toile

Né à Douala, où il vit et travaille, il est un artiste intéressé au proces sérial et de techno-media, et a suivi de nombreux cours de formation en montage vidéo et de film à Douala et Bâle (Suisse). “Mon travail est essentiellement basé sur l’identité. J’élimine toutes distinctions entre le monde réel et l’imaginaire, afin d’ajouter une nouvelle dimension, une sorte d’hybridation, de altérité”.

Quelques expositions
2014 “Analogue Eye: Video Art Africa”, Johannesburg, Afrique du Sud
2013 “Master Class Video 2”, Espace Doual’art, Douala

Evolution

Digital printing mounted on canvas

Born in Douala, where he lives and works, he is an artist interested in the serial and techno-media process, and has attended numerous training courses in video and film editing in Douala and Basel (Switzerland). “My work is essentially based on identity. I make no distinction between the real and the imaginary world, aiming to add a new dimension, a kind of hybridization, of alterity”.

Selected exhibitions
2014 “Analogue Eye: Video Art Africa”, Johannesburg, South Africa
2013 “Master Class Video 2”, Espace Doual’art, Douala

Evoluzione

Stampa numerica applicata su tela

Nato a Douala, dove vive e lavora, è un artista interessato al procedimento seriale e tecno-mediale, e ha frequentato numerosi corsi di formazione in video e montaggio cinematografico a Douala e a Basilea (Svizzera). “Il mio lavoro si basa essenzialmente sull’identità. Elimino ogni distinzione tra mondo reale e mondo immaginario, con il fine di aggiungere una nuova dimensione, una sorta d’ibridazione, di alterità”.

Alcune esposizioni
2014 “Analogue Eye: Video Art Africa”, Johannesburg, Sudafrica
2013 “Master Class Video 2”, Espace Doual’art, Douala



JACQUES EYOUM





2015

10 x 12 cm

L'artiste et son modèle *Acrylique sur toile*

Né en 1949 à Douala, il vit et travaille à Yaoundé. Autodidacte, est l'un des doyens de l'art contemporain Camerounais, parce qu'il a aidé à transmettre aux jeunes artistes la recherche sur l'avant-garde européenne historique. Son style ironique et surprenante utilise des couleurs vives et un signe expressif. En 1988 il a aidé à organiser le Centre d'Animation Sociale de Yaoundé.

Il a organisé de nombreuses expositions individuelles et collectives dans différents pays africains (Ghana et Nigeria, entre autres) et en Europe (Belgique et France).

The artist and his model *Acrylic on canvas*

Born in 1949 in Douala, he lives and works in Yaoundé. A self-taught artist, he is one of the doyens of Cameroonian contemporary art, having helped to pass down to younger artists the research on the historical European avant-garde. His ironic and surprising style uses bright colors and an expressive sign. In 1988 he helped organize the Centre d'Animation Sociale in Yaoundé.

He has held numerous solo and group exhibitions in various African countries (Ghana and Nigeria among others) and Europe (Belgium and France).

L'artista e la sua modella *Acrilico su tela*

Nato nel 1949 a Douala, vive e lavora a Yaoundé. Autodidatta, è tra i decani dell'arte contemporanea camerunese, avendo contribuito a trasmettere agli artisti più giovani le ricerche delle avanguardie storiche europee. Il suo stile ironico e sorprendente si avvale di colori vivaci e di un segno espressivo. Nel 1988 ha contribuito a organizzare il Centre d'Animation Sociale di Yaoundé.

Ha tenuto numerose esposizioni individuali e collettive in vari Paesi africani (tra gli altri Ghana e Nigeria) ed europei (Belgio e Francia).



ARNAUD TRESOR FOGANG TANEKWE





2015

10 x 12 cm

World métissage

Acrylic, oil and recycled material on canvas

Born in 1989 in Mandjou, he lives and works in Nkongsamba. He graduated from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba in 2013. He has participated in various workshops of architectural design, design and painting (the latter held by Hervé Youmbi).

He has held several exhibitions in the north of the country (in 2012 and 2013 in Garoua and Maroua in 2014), generally overlooked by a visual culture rooted in the big cities of the south and involved in Sahelian conflicts.

Métissage mondial

Acrylique, huile et matériaux recyclés sur toile

Né en 1989 à Mandjou, il vit et travaille à Nkongsamba. Il a obtenu le diplôme en 2013 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Il a participé à divers ateliers de design architecturale, de design et de peinture (ce dernier géré par Hervé Youmbi).

Il a tenu plusieurs expositions dans le nord du pays (en 2012 et 2013 à Garoua et Maroua en 2014), généralement négligés par une culture visuelle enracinée dans les grandes villes du sud et impliqués dans les conflits sahéliens.

Métissage mondiale

Acrilico, olio e materiale di recupero su tela

Nato nel 1989 a Mandjou, vive e lavora a Nkongsamba. Si è laureato nel 2013 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha partecipato a vari workshop di disegno architettonico, design e pittura (quest'ultimo gestito da Hervé Youmbi).

Ha tenuto varie esposizioni nel nord del Paese (a Garoua nel 2012 e 2013 e a Maroua nel 2014), generalmente trascurato da una cultura visuale radicata nelle grandi città del sud e coinvolto nei conflitti saheliani.



SERGE OMER FOKA KAMGA





2015

10 x 12 cm

Temple sacre *Acrylique sur toile*

Né en 1976 à Douala, où il vit et travaille, il a été formé dans un atelier au Musée National de Yaoundé et à des ateliers enseignés par Hervé Youmbi à Douala. Il préfère questions fortes et il n'a pas peur de sujets transgressives, comme dans le travail pour Imago Mundi.

Il a participé à de nombreuses expositions collectives dans son pays et au Tchad.

Sacred Temple *Acrylic on canvas*

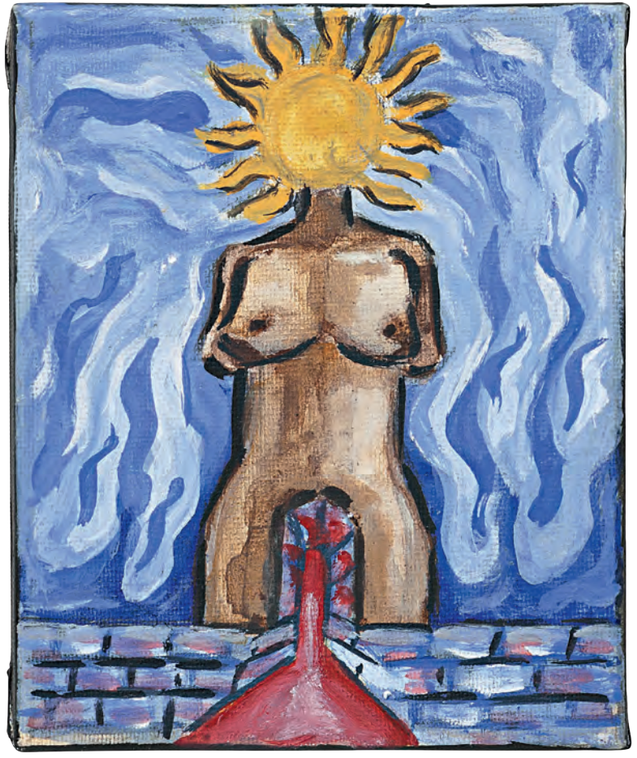
Born in 1976 in Douala, where he lives and works, he was trained in a workshop at the Musée National of Yaoundé and in workshops held by Hervé Youmbi in Douala. He prefers strong issues and is not afraid of transgressive subjects, as in the work for Imago Mundi.

He has participated in a number of group exhibitions in his country and in Chad.

Tempio sacro *Acrilico su tela*

Nato nel 1976 a Douala, dove vive e lavora, si è formato in un workshop presso il Musée National di Yaoundé e in workshop tenuti a Douala da Hervé Youmbi. Predilige tematiche forti e non teme soggetti trasgressivi, come nell'opera per Imago Mundi.

Ha partecipato a numerose collettive nel proprio Paese e in Ciad.



DIEUDONNÉ FOKOU





2015

10 x 12 cm

Le rêve d'un prince *Pen et acrylique sur toile*

Né en 1971 à Bamenjou, il vit et travaille à Yaoundé. En 1992, il a obtenu son diplôme de la Haute École de Bafoussam. Il a exposé plusieurs fois à l'Espace Doual'art de Douala, et à l'Institut Culturel Français (ICF) à Yaoundé et Garoua.

"Je suis influencé par le contexte culturel qui m'a entouré durant mon enfance, parce que toute ma famille a toujours été liée à l'art. Pour moi, la recherche picturale est définie comme une métaphore visuelle, dans laquelle différentes techniques mélangés entre eux retournent l'humeur des protagonistes anonymes d'une société où l'anarchie prend pied rapide".

The dream of a prince *Pen and acrylic on canvas*

Born in 1971 in Bamenjou, he lives and works in Yaoundé. In 1992 he graduated from the High School of Bafoussam. He has exhibited several times at the Espace Doual'art in Douala, and at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé and Garoua.

"I was influenced by the culture context that surrounded me during my childhood, because art has always been very important for my family. To me the painting research is as a visual metaphor, in which various techniques mixed together return the mood of the anonymous protagonists of a society where anarchy is getting a foothold".

Il sogno di un principe *Penna e acrilico su tela*

Nato nel 1971 a Bamenjou, vive e lavora a Yaoundé. Nel 1992 si diploma al Liceo Classico di Bafoussam. Ha esposto varie volte all'Espace Doual'art di Douala, nonché all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé e Garoua.

"Sono stato influenzato dal contesto culturale che mi ha circondato durante la mia infanzia, giacché tutta la mia famiglia è sempre stata legata all'arte. Per me la ricerca pittorica si definisce come una metafora visuale, nella quale varie tecniche mescolate tra di loro restituiscono lo stato d'animo degli anonimi protagonisti di una società in cui l'anarchia sta prendendo rapidamente piede".



PATRICK FOKOU SOGNING





2015

10 x 12 cm

Ruben Um Nyobé *Acrylique sur toile*

Né en 1984 à Douala, où il vit et travaille, il a fait partie du collective artistique FUTUR'ART, avec lequel il a exposé à certaines occasions. Il maîtrise, après la formation par lui-même, la plupart des techniques de peinture.

Quelques expositions
2010 "Figures Historiques", Galerie Keuko, Douala

Ruben Um Nyobé *Acrylic on canvas*

Born in 1984 in Douala, where he lives and works, he has been part of FUTUR'ART art collective, with whom he has participated in some exhibitions. After training by himself, he can master most painting techniques.

Selected exhibitions
2010 "Figures Historiques", Galerie Keuko, Douala

Ruben Um Nyobé *Acrilico su tela*

Nato nel 1984 a Douala, dove vive e lavora, ha fatto parte del collettivo artistico FUTUR'ART, con cui ha esposto in alcune occasioni. Padroneggia, dopo una formazione da autodidatta, la maggior parte delle tecniche pittoriche.

Alcune esposizioni
2010 "Figures Historiques", Galerie Keuko, Douala



AIMÉ MARTIN FONKOU MBE





2015

10 x 12 cm

La renaissance

Crayon et pastels sur toile

Né en 1996 à Douala, où il vit et étudie, il est en train de terminer ses études en Arts Plastiques au Centre de Formation Artistique de Douala, où il se spécialise en Peinture et Sérigraphie.

Il a participé à des expositions collectives dans les écoles.

The rebirth

Pencil and pastels on canvas

Born in 1996 in Douala, where he lives and studies, he is finishing his studies in Arts Plastiques at the Centre de Formation Artistique of Douala, where he is specializing in Painting and Silkscreen Printing.

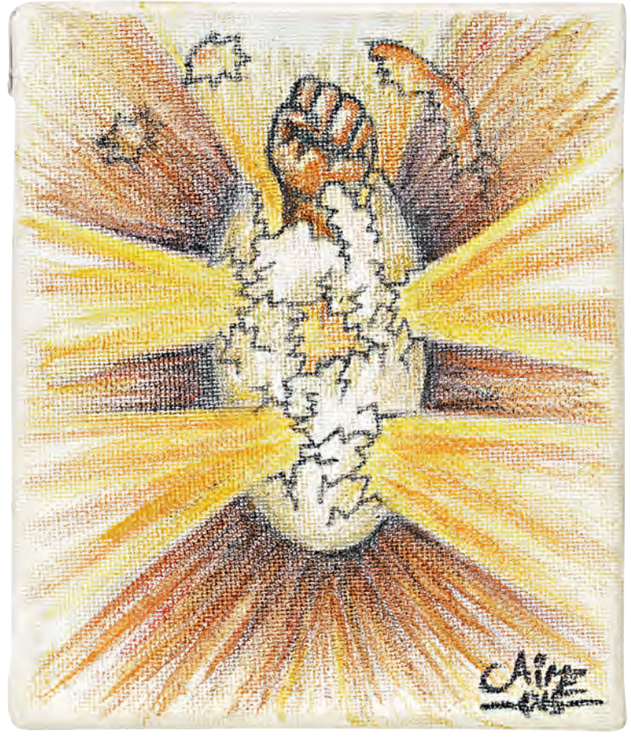
He has participated in group exhibitions in schools.

La rinascita

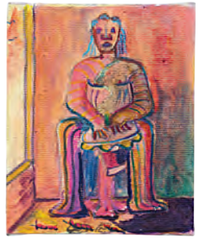
Matita e pastelli su tela

Nato nel 1996 a Douala, dove vive e studia, sta terminando gli studi in Arts Plastiques presso il Centre de Formation Artistique di Douala, dove si sta specializzando in Pittura e Serigrafia.

Ha esposto in collettive in ambito scolastico.



FERAUL FOSSO JOMETTO





2015

10 x 12 cm

Kenfôh's Meditation *Acrylic on canvas*

Born in 1996 in Bamendou, he lives and works in Douala and M'Balmayo. In 2012 he attended the Atelier Viking in Douala. He is currently attending the last year of the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He collaborates with a studio where children between 6 and 11 years learn how to paint and draw.

He has participated in various exhibitions in Douala and at the IFA in M'Balmayo.

La meditation de Kenfôh *Acrylique sur toile*

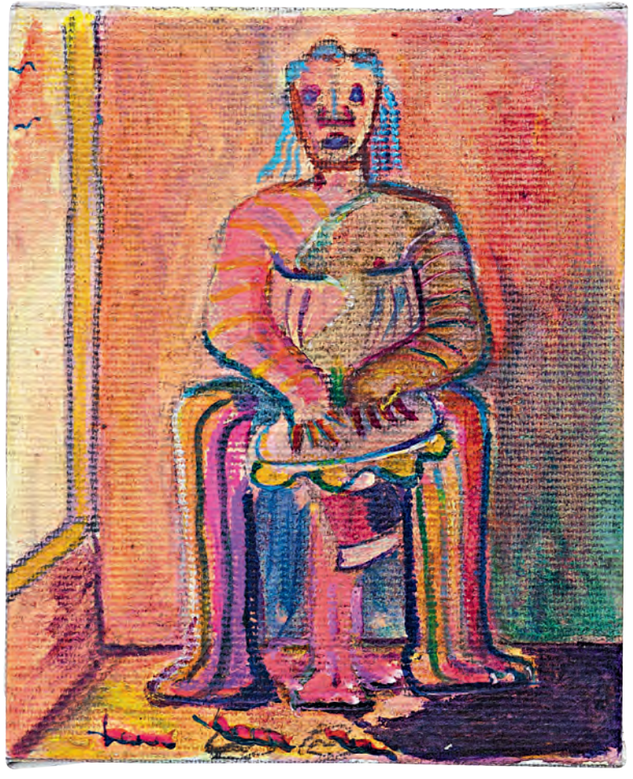
Né en 1996 à Bamendou, il vit et travaille à Douala et M'Balmayo. En 2012 il a suivi l'Atelier Viking à Douala. Il participe actuellement à la dernière année de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, et collabore avec un atelier où ils enseignent peinture et dessin aux enfants entre 6 et 11 ans.

Il a participé à diverses expositions à Douala et à l'IFA de M'Balmayo.

La meditazione di Kenfôh *Acrilico su tela*

Nato nel 1996 a Bamendou, vive e lavora a Douala e M'Balmayo. Nel 2012 ha frequentato l'Atelier Viking di Douala. Sta attualmente frequentando l'ultimo anno dell'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Collabora con un atelier in cui si insegnano pittura e disegno a bambini tra i 6 e gli 11 anni.

Ha partecipato a varie mostre a Douala e nell'ambito dell'IFA di M'Balmayo.



PHILIPPE RAMSES FOUDA MBARGA





2015

10 x 12 cm

Le muet

Huile sur toile

Né en 1993 à Yaoundé, où il vit et travaille, en plus d'un peintre, il se considère musicien et manifeste un intérêt pour l'architecture. La musique est aussi présente dans ses tableaux, à la fois comme une source d'inspiration et comme monument emblématique.

Il a exposé dans les écoles et dans des espaces privés.

The dumb

Oil on canvas

Born in 1993 in Yaoundé, where he lives and works, besides being a painter, he considers himself a musician and is also interested in architecture. Music is present in his paintings too both as a source of inspiration and as iconic reference.

He has exhibited in schools and private places.

Il muto

Olio su tela

Nato nel 1993 a Yaoundé, dove vive e lavora, oltre che pittore, si considera musicista e manifesta un certo interesse per l'architettura. La musica è presente anche nei suoi dipinti, sia come fonte d'ispirazione che come riferimento iconico.

Ha esposto in contesti scolastici e privati.



ANDRÉ CYRILLE FOUDA OMGBA





2015

10 x 12 cm

Forme et couleur *Technique mixte sur toile*

Né en 1985 à Yaoundé, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte. De 2005 à 2006 il a exploré le métier de l'artiste à l'Institution Européenne de Formation aux Métiers d'Art à Longwy (France), et ensuite s'est spécialisé dans la graphique et le dessin à Paris (France). En 2008-2009 il a participé aux cours au Musée Dapper (Paris).

Quelques expositions
2006 Premier Prix au Concour Jeunes Talents, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo
2002 Exposition collective, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé

Form and colour *Mixed media on canvas*

Born in 1985 in Yaoundé, where he lives and works, he is a self-taught artist. From 2005 to 2006 he improves the craft of the artist at the Institution Européenne de Formation aux Métiers d'Art in Longwy (France), and then specialized in graphic and drawing in Paris (France). In 2008-2009 he participated in the courses at the Musée Dapper (Paris).

Selected exhibitions
2006 First Prize at Concour Jeunes Talents, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo
2002 Group exhibition, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé

Forma e colore *Tecnica mista su tela*

Nato nel 1985 a Yaoundé, dove vive e lavora, è un artista autodidatta. Dal 2005 al 2006 approfondisce il mestiere d'artista all'Institution Européenne de Formation aux Métiers d'Art di Longwy (Francia) e successivamente si specializza in grafica e disegno a Parigi (Francia). Nel biennio 2008-2009 partecipa a dei corsi presso il Musée Dapper (Parigi).

Alcune esposizioni
2006 Primo Premio al Concour Jeunes Talents, Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo
2002 Collettiva, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé



JUSTINE GAGA





2015

10 x 12 cm

Sans titre *Acrylique sur toile*

Née en 1974 à Douala, où elle vit et travaille, elle a obtenu un diplôme en Mathématiques et en Sciences en 1998. Elle a participé à divers cours et résidences au Cameroun (Douala), Espagne (Tolède), Afrique du Sud (Johannesburg), les Pays-Bas (Amsterdam). Elle est une des artistes les plus célèbres du Cameroun, avec beaucoup de reconnaissances au niveau international, y compris parmi eux le Prémier Prix de la Biennale de Dakar en 2014.

Dans son langage artistique la couleur évocatrice est soutenue par un rigueur formale constant.
Elle a participé à diverses expositions individuelles et collectives en Afrique et en Europe. Sa plus récente exposition individuelle a eu lieu en 2014 à l'Espace Doual'art à Douala.

Untitled *Acrylic on canvas*

Born in 1974 in Douala, where she lives and works, she graduated in Mathematics and Sciences in 1998. She has participated in various courses and residences in Cameroon (Douala), Spain (Toledo), South Africa (Johannesburg), the Netherlands (Amsterdam). She is one of the most famous artists from Cameroon, with wide awards on international level, including among them the First Prize at the Dakar Biennale in 2014.

In her artistic language the evocative color is supported by a constant formal rigor.
She has participated in various solo and group exhibitions in Africa and Europe. Her most recent solo was held in 2014 at the Espace Doual'art in Douala.

Senza titolo *Acrilico su tela*

Nata nel 1974 a Douala, dove vive e lavora, si è laureata in Matematica e Scienze nel 1998. Ha partecipato a vari corsi e residenze in Camerun (Douala), Spagna (Toledo), Sudafrica (Johannesburg), Olanda (Amsterdam). È tra i più noti artisti camerunesi, con ampi riconoscimenti anche a livello internazionale, ultimo tra i quali il Primo Premio alla Biennale di Dakar nel 2014.

Nel suo linguaggio artistico il colore evocativo è supportato da un costante rigore formale.
Ha partecipato a varie esposizioni personali e collettive in Africa ed Europa. La sua personale più recente si è tenuta nel 2014 all'Espace Doual'art a Douala.



HAKO HANKSON





2015

10 x 12 cm

Le notable *Acrylique sur toile*

Né en 1967 à Bafang, il vit et travaille à Douala.
Artiste autodidacte, il a été invité à diverses résidences au Bénin, France, Suisse et Belgique. Il faut souligner l'originalité de son style dépouillé et incisif, souvent monochrome comme dans le travail pour Imago Mundi.

Quelques expositions
2014 "Contemporaneité et tradition", Espace Doual'art, Douala
2013 Exposition collective, Banque Mondiale, New York, États-Unis
2011 "Ombre et esprit", Espace Doual'art, Douala

The notable *Acrylic on canvas*

Born in 1967 in Bafang, he lives and works in Douala.
A self-taught artist, he was invited to various residences in Benin, France, Switzerland and Belgium. We must emphasize the originality of his gaunt and incisive style, often monochrome as in the work for Imago Mundi.

Selected exhibitions
2014 "Contemporaneité et tradition", Espace Doual'art, Douala
2013 Group exhibition, World Bank, New York, USA
2011 "Ombre et esprit", Espace Doual'art, Douala

Il notabile *Acrilico su tela*

Nato nel 1967 a Bafang, vive e lavora a Douala.
Autodidatta, è stato invitato a varie residenze in Benin, Francia, Svizzera e Belgio. Va sottolineata l'originalità del suo stile scarno e incisivo, spesso monocromo come nell'opera per Imago Mundi.

Alcune esposizioni
2014 "Contemporaneité et tradition", Espace Doual'art, Douala
2013 Collettiva, Banca Mondiale, New York, Stati Uniti
2011 "Ombre et esprit", Espace Doual'art, Douala



NYAME DALLE JACKSON





2015

10 x 12 cm

The woman *Mixed media on canvas*

Born in 1975 in Douala, where she lives and works.

Between 1991 and 1997 she was educated at the Vicky Kan Ganyam and between 1997 and 2000 at the New Art, both in Douala.

La femme *Technique mixte sur toile*

Née en 1975 à Douala, où elle vit et travaille.

Entre 1991 et 1997, elle a été formé au Vicky Kan Ganyam et entre 1997 et 2000 au New Art, les deux à Douala.

La donna *Tecnica mista su tela*

Nata nel 1975 a Douala, dove vive e lavora.

Tra il 1991 e il 1997 si è formata presso il Vicky Kan Ganyam e tra il 1997 e il 2000 presso il New Art, entrambi a Douala.



MARTIN JOMBÉ II





2015

10 x 12 cm

Promenade *Acrylique sur toile*

Né en 1943 à Douala, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte, et est considéré le doyen de la peinture camerounaise. Il y a longtemps il a développé un style joué sur la centralité de la couleur et du geste, qui construit les personnages et les choses presque aux limites de l'abstraction, afin d'atteindre un niveau optimal de tension expressive.

Il a participé à de nombreuses expositions au Cameroun, en autres pays africains et en France.

Walk *Acrylic on canvas*

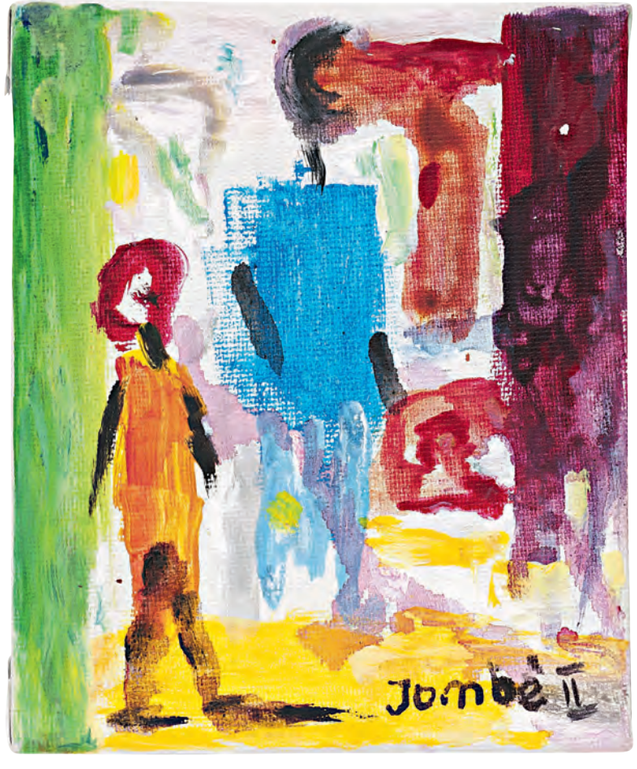
Born in 1943 in Douala, where he lives and works, he is a self-taught artist, and is considered the dean of Cameroonian painting. He has developed a style long played on the centrality of the color and gesture, which builds the characters and things almost to the limits of abstraction, in order to achieve an optimal level of expressive tension.

He has participated in numerous exhibitions in Cameroon, other African countries and France.

Passeggiata *Acrilico su tela*

Nato nel 1943 a Douala, dove vive e lavora, è un artista autodidatta, ed è considerato il decano della pittura camerunese. Ha maturato da tempo uno stile giocato sulla centralità del colore e sulla gestualità, con cui costruisce personaggi e cose quasi ai limiti dell'astrazione, al fine di raggiungere un livello ottimale di tensione espressiva.

Ha partecipato a numerose mostre in Camerun, in altri Paesi africani e in Francia.



ANDRÉ KANGANYAM (VIKING)





2015

10 x 12 cm

Le pouvoir *Acrylique sur toile*

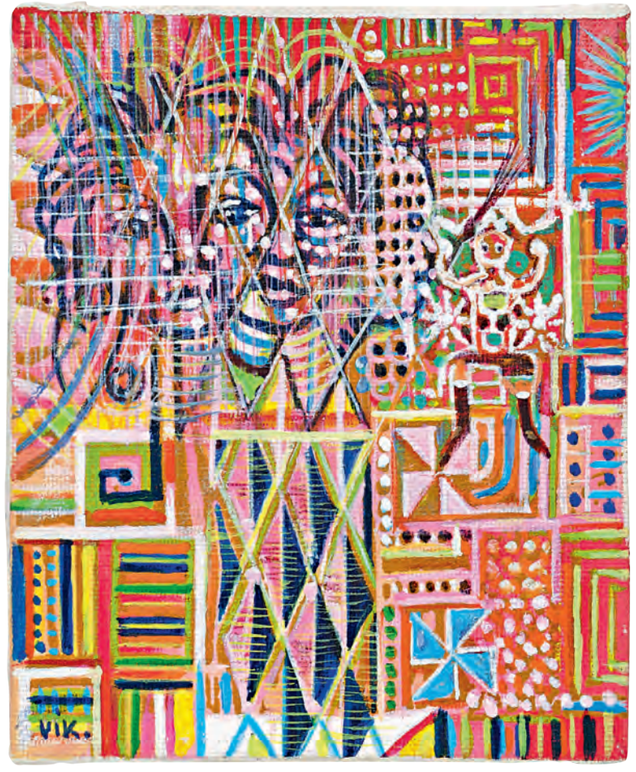
Né en 1953 à Nyokon, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme en Dessin de l'École d'Art ABC de Paris, et est un artiste autodidacte de graffitis et de sculpture. De 1978 à 1990 il était le Président de l'Association des Artistes Plasticiens de Douala. Il a commencé sa carrière artistique en 1976 et, au cours des années, il a réalisé que les artistes africains de l'Afrique sub-saharienne ne peuvent réussir que si ils deviennent entrepreneurs d'eux-mêmes, en prenant, ainsi que le rôle de l'artiste, aussi l'organisateur et promoteur de l'événement.De 1976 à 2010, il a organisé des cours de formation pour les jeunes artistes dans son Atelier Viking. Il a participé à de nombreuses expositions, dans son pays et à l'étranger, en Allemagne, France, Italie, Belgique, Hollande, Angleterre et États-Unis.

The power *Acrylic on canvas*

Born in 1953 in Nyokon, he lives and works in Douala. He graduated in Drawing from the ABC Art school in Paris, and is a self-taught artist in graffiti and sculpture. From 1978 to 1990 he was the President of the Association of Plastic Artists of Douala. He began his artistic career in 1976 and, over the years, he realized that African artists from Sub-Saharan Africa can succeed only if they were entrepreneurial, becoming, as well as the artist, also organizer and promoter of events. From 1976 to 2010 he held training courses to young artists in his Atelier Viking. He has participated in numerous exhibitions both at home and abroad, in Germany, France, Italy, Belgium, Holland, England and the United States.

Il potere *Acrilico su tela*

Nato nel 1953 a Nyokon, vive e lavora a Douala. Si è diplomato in Disegno alla Scuola d'Arte ABC di Parigi, ed è un artista autodidatta in graffiti e scultura. Dal 1978 al 1990 è stato il Presidente dell'Associazione Artisti Plastici di Douala. Ha iniziato la propria attività artistica nel 1976 e, nel corso degli anni, si è reso conto che gli artisti africani della zona sub-sahariana possono affermarsi solo se diventano imprenditori di se stessi, assumendo, oltre che il ruolo d'artista, anche quello di organizzatore e promotore di eventi. Dal 1976 al 2010 ha tenuto corsi di formazione per giovani artisti presso il proprio Atelier Viking. Ha partecipato a numerose esposizioni sia in patria che all'estero, in Germania, Francia, Italia, Belgio, Olanda, Inghilterra e Stati Uniti.



JEAN-JACQUES KANTÉ





2015

10 x 12 cm

Polymorphe 15

Acrylique et objets recyclés sur toile

Né en 1972 à Bafoussam, il vit et travaille à Yaoundé. Il a obtenu le diplôme en 1996 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il a organisé et dirigé l'atelier Art-Keo. Il enseigne Dessin, Peinture, Batik et Chorégraphie. Des nombreux jeunes artistes Camerounais ont été formés dans son atelier.

Quelques expositions
2010 "Ravy", Goethe Institut, Yaoundé
2007 "Art-Keo", Musée National, Yaoundé
1999 "Italie, vision cosmique", Espace M'Balmayo, M'Balmayo

Polymorphous 15

Acrylic and recycled objects on canvas

Born in 1972 in Bafoussam, he lives and works in Yaoundé. He graduated in 1996 from the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo. He has managed and directed the Art-Keo atelier. He currently teaches Drawing, Painting, Batik and Choreography. Numerous young Cameroonian artists have trained in his studio.

Selected exhibitions
2010 "Ravy", Goethe Institut, Yaoundé
2007 "Art-Keo", Musée National, Yaoundé
1999 "Italie, vision cosmique", Espace M'Balmayo, M'Balmayo

Polimorfo 15

Acrilico e oggetti di recupero su tela

Nato nel 1972 a Bafoussam, vive e lavora a Yaoundé. Si è diplomato nel 1996 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Ha organizzato e diretto l'atelier Art-Keo. Insegna Disegno, Pittura, Batik e Coreografia. Sono numerosi i giovani artisti camerunesi che si sono formati nel suo atelier.

Alcune esposizioni
2010 "Ravy", Goethe Institut, Yaoundé
2007 "Art-Keo", Musée National, Yaoundé
1999 "Italie, vision cosmique", Espace M'Balmayo, M'Balmayo



VANINA KAPE DOMBEU





2015

10 x 12 cm

La vie *Gouache sur toile*

Née en 1999 à Yaoundé, où elle vit, est un véritable talent artistique. Vanina avait déjà produit des œuvres de tout respect avant de commencer à suivre les cours de l'Institut de Formation Artistique (IFA), par conséquent, à un très jeune âge. La maîtrise du métier combine l'originalité à l'ambition.

Elle a déjà exposé plusieurs fois à l'IFA et en autres espaces publics et privés.

The life *Gouache on canvas*

Born in 1999 in Yaoundé, where she lives, she is a real art talent. Vanina had already produced very remarkable works before beginning to attend the courses at the Institut de Formation Artistique (IFA), thus at a very young age. The mastery of the craft combines the ambition to originality.

She has already exhibited several times at the IFA and in other public and private contexts.

La vita *Gouache su tela*

Nata nel 1999 a Yaoundé, dove vive, è un vero e proprio talento artistico. Vanina aveva già realizzato opere di tutto rispetto prima di cominciare a frequentare i corsi dell'Institut de Formation Artistique (IFA), dunque in giovanissima età. Alla padronanza del mestiere unisce anche l'ambizione all'originalità.

Ha già esposto numerose volte all'IFA e in altri contesti pubblici e privati.



IDRIS GHISLAIN KENANG TAMESSI





2015

10 x 12 cm

Music and tradition

Acrylic on canvas

Born in 1991 in Yaoundé, he lives and works in M'Balmayo. He graduated in 2014 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. Even for Kenang Tamessi, as for other Cameroonian artists, music is both a source of inspiration and a subject of some works.

He has held various exhibitions in the IFA in 2012 and took part in a group exhibition at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

Musique et tradition

Acrylique sur toile

Né en 1991 à Yaoundé, il vit et travaille à M'Balmayo. Il a obtenu le diplôme en 2014 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Même pour Kenang Tamessi, comme pour d'autres artistes camerounais la musique est à la fois une source d'inspiration et l'objet de quelques travaux.

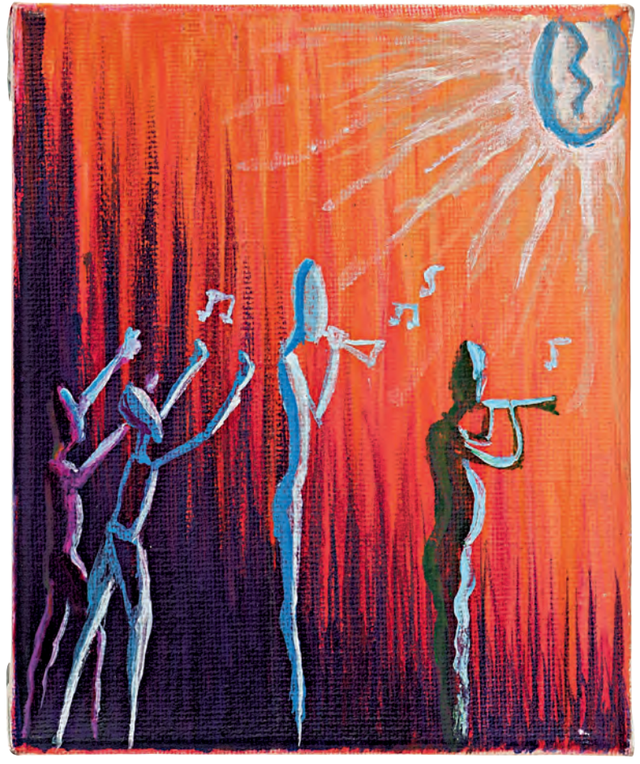
Il a participé à diverses expositions dans le cadre de l'IFA en 2012 et a pris part à une exposition collective à l'Institut Culturel Français (ICF) à Yaoundé.

Musica e tradizione

Acrilico su tela

Nato nel 1991 a Yaoundé, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomato nel 2014 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Anche per Kenang Tamessi, come per altri artisti camerunesi, la musica è sia motivo d'ispirazione che soggetto di alcune opere.

Ha tenuto varie mostre nell'ambito dell'IFA e nel 2012 ha preso parte a una collettiva all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé.



GASTON KENFACK (KEN'S)





2015

10 x 12 cm

Le crépuscule *Acrylique sur toile*

Né en 1964 à Dschang, il vit et travaille à Yaoundé. En 1995 il a obtenu le diplôme en Sciences de la gestion de l'Université de Yaoundé. Autodidacte, il a commencé très tôt à dessiner et ensuite il a améilioré les techniques de la peinture en suivant des cours de formation artistique.

Il a développé une langue originale neo-divisioniste, avec laquelle il construit des paysages et toute autre sujets suspendu aux limites entre la figuration et l'aniconique. Il a participé à des nombreuses expositions individuelles et collectives au Cameroun, Nigeria, Italie et France.

The dusk *Acrylic on canvas*

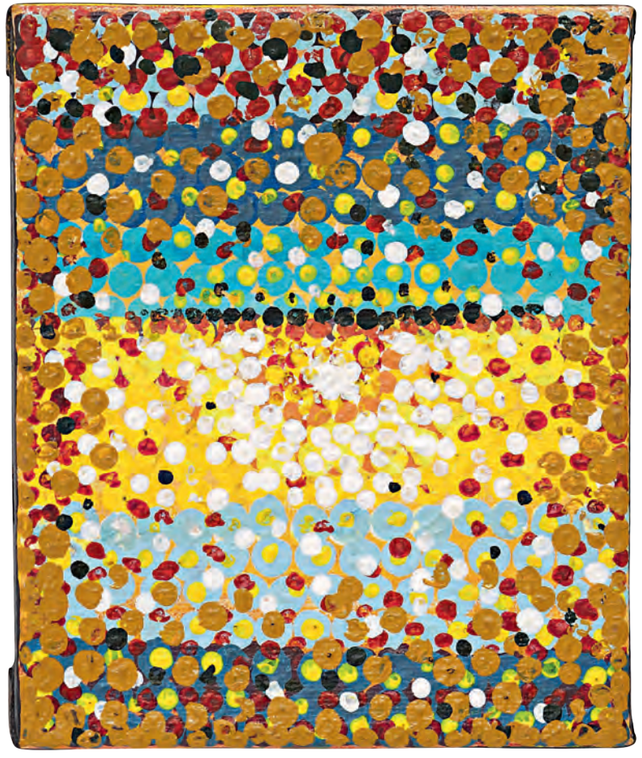
Born in 1964 in Dschang, he lives and works in Yaoundé. In 1995 he graduated in Management Sciences from the University of Yaoundé. A self-taught artist, he began very early to draw and then he improved painting techniques by attending some courses of artistic training.

He has developed an original neo-divisionist language, with which he builds landscapes and any other subject suspending them on the limits between figuration and aniconic. He has held numerous solo and group exhibitions in Cameroon, Nigeria, Italy and France.

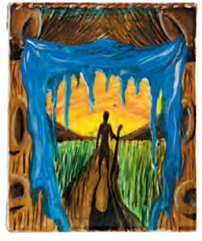
Il crepuscolo *Acrilico su tela*

Nato nel 1964 a Dschang, vive e lavora a Yaoundé. Nel 1995 si è laureato in Scienze della gestione all'Università di Yaoundé. Autodidatta, comincia prestissimo a disegnare e successivamente approfondisce le tecniche pittoriche frequentando alcuni corsi di formazione artistica.

Ha maturato un originale linguaggio neo-divisionista, con cui costruisce paesaggi e ogni altro soggetto sospendendoli ai limiti tra figurazione e aniconismo. Ha tenuto numerosissime personali e collettive in Camerun, Nigeria, Italia e Francia.



ULRICH DIMITRI KENMEGNE KOM





2015

10 x 12 cm

Retour au source *Acrylique sur toile*

Né en 1995 à M'Balmayo, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en 2013 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il réalise des peintures, des fresques, des graffitis et de la décoration de tissus. Les représentations liées aux traditions du Cameroun sont faites avec un langage synthétique et très expressif.

Il a participé à plusieurs expositions dans le cadre de l'IFA.

Back to origins *Acrylic on canvas*

Born in 1995 in M'Balmayo, where he lives and works, he graduated in 2013 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He creates paintings, murals, graffiti and decoration of fabrics. The representations related to the traditions of Cameroon are made with a synthetic and highly expressive language.

He has held several exhibitions in the IFA.

Ritorno alle origini *Acrilico su tela*

Nato nel 1995 a M'Balmayo, dove vive e lavora, si è diplomato nel 2013 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Realizza opere pittoriche, affreschi, graffiti e decorazioni di tessuti. Le rappresentazioni legate alle tradizioni camerunesi sono realizzate con un linguaggio sintetico e fortemente espressivo.

Ha tenuto varie esposizioni nel contesto dell'IFA.



JOSEPH KESSI (JOE KESSY)





2015

10 x 12 cm

Perforation *Acrylic on canvas*

Born in 1974 in Douala, where he lives and works, in 1996 he graduated in Fine Arts and later he improved his language by attending the Atelier Viking organized by Doual'art.

Selected exhibitions
2005 "Art Convention", Centre des Arts Bonapriso, Douala

Forage *Acrylique sur toile*

Né en 1974 à Douala, où il vit et travaille, en 1996 il a obtenu le diplôme en Beaux-Arts et plus tard il a perfectionné son langage en participant à l'Atelier Viking organisé par Doual'art.

Quelques expositions
2005 "Art Convention", Centre des Arts Bonapriso, Douala

Perforazione *Acrilico su tela*

Nato nel 1974 a Douala, dove vive e lavora, nel 1996 si è diplomato in Belle Arti e successivamente ha affinato il proprio linguaggio frequentando l'Atelier Viking organizzato da Doual'art.

Alcune esposizioni
2005 "Art Convention", Centre des Arts Bonapriso, Douala



MANFRED KINGUE DOUALLA





2015

10 x 12 cm

L'expression *Acrylique sur toile*

Né en 1984 à Yaoundé, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte. Il pratique actuellement la peinture, la sculpture avec des matériaux recyclés, et le collage. Il pense que le portrait est le genre le plus adapté à sa sensibilité artistique.

Quelques expositions
2012 Exposition collective, N'Djamena, Tchad
2009 "L'homme avec ses vices et ses vertus", Exposition individuelle, Palais Dicka Akwa, Yaoundé

The expression *Acrylic on canvas*

Born in 1984 in Yaoundé, where he lives and works, he is a self-taught artist. He currently practices painting, sculpture with recycled materials, and collage. He believes portrait is the most suitable genre to his artistic sensibility.

Selected exhibitions
2012 Group exhibition, N'Djamena, Chad
2009 "L'homme avec ses vices et ses vertus", Solo exhibition, Palais Dicka Akwa, Yaoundé

L'espressione *Acrilico su tela*

Nato nel 1984 a Yaoundé, dove vive e lavora, è un artista autodidatta. Pratica correntemente la pittura, la scultura con materiali di recupero e il collage. Ritiene che il ritratto sia il genere più confacente alla sua sensibilità artistica.

Alcune esposizioni
2012 Collettiva, N'Djamena, Ciad
2009 "L'homme avec ses vices et ses vertus", Personale, Palais Dicka Akwa, Yaoundé



JOEL MAXIME KEVIN KINGUE NGAKA (DIESERT)





2015

10 x 12 cm

Arc-en-ciel *Huile sur toile*

Né en 1983 à Douala, où il vit et travaille, depuis l'enfance il montre un talent pour le dessin. En 2007, après une formation initiale autodidacte, il expérimente la technique de la sérigraphie. Après avoir suivi des artistes ayant obtenu leur diplôme de l'école de M'Balmayo, il a décidé de se consacrer à la peinture comme un professionnel. À l'occasion d'une exposition de Street Art, il a exposé un travail de performance de peinture avec ses pieds.

"Mes œuvres tournent autour de ce que j'appelle l'équilibre esthétique, c'est à dire, la recherche de l'harmonie entre les formes et les couleurs. Ce qui me inspire est la tristesse de la vie et de la souffrance humaine".

Rainbow *Oil on canvas*

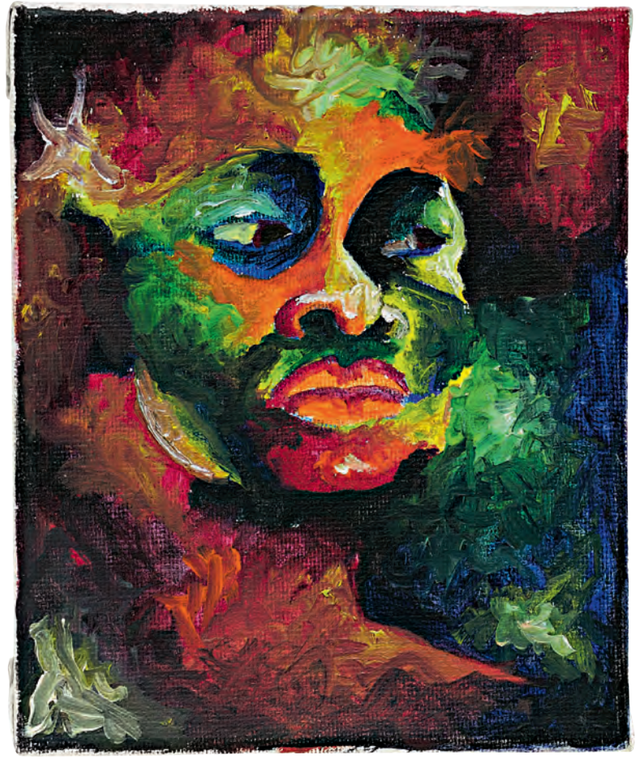
Born in 1983 in Douala, where he lives and works, since his childhood he shows a natural ability for drawing. In 2007, after an initial training as an autodidact, he experiences the silkscreen technique. After attending some artists who graduated from the school in M'Balmayo, he decided to devote himself to painting as a professional. During a Street Art exhibition he held a performance work by painting with his feet.

"My works all concern what I call the aesthetic balance, that is, the search for harmony between shapes and colours. What inspires me is the sadness of life and human suffering".

Arcobaleno *Olio su tela*

Nato nel 1983 a Douala, dove vive e lavora, sin dall'infanzia mostra una predisposizione per il disegno. Nel 2007, dopo una prima formazione da autodidatta, sperimenta la tecnica della serigrafia. Dopo la frequentazione di alcuni artisti diplomatisi alla scuola di M'Balmayo, decide di dedicarsi alla pittura come professionista. In occasione di una mostra di Street Art ha tenuto una performance dipingendo un'opera con i piedi.

"Le mie opere ruotano tutte intorno a ciò che io chiamo l'estetica dell'equilibrio, cioè la ricerca dell'armonia tra le forme e i colori. Ciò che mi ispira è la malinconia della vita e la sofferenza dell'uomo".



GENEVIÈVE REBECCA KOHO ENDALE (DIBEKA, B.)





2015

10 x 12 cm

Dans la tourmente *Acrylique et huile sur toile*

Née en 1954 à Douala, elle vit et travaille à Yaoundé. En 1987 elle a obtenu le diplôme en Peinture et Gravure sur bois de l'Espace International d'Art (EIA-WEDI), dirigé par Samuel Bounya-Epée (son mari, économiste et dans le même temps artiste), avec lequel elle développe sa langue picturale.

Elle a participé à des nombreuses expositions dans l'Institut Culturel Français (ICF), de Yaoundé et de Douala ainsi que l'Institut Goethe de Yaoundé. Elle a participé à des expositions collectives en Allemagne et en France, et à des expositions dans les espaces privés des principales villes du Cameroun.

In the storm *Acrylic and oil on canvas*

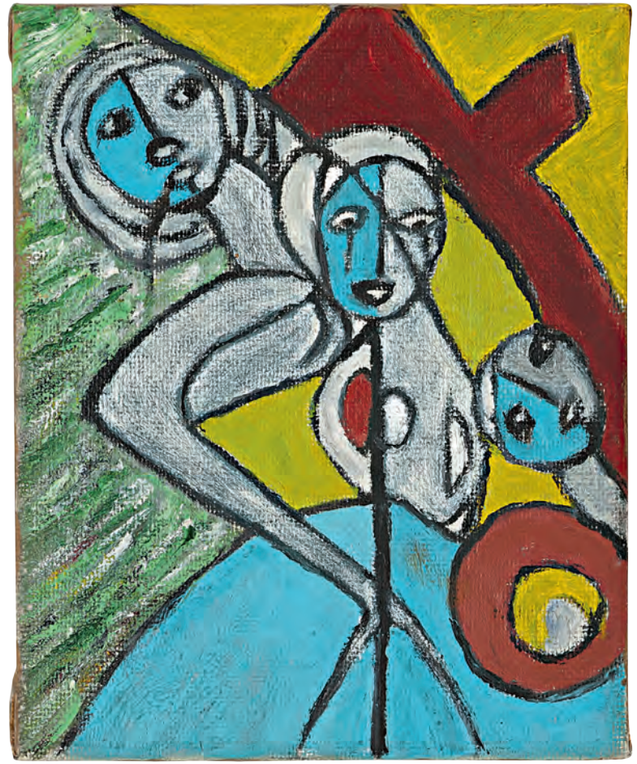
Born in 1954 in Douala, she lives and works in Yaoundé. In 1987 she graduated in Painting and Engraving on wood from the Espace International d'Art (EIA-WEDI), directed by Samuel Bounya-Epée (her husband, economist and at the same time artist), with which she has improved her pictorial language.

She has participated in a number of exhibitions at the Institut Culturel Français (ICF), in Yaoundé and in Douala as well as in the Institut Goethe in Yaoundé. She has participated in group exhibitions in Germany and France, and in exhibitions in private spaces in the main cities of Cameroon.

Nella tormenta *Acrilico e olio su tela*

Nata nel 1954 a Douala, vive e lavora a Yaoundé. Nel 1987 si è diplomata in Pittura e Incisione su legno presso l'Espace International d'Art (EIA-WEDI), diretto da Samuel Bounya-Epée (suo marito, economista e allo stesso tempo artista), con il quale approfondisce il proprio linguaggio pittorico.

Ha tenuto numerose mostre nelle sedi dell'Institut Culturel Français (ICF), di Yaoundé e Douala oltre che all'Institut Goethe di Yaoundé. Ha esposto in collettive in Germania e Francia. Ha partecipato a mostre in spazi privati delle principali città del Camerun.



KOKO KOMEGNE





2015

10 x 12 cm

Love again *Ink on canvas*

Born in 1950 in Bafoussam, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he is one of the greatest artists of his country, representing, always in an original way, the interest and activity in the different spheres of culture and art, not to forget a series of unusual life experiences, such as a sailing course on a small boat moving along the coast of Africa (1968).

He also worked for the cinema (1974), as a set designer for "Pousse Pousse" by Daniel Kamga, the first film from Cameroon. After opening a bar that organized live concerts, he became the lead singer of Black Power (1972). He has held a large amount of solo and group exhibitions in Africa and Europe and is one of the reference points for the boldest young Cameroonian artists.

Love again *Encre sur toile*

Né en 1950 à Bafoussam, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il est parmi les plus grands artistes de son pays, en représentant, toujours d'une façon originale, l'intérêt et l'activité pour les différents domaines de la culture et de l'art, sans oublier une série d'expériences de vie inhabituelles, comme d'ouvrir un cours naviguant sur un petit bateau qui se déplaçait au long de la côte de l'Afrique (1968).

Il a aussi travaillé pour le cinéma (1974), à la réalisation de la scénographie de "Pousse Pousse" de Daniel Kamga, le premier film du Cameroun. Après l'ouverture d'un bar qui organise des concerts en direct, il est devenu le chanteur principal du Black Power (1972). Il a participé a beaucoup d'expositions individuelles et collectives en Afrique et en Europe et est l'un des points de référence requis pour les jeunes artistes camerounais les plus audacieux.

Love again *Inchiostro su tela*

Nato nel 1950 a Bafoussam, vive e lavora a Douala. Artista autodidatta, è tra i maggiori artisti del proprio Paese, rappresentando, sempre in maniera originale, l'interesse e l'attività per le sfere più diverse della cultura e dell'arte, senza tralasciare una serie di esperienze esistenziali poco comuni, come quella di aprire un corso navigante su un piccolo battello che si muoveva lungo la Costa dell'Africa (1968).

Ha anche lavorato per il cinema (1974), realizzando le scenografie per "Pousse Pousse" di Daniel Kamga, il primo film camerunese. Dopo avere aperto un bar che organizzava concerti dal vivo, è diventato il cantante del gruppo Black Power (1972). Ha tenuto una grande quantità di personali e collettive in Africa e in Europa ed è uno dei punti di riferimento obbligati per i giovani artisti camerunesi più audaci.



JOÉL KOUNGOU ESSINDI





2015

10 x 12 cm

Sans titre

Photographie appliquée sur toile

Né en 1986 à Yaoundé, où il vit et travaille, en 2012 il a reçu une Attestation de Formation en Montage Audio-Visuel à l'Institut Don Bosco de Mimboman. Il a fait partie du collective Kamera.

Il a participé à plusieurs expositions au Institut Culturel Français (ICF) de Yaoundé avec le collective Kamera.

Untitled

Photography mounted on canvas

Born in 1986 in Yaoundé, where he lives and works, in 2012 he received an Attestation de Formation en Montage Audio-Visuel from the Don Bosco Institute in Mimboman. He has been part of the collective Kamera.

He has participated in a number of exhibitions with the Kamera collective at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

Senza titolo

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1986 a Yaoundé, dove vive e lavora, nel 2012 ha ricevuto un'Attestation de Formation en Montage Audio-Visuel presso l'Istituto Don Bosco di Mimboman. Ha fatto parte del collettivo Kamera.

Ha esposto più volte all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé con il collettivo Kamera.



SALIFOU LINDOU





2015

10 x 12 cm

La fleur émancipée

Pastels et gouache sur toile

Né en 1965 à Foumban, il vit et travaille à Douala. Autodidacte, il a été un des fondateurs du Cercle Kapiski, un collectif de cinq artistes de Douala qui traite des questions urbaines. “La terre est un matériel artistique fascinant. Quel que soit le lieu où nous sommes, mais nous vivons et voyons. Il est omniprésent”. En 1998, il a été invité à la Biennale de Dakar (Sénégal).

Quelques expositions
2015 “Entre le souffle et le trait”, Galerie MAM, Douala
2014 “Albatros”, Espace Doual’art, Douala
2009 “Émotion Partagées” (en collaboration avec Christian Hanussek), Espace Doual’art, Douala
2005 “ARCO”, Madrid, Espagne

Emancipated flower

Pastels and gouache on canvas

Born in 1965 in Foumban, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he was one of the founders of the Cercle Kapiski, a collective of five artists of Douala dealing with urban issues. “Land is a fascinating artistic material. Wherever we are, however we live it and see it. It’s ubiquitous”. In 1998 he was invited to the Biennale of Dakar (Senegal).

Selected exhibitions
2015 “Entre le souffle et le trait”, Galerie MAM, Douala
2014 “Albatros”, Espace Doual’art, Douala
2009 “Émotion partagées” (in collaboration with Christian Hanussek), Espace Doual’art, Douala
2005 “ARCO”, Madrid, Spain

Il fiore emancipato

Pastelli e gouache su tela

Nato nel 1965 a Foumban, vive e lavora a Douala. Autodidatta, è tra i fondatori del Cercle Kapiski, un collettivo di cinque artisti di Douala che si occupa di questioni urbane. “La terra è un materiale artistico affascinante. Qualunque sia il luogo in cui ci troviamo, comunque la viviamo e la vediamo. È onnipresente”. Nel 1998 è stato invitato alla Biennale di Dakar (Senegal).

Alcune esposizioni
2015 “Entre le souffle et le trait”, Galerie MAM, Douala
2014 “Albatros”, Espace Doual’art, Douala
2009 “Émotion partagées” (in collaborazione con Christian Hanussek), Espace Doual’art, Douala
2005 “ARCO”, Madrid, Spagna



GUILLAUME MADIBA ELOMBO





2015

10 x 12 cm

Le fléau de la secheresse *Acrylique sur toile*

Né en 1981 à Douala, où il vit et travaille, il affirme: "J'ai nagé dans la mer de la peinture au travers du navire de mes origines familiales Sawa de Douala, la ville où mes parents sont nés, respectivement sur les deux rives du fleuve Wouri. Ma formation a commencé dans l'atelier de mon oncle, Patrice Moise Mbappe, puis avec d'autres artistes de valeur".

Il a participé aux éditions 2008, 2009 et 2010 de "Last Picture Show" au Cercle Municipal et à diverses éditions du Carnaval de Douala. Il a aussi assisté à la "Journée Mondial de l'Enfant", Johannesburg (Afrique du Sud).

The plague of drought *Acrylic on canvas*

Born in 1981 in Douala, where he lives and works, he states: "I swam in the sea of painting through the ship of my family Sawa origins in Douala, the city where my parents were born, respectively on the two banks of the Wouri River. My training started in the atelier of my uncle, Patrice Moise Mbappe, and then at other important artists".

He has participated in the 2008, 2009 and 2010 editions of "Last Picture Show" at the Cercle Municipal and in various editions of the Carnaval de Douala. He has also participated in the "Journée Mondial de l'Enfant", Johannesburg (South Africa).

La piaga della siccità *Acrilico su tela*

Nato nel 1981 a Douala, dove vive e lavora, afferma: "Ho nuotato nel mare della pittura attraverso la nave della mia origine familiare Sawa di Douala, città dove sono nati i miei genitori, rispettivamente sulle due rive del fiume Wouri. La mia formazione è iniziata presso l'atelier di mio zio, Patrice Moise Mbappe, e successivamente presso altri artisti di valore".

Ha esposto alle edizioni 2008, 2009 e 2010 di "Last Picture Show" al Cercle Municipal e a varie edizioni del Carnaval de Douala. Ha inoltre partecipato alla "Journée Mondial de l'Enfant", Johannesburg (Sudafrica).



MAX MBA KOP





2015

10 x 12 cm

Fier d'être

Photographie appliquée sur toile

Né en 1983 à Ndoungué, il vit et travaille à Douala. Autodidacte, il est un artiste, un cinéaste et un photographe. “J’ai commencé à photographier il y a cinq ans et ce moyen non seulement a élevé l’esprit considérablement, mais il a amélioré ma conscience artistique. Parler de ce que nous sommes par le biais d’un appareil photographique c’est une chose magique”.

Quelques expositions
2014 “Rencontre d’Art Visuel de Yaoundé (RAVY)”, Yaoundé
2012 “ARTchSO Video Festival”, Rennes, France

Proud to be

Photography mounted on canvas

Born in 1983 in Ndoungué, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he’s also a filmmaker and a photographer. “I started taking pictures five years ago and this medium did not just considerably elevate the spirit, but has also improved my artistic consciousness. Talking about what we are through a camera is a magical thing”.

Selected exhibitions
2014 “Rencontre d’Art Visuel de Yaoundé (RAVY)”, Yaoundé
2012 “ARTchSO Video Festival”, Rennes, France

Orgoglioso di essere

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1983 a Ndoungué, vive e lavora a Douala. Autodidatta, è artista, regista e fotografo. “Ho cominciato a fotografare cinque anni fa e questo medium non mi ha soltanto elevato lo spirito in maniera considerevole, ma ha migliorato la mia consapevolezza artistica. Parlare di ciò che noi siamo attraverso una macchina fotografica resta una cosa magica”.

Alcune esposizioni
2014 “Rencontre d’Art Visuel de Yaoundé (RAVY)”, Yaoundé
2012 “ARTchSO Video Festival”, Rennes, Francia



MADELEINE WILFRIED MBIDA





2015

10 x 12 cm

Désolation

Acrylique et encre sur toile

Née en 1990 à Nkongsamba, où elle vit et travaille, en 2014, elle a obtenu le diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. En 2011 elle a participé à l'atelier Art-Keo à Nkongsamba et en 2012 à un atelier organisé par l'Institut Culturel Français (ICF) de Yaoundé.

Elle a exposé dans les universités à Nkongsamba.

Desolation

Acrylic and ink on canvas

Born in 1990 in Nkongsamba, where she lives and works, in 2014 she graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts in the University of Nkongsamba. In 2011 she participated in the workshop Art-Keo in Nkongsamba and in 2012 in a workshop organized by the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

She has exhibited in universities in Nkongsamba.

Desolazione

Acrilico e inchiostro su tela

Nata nel 1990 a Nkongsamba, dove vive e lavora, nel 2014 si è laureata in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Nel 2011 ha partecipato al workshop Art-Keo a Nkongsamba e nel 2012 a un workshop organizzato dall'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé.

Ha esposto in ambito universitario a Nkongsamba.



O. MAURICE MBOA NKODO





2015

10 x 12 cm

Identiton

Acrylique et encre sur toile

Né en 1985 à Mvog-Ada, il vit et travaille à Yaoundé. Diplômé en Management, il est un artiste autodidacte. Il a suivi des cours à l'Istitut de Formation Artistique (IFA) à M'Balmayo, et il a gagné le Premier Prix dans un concours de Peinture. Il s'occupe aussi de sculpture (parfois en aluminium) et scénographie.

Quelques expositions
2008 Exposition collective, Musée National, Yaoundé
2006 "AfriKrea", Centre d'Art Contemporain, Yaoundé

Identity

Acrylic and ink on canvas

Born in 1985 in Mvog-Ada, he lives and works in Yaoundé. He graduated in Management and is a self-taught artist. He attended courses at the Istitut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo, and won the First Prize in a Painting competition. He also deals with sculpture (sometimes with aluminum) and set design.

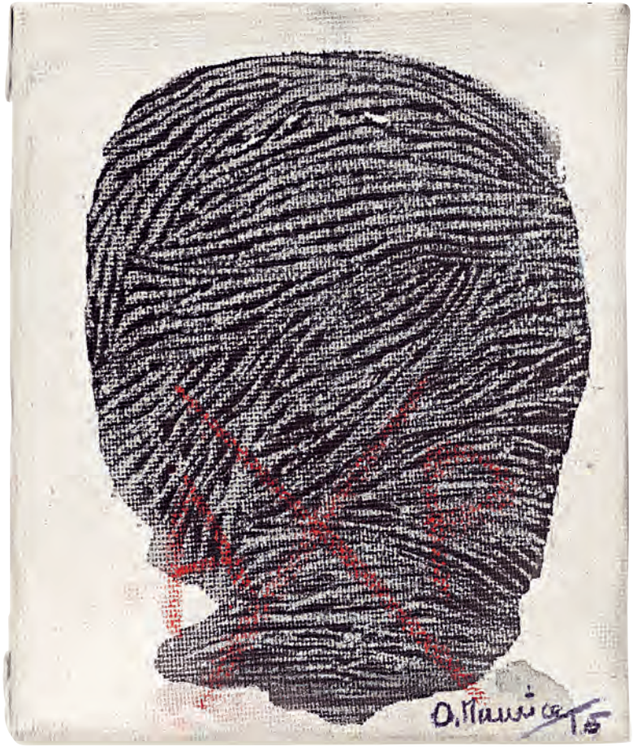
Selected exhibitions
2008 Group exhibition, Musée National, Yaoundé
2006 "AfriKrea", Centre for Contemporary Art, Yaoundé

Identità

Acrilico e inchiostro su tela

Nato nel 1985 a Mvog-Ada, vive e lavora a Yaoundé. Diplomato in Management, è un artista autodidatta. Ha frequentato i corsi dell'Istitut de Formation Artistique (IFA) a M'Balmayo, vincendo il Primo Premio in un concorso di Pittura. Si occupa anche di scultura (a volte in alluminio) e di scenografia.

Alcune esposizioni
2008 Collettiva, Musée National, Yaoundé
2006 "AfriKrea", Centro d'Arte Contemporanea, Yaoundé



FRANCK ELYSÉE MBOK MBOK





2015

10 x 12 cm

Initiation *Acrylique sur toile*

Né en 1988 à Yaoundé, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en 2010 de l'Istitut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo et actuellement il est en train d'obtenir le diplôme en Art et Archéologie de l'Université de Yaoundé. Il est co-fondateur du groupe Tutarkamrun et réalise des projets artistiques en collaboration avec des structures publiques et privées, y compris l'Institut Culturel Français (ICF) et l'Institut Goethe de Yaoundé.

Il a participé à plusieurs expositions collectives, y compris, en 2013, une exposition à l'ambassade italienne à Yaoundé.

Initiation *Acrylic on canvas*

Born in 1988 in Yaoundé, where he lives and works, he graduated in 2010 from the Istitut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo and is currently graduating in Art and Archaeology from the University of Yaoundé. He is co-founder of the Tutarkamrun group and creates art projects in collaboration with private and public institutions, including the Institut Culturel Français (ICF) and the Institut Goethe in Yaoundé.

He has participated in various group exhibitions, including, in 2013, an exhibition at the Italian Embassy in Yaoundé.

Iniziazione *Acrilico su tela*

Nato nel 1988 a Yaoundé, dove vive e lavora, si è diplomato nel 2010 all'Istitut de Formation Artistique (IFA) a M'Balmayo e attualmente è laureando in Arte e Archeologia all'Università di Yaoundé. È co-fondatore del gruppo Tutarkamrun e realizza progetti artistici in collaborazione con strutture private e pubbliche, tra cui l'Institut Culturel Français (ICF) e l'Institut Goethe di Yaoundé.

Ha partecipato a varie collettive, tra cui, nel 2013, un'esposizione all'Ambasciata italiana di Yaoundé.



ROGER MBOUPDA TALLA





2015

10 x 12 cm

Gare de Bassengue

Photographie appliquée sur toile

Né en 1979 à Bandjoun, il vit et travaille à Douala.
Il a étudié Photographie à l'Institut Supérieur Siantou de Douala et a ensuite étudié les techniques en participant à des cours de formation et en travaillant avec des photographes avec une grande expérience. Il travaille pour l'agence de presse Turke.

Quelques expositions
2014 "Forum des Jeunes", CUB, Bafoussam
2013 "WikiLove Monument", Espace Doual'art, Douala

Bassengue's Station

Photography mounted on canvas

Born in 1979 in Bandjoun, he lives and works in Douala.
He studied Photography at the Institut Supérieur Siantou in Douala and has later improved its techniques by attending training courses and working with experienced photographers. He works for Turke news agency.

Selected exhibitions
2014 "Forum des Jeunes", CUB, Bafoussam
2013 "WikiLove Monument", Espace Doual'art, Douala

Stazione di Bassengue

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1979 a Bandjoun, vive e lavora a Douala.
Ha studiato Fotografia all'Institut Supérieur Siantou di Douala e ne ha successivamente approfondito le tecniche frequentando corsi di formazione e collaborando con fotografi di lunga esperienza. Lavora per l'agenzia di stampa Turke.

Alcune esposizioni
2014 "Forum des Jeunes", CUB, Bafoussam
2013 "WikiLove Monument", Espace Doual'art, Douala



NADEGE MBRING DJIDJA





2015

10 x 12 cm

L'emprise du pouvoir *Huile sur toile*

Née en 1993 à Tonga, elle vit et travaille à Garoua.
Elle suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo en se spécialisant en Peinture et en même temps produit des pots en céramique dans lequel elle insère des motifs décoratifs de sa propre invention.

Elle a participé à quelques expositions collectives à l'IFA de M'Balmayo et à une exposition collectives à Garoua.

The influence of power *Oil on canvas*

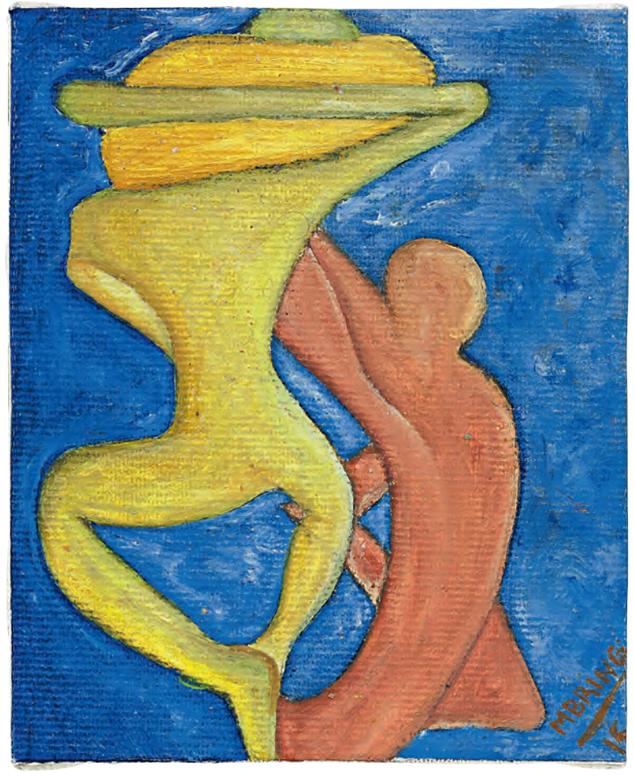
Born in 1993 in Tonga, she lives and works in Garoua. She's attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo specializing in Painting while producing ceramic pots in which she includes decorative patterns of her own invention.

She has participated in some group exhibitions at the IFA in M'Balmayo and in a group exhibition in Garoua.

L'influenza del potere *Olio su tela*

Nata nel 1993 a Tonga, vive e lavora a Garoua. Frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo specializzandosi in Pittura e contemporaneamente realizza vasi in ceramica in cui inserisce motivi decorativi di sua invenzione.

Ha partecipato ad alcune collettive all'IFA di M'Balmayo e a una collettiva a Garoua.



MARIE SALOME MEKOU





2015

10 x 12 cm

Le refuge *Acrylique sur toile*

Née en 1987 à Kondombo, elle vit et travaille à M'Balmayo. Elle a obtenu son diplôme en 2014 de l'Institut Culturel Français (IFA) de M'Balmayo. En plus d'être une peintre et céramiste, elle est aussi une chanteuse. Elle préfère thèmes étonnants rendus par une peinture précise et contrôlée dans tous ses aspects.

Elle a participé à des expositions dans le cadre de l'IFA.

The shelter *Acrylic on canvas*

Born in 1987 in Kondombo, she lives and works in M'Balmayo. She graduated in 2014 from the Institut Culturel Français (IFA) of M'Balmayo. Besides being a painter and a ceramist she is also a singer. She likes amazing themes that are dealt by a precise and controlled painting.

She has participated in exhibitions in the IFA.

Il rifugio *Acrilico su tela*

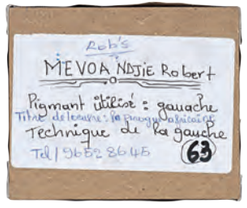
Nata nel 1987 a Kondombo, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomata nel 2014 all'Institut Culturel Français (IFA) di M'Balmayo. Oltre a essere pittrice e ceramista è anche cantante. Gradisce temi sorprendenti restituiti da una pittura precisa e controllata in ogni suo aspetto.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



ROBERT MEVOA NDJE (ROB'S)





2015

10 x 12 cm

La pirogue africaine *Gouache sur toile*

Né en 1997 dans Knot-Abang, il vit et étudie en M'Balmayo et Yaoundé. Il est en train de suivre des cours d'Arts Plastiques à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il préfère thèmes traditionnels, tels que la vie du village et les paysages. Il a suivi les ateliers gérés par l'enseignante et artiste italienne Nina Giannetti.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

The African canoe *Gouache on canvas*

Born in 1997 in Knot-Abang, he lives and studies in M'Balmayo and Yaoundé. He's currently attending courses of Arts Plastiques at the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He prefers traditional themes, such as life in the villages and landscapes. He attended the workshops managed by the teacher and italian artist Nina Giannetti.

He has exhibited within the IFA.

La piroga africana *Gouache su tela*

Nato nel 1997 a Nkot-Abang, vive e studia a M'Balmayo e Yaoundé. Frequenta i corsi di Arts Plastiques all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Gradisce i temi tradizionali, come la vita di villaggio e i paesaggi suggestivi. Ha frequentato i workshop gestiti dall'insegnante e artista italiana Nina Giannetti.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



MAURICE JOEL MFENGUE





2015

10 x 12 cm

Peur du passé, douleur du futur

Acrylique sur toile

Né en 1992 à Yaoundé, il vit et travaille à Nkongsamba. Il a obtenu le diplôme de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Il a participé à divers cours, y compris celui de peinture dirigé par Hervé Youmbi et de Batik "Art-Keo" par J.J. Kanté. Il préfère sujets chargés de tension dramatique, retourné par une peinture de bon calibre technique.

Il a participé à plusieurs expositions à l'université.

Fear of the past, pain of the future

Acrylic on canvas

Born in 1992 in Yaoundé, he lives and works in Nkongsamba.
He graduated from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba. He attended various courses including one of painting run by Hervé Youmbi and "Art-Keo" Batik run by J.J. Kanté. He prefers subjects imbued with dramatic tension, returned by a painting of a good technical quality.

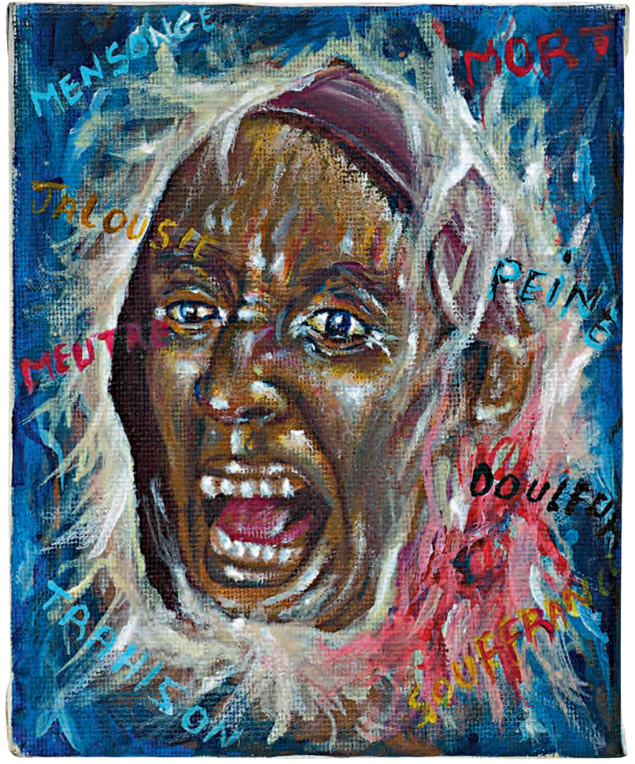
He has held several exhibitions in the university.

La paura del passato, il dolore del futuro

Acrilico su tela

Nato nel 1992 a Yaoundé, vive e lavora a Nkongsamba. Si è laureato all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Frequenta vari corsi tra i quali quello di Pittura gestito da Hervé Youmbi e di Batik "Art-Keo" gestito da J.J. Kanté. Predilige soggetti carichi di tensione drammatica, restituiti da una pittura di buon calibro tecnico.

Ha tenuto varie esposizioni in ambito universitario.



DRUSILE CHIRELLE MIMANE AMBOLOU





2015

10 x 12 cm

Le parfum de la dame a problème

Gouache et plume d'oiseau sur toile

Née en 1995 à Abong-Mbang, elle vit et travaille à M'Balmayo. Elle a obtenu le diplôme en 2014 à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Peintre, sculptrice et décoratrice d'intérieur, elle est aussi une danseuse et fait partie du collectif de danse "Pied Noire".

Elle a participé à diverses expositions dans le cadre de l'IFA.

The scent of the lady has a problem

Gouache and bird feather on canvas

Born in 1995 in Abong-Mbang, she lives and works in M'Balmayo. She graduated in 2014 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. Painter, sculptor and interior designer, she is also a dancer and is part of the "Pied Noire" dance collective.

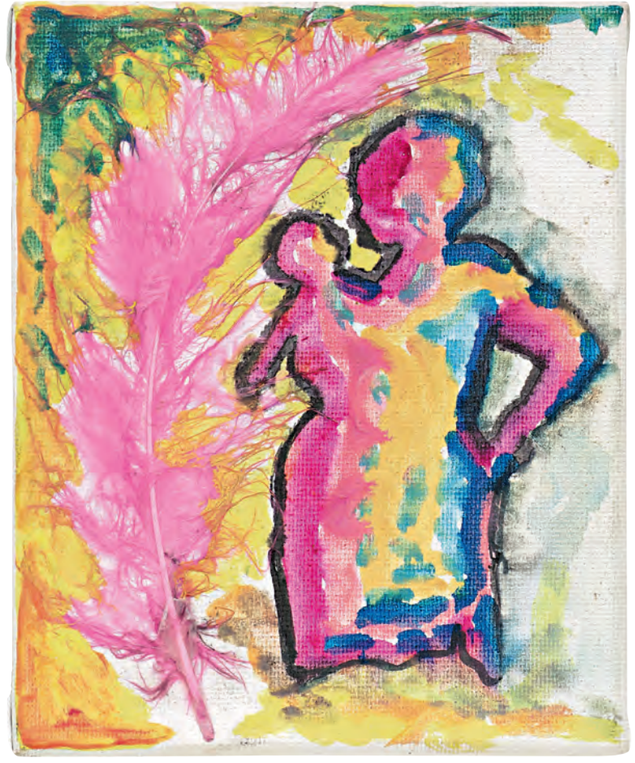
She has participated in various exhibitions in the IFA.

Il profumo della signora ha un problema

Gouache e penna d'uccello su tela

Nata nel 1995 ad Abong-Mbang, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomata nel 2014 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Pittrice, scultrice e decoratrice d'interni, è anche danzatrice e fa parte del collettivo di danza "Pied Noire".

Ha partecipato a varie esposizioni nel contesto dell'IFA.



FRANK EDGARD MINDJA





2015

10 x 12 cm

Richesse africaine *Huile sur toile*

Né en 1994 à Yaoundé, il vit et travaille à Yaoundé et M'Balmayo. Il a obtenu le diplôme en 2014 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il est intéressé à diverses techniques et langues différentes, car en plus de la peinture il pratique la bande-dessinée (apprise dans l'atelier de Hervé Nontchaya) et même le body art.

Le portrait est l'un de ses genres préférés, au point qu'il a forgé un terme curieux pour une variante spécifique: *Portrait Rapide.* Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

African treasure *Oil on canvas*

Born in 1994 in Yaoundé, he lives and works in Yaoundé and M'Balmayo. He graduated in 2014 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He deals with various techniques and different languages, because besides painting he constantly practices comics (learned in the atelier of Hervé Nontchaya) and even body art.

Portrait is one of his favourite genres, to the point of coining a curious term for a specific variation: *Portrait Rapide.* He has exhibited in the IFA.

Ricchezza africana *Olio su tela*

Nato nel 1994 a Yaoundé, vive e lavora a Yaoundé e M'Balmayo. Si è diplomato nel 2014 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Si cimenta in varie tecniche e diversi linguaggi, giacché oltre alla pittura pratica costantemente il fumetto (appreso nell'atelier di Hervé Nontchaya) e persino la body art.

Il ritratto è uno dei suoi generi preferiti, al punto di aver coniato un curioso termine per una sua variante specifica: *Portrait Rapide.* Ha esposto nel contesto dell'IFA.



ANTOINE CARIME MINDUE EBOA





2015

10 x 12 cm

Atout ou abou de la societé

Acrylique, crayon et encre sur toile

Né en 1984 à Douala, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte, et a complété sa formation artistique à l'atelier de Alioum Moussa. Il a développé un style où, comme dans le travail pour Imago Mundi, il juxtapose une couleur détendue et lyrique à un signe épais et incisif.

Il a participé à diverses expositions collectives à Douala.

Rags to riches society

Acrylic, pencil and ink on canvas

Born in 1984 in Douala, where he lives and works, he is a self-taught artist, and completed his artistic training at the atelier of Alioum Moussa. He has developed a style in which, as in the work for Imago Mundi, he juxtaposes a relaxed and lyrical colour to a thick and incisive sign.

He has participated in various group exhibitions in Douala.

Alle stelle o alle stalle della società

Acrilico, matita e inchiostro su tela

Nato nel 1984 a Douala, dove vive e lavora, è un artista autodidatta, e ha completato la propria formazione artistica presso l'atelier di Alioum Moussa. Ha maturato uno stile in cui, come nell'opera per Imago Mundi, giustappone un colore disteso e lirico a un segno spesso e incisivo.

Ha partecipato a varie collettive a Douala.



LOUIS PATRICE MINKAM DIFFO (KEMPLO)





2015

10 x 12 cm

La traversé *Technique mixte sur toile*

Né en 1980 à Bafoussam, il vit et travaille à Douala. En 2001 il a obtenu le diplôme en Pédagogie artistique de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Depuis 1999, il a reçu de nombreux prix pour la peinture. Il a participé à divers festivals des arts visuels (Guiness Art 2004, Prix Distintion Educative, entre autres) et a participé à de nombreuses expositions collectives.

Quelques expositions
2008 Exposition individuelle, Galerie Keuko, Douala
2003 Exposition individuelle, Atelier Viking, Douala

The crossing *Mixed media on canvas*

Born in 1980 in Bafoussam, he lives and works in Douala. In 2001 he graduated in Art Pedagogy from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. Since 1999 he has won numerous awards for painting. He has participated in various festivals of visual arts (Guiness Art 2004, Prix Distintion Educative, among others) and has participated in numerous group exhibitions.

Selected exhibitions
2008 Solo exhibition, Galerie Keuko, Douala
2003 Solo exhibition, Atelier Viking, Douala

L'incrocio *Tecnica mista su tela*

Nato nel 1980 a Bafoussam, vive e lavora a Douala. Nel 2001 ottiene il diploma di Pedagogia artistica all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. A partire dal 1999 ha vinto numerosi premi di pittura. Ha partecipato a vari festival di arti visive (Guiness Art 2004, Prix Distintion Educative, tra gli altri) e ha preso parte a numerose collettive.

Alcune esposizioni
2008 Personale, Galerie Keuko, Douala
2003 Personale, Atelier Viking, Douala



COEURTYS ULRICH MINKO





2015

10 x 12 cm

Le bruit du tam-tam qui nous appeles

Gouache sur toile

Né en 1998 à Bida, il vit et étudie à M'Balmayo. Il suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il avait déjà commencé à peindre à l'école secondaire sous l'influence d'un autre étudiant. Malgré son jeune âge il montre une maîtrise de toute base de la peinture.

Il utilise souvent des pigments naturels. Il n'a jamais exposé.

The noise of the tom-tom which called us

Gouache on canvas

Born in 1998 in Bida, he lives and studies in M'Balmayo. He is attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He had already begun painting in high school under the influence of a classmate of his. Despite his young age he already masters all basic of painting.

He often uses natural pigments. He has not participated in any exhibition yet.

Il rumore del tam-tam che ci chiama

Gouache su tela

Nato nel 1998 a Bida, vive e studia a M'Balmayo. Sta frequentando l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Aveva già cominciato a dipingere al liceo sotto l'influsso di un compagno di studi. Nonostante la giovanissima età mostra padronanza di tutti i fondamentali della pittura.

Usa spesso pigmenti naturali. Non ha mai esposto.



JEANNETTE MISSOUA EBENE





2015

10 x 12 cm

The union *Acrylic on canvas*

Born in 1992 in Mbiame, she lives and studies in Nkongsamba. She currently is a student of Arts Plastiques at the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba. She attended a workshop held by J.J. Kanté.

She has participated in exhibitions at university.

L'union *Acrylique sur toile*

Née en 1992 à Mbiame, elle vit et étudie à Nkongsamba. Elle est actuellement étudiante d'Arts Plastiques à l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Elle a participé à un atelier organisé par J.J. Kanté.

Elle a exposé à l'université.

L'unione *Acrilico su tela*

Nata nel 1992 a Mbiame, vive e studia a Nkongsamba. Attualmente è studente di Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha partecipato a un workshop tenuto da J.J. Kanté.

Ha esposto in ambito universitario.



JEAN ROBERT MOUAFO (BOBY – MOUAFO)





2015

10 x 12 cm

Deformation phisique *Acrylique sur toile*

Né en 1973 à Penka-Michel, où il vit et travaille, il a étudié dans nombreux ateliers organisés par des artistes camerounais comme Hervé Yamguen et Hervé Youmbi. En 2014 il a realisé une fresque “éducative”.

Il a participé à de nombreuses expositions dans son propre pays (Douala, Yaoundé et Meroua) et au Tchad.

Physic deformation *Acrylic on canvas*

Born in 1973 in Penka-Michel, where he lives and works, he was trained in numerous workshops held by Cameroonian artists such as Hervé Yamguen and Hervé Youmbi. In 2014 he made an “educational” fresco.

He has participated in several exhibitions in his own country (Douala, Yaoundé and Meroua) and in Chad.

Deformazione fisica *Acrilico su tela*

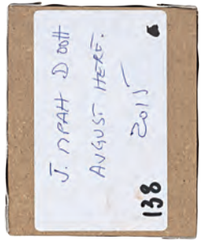
Nato nel 1973 a Penka-Michel, dove vive e lavora, si è formato presso numerosi workshop tenuti da artisti camerunesi come Hervé Yamguen e Hervé Youmbi. Nel 2014 ha realizzato un affresco “pedagogico”.

Ha esposto in varie occasioni nel proprio Paese (Douala, Yaoundé e Meroua) e in Ciad.



JOEL MPAH DOOH





2015

10 x 12 cm

August here

Born in Douala in 1956 where he lives and works.

Acrylic on canvas

He is a self-taught artist and has participated in various exhibitions in Douala.

August here

Né à Douala en 1956 où il vit et travaille.

Acrylique sur toile

Il est un artiste autodidacte et a participé à diverses expositions à Douala.

August here

Nato a Douala nel 1956 dove vive e lavora.

Acrilico su tela

È un artista autodidatta e ha partecipato a varie mostre a Douala.



MELCHISEDECK MPANDO





2015

10 x 12 cm

Vibration *Bois appliquée sur toile*

Né en 1978 à Douala, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte et améliore les techniques de la sculpture comme assistant de Gedeon Mpando. Il a co-organisé deux éditions de la Triennale SUD organisée par Doual'art. Il s'est spécialisé dans la sculpture en bois et les assemblages des matériaux recyclables, assisté par des sculpteurs tels que Joseph-Francis Sumégné et Hervé Youmbi. Il a réalisé plusieurs œuvres monumentales.

Quelques expositions
2014 Exposition individuelle, Institut Culturel Français (ICF), Douala
2005 "La diversité culturelle camerounaise", Musée National, Yaoundé

Vibration *Wood on canvas*

Born in 1978 in Douala, where he lives and works, he is a self-taught artist, and improves the sculptural techniques working as an assistant to Gedeon Mpando. He has co-organized two editions of the Triennale SUD curated by Doual'art. He specialized in wooden sculpture and assemblages of recyclable material, assisted by sculptors such as Joseph-Francis Sumégné and Hervé Youmbi. He has made several monumental works.

Selected exhibitions
2014 Solo exhibition, Institut Culturel Français (ICF), Douala
2005 "La diversité culturelle camerounaise", Musée National, Yaoundé

Vibrazione *Legno applicato su tela*

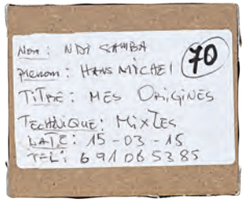
Nato nel 1978 a Douala, dove vive e lavora, è un artista autodidatta, e affina le tecniche scultoree come assistente di Gedeon Mpando. Ha partecipato all'organizzazione di due edizioni della Triennale SUD curata da Doual'art. Si è specializzato nella scultura in legno e negli assemblaggi di materiale di recupero, coadiuvato da scultori come Joseph-Francis Sumégné e Hervé Youmbi. Ha realizzato varie opere monumentali.

Alcune esposizioni
2014 Personale, Institut Culturel Français (ICF), Douala
2005 "La diversité culturelle camerounaise", Musée National, Yaoundé



HANS MICHEL NDI SAMBA





2015

10 x 12 cm

Mes origines

Acrylique, huile et pigments sur toile

Né en 1992 à Yaoundé, où il vit et travaille, il est un artiste autodidacte. Il empolie diverses techniques artistiques et souvent, dans le même ouvrage, il insère matériaux hétérogènes, tels que des pigments cristallins comme dans le travail pour Imago Mundi. Même les thèmes traditionnels, tels que les racines dans le contexte africain et sa revendication, sont traités avec un langage personnel.

Il a exposé à l'Université de Yaoundé et dans des espaces privés.

My origins

Acrylic, oil and pigments on canvas

Born in 1992 in Yaoundé, where he lives and works, he is a self-taught artist. He deals with various art techniques and often, in the same work, he inserts heterogeneous materials, such as the crystalline pigments as in the work for Imago Mundi. Even traditional themes, such as rooting in the African context and his claim, are treated with a personal language.

He has exhibited at the University of Yaoundé and in private spaces.

Le mie origini

Acrilico, olio e pigmenti su tela

Nato nel 1992 a Yaoundé, dove vive e lavora. È un artista autodidatta. Si cimenta in varie tecniche. Spesso, in una stessa opera, inserisce materiali eterogenei, come i pigmenti cristallini del lavoro per Imago Mundi. Anche i temi tradizionali, come il radicamento nel contesto africano e la sua rivendicazione, sono trattati con un linguaggio personale.

Ha esposto all'Università di Yaoundé e in spazi privati.



PATRICK JUVET NEMI





2015

10 x 12 cm

Femme africaine *Acrylique sur toile*

Né en 1984 à Douala, où il vit et travaille, il a obtenu un diplôme de master en Peinture de l'Académie de Beaux-Arts Libera de Brescia, en Italie. Il s'est specialisé dans diverses techniques artistiques telles que la peinture, le dessin, la scénographie, la sérigraphie et la création d'environnements. Il préfère thèmes avec un fort impact visuel, parfois traités avec une ironie évidente.

Il a participé à plusieurs expositions collectives à Douala, Yaoundé et Brescia.

African woman *Acrylic on canvas*

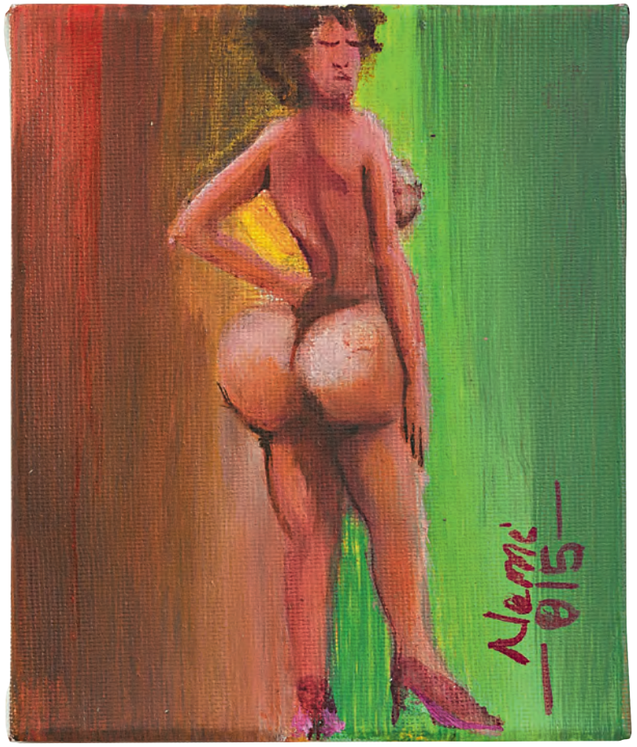
Born in 1984 in Douala, where he lives and works, he took a master's degree in Painting from the Libera Academy of Fine Arts of Brescia, in Italy. He improved various artistic techniques such as painting, drawing, set design, silkscreen printing and the creation of environments. He prefers themes with a strong visual impact, sometimes treated with obvious irony.

He has participated in several group exhibitions in Douala, Yaoundé and Brescia.

Donna africana *Acrilico su tela*

Nato nel 1984 a Douala, dove vive e lavora, ha conseguito un master in Pittura alla Libera Accademia di Belle Arti di Brescia, in Italia. Si è affinato in molteplici tecniche artistiche come la pittura, il disegno, la scenografia, la serigrafia e la creazione di ambienti. Predilige temi di forte impatto visivo, a volte trattati con evidente ironia.

Ha esposto in varie collettive a Douala, Yaoundé e Brescia.



MARINA DIANE NGAHO (NOMDI)





2015

10 x 12 cm

Masque de Joie *Acrylique sur toile*

Née en 1977 à Yaoundé, elle vit et travaille à Paris (France). En 2008 elle a obtenu son diplôme à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo et s'est spécialisée dans l'Atelier Otheo de Yaoundé. Elle dirige actuellement l'Atelier d'Arts Plastiques IFA. Elle est un membre actif de la Société des Artistes Plasticiens du Cameroun. Elle a fondé une galerie à Yaoundé.

Elle a participé à diverses expositions en Cameroun, en France et en Suisse.

Joy Mask *Acrylic on canvas*

Born in 1977 in Yaoundé, she lives and works in Paris (France). She graduated in 2008 from the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo and has specialized in the Atelier Otheo in Yaoundé. She is currently manager of the IFA Atelier d'Arts Plastiques. She is an active member of the Société des Artistes Plasticiens du Cameroon. She founded a gallery in Yaoundé.

She has participated in various exhibitions in Cameroon, France and Switzerland.

Maschera di Gioia *Acrilico su tela*

Nata nel 1977 a Yaoundé, vive e lavora a Parigi (Francia). Si è diplomata nel 2008 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo e si è specializzata presso l'Atelier Otheo di Yaoundé. È attualmente responsabile dell'Atelier d'Arts Plastiques dell'IFA. È membro attivo della Société des Artistes Plasticiens du Camerun. Ha fondato una galleria a Yaoundé.

Ha partecipato a varie esposizioni in Camerun, in Francia e in Svizzera.



ELIE WALTER NGAMBI





2015

10 x 12 cm

Espace et vie

Technique mixte sur toile

Né en 1975 à Biyouha, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il a debuté publiquement en 2000. “Je me suis fait jour entre mes collègues, quand, après plusieurs collaborations, je pourrais améliorer mon langage artistique”.

Quelques expositions
2014 “Cot’Art”, Espace Cotco, Douala
2011 “Couleurs et Toiles”, Hôtel Prince de Galles, Douala

Space and life

Mixed media on canvas

Born in 1975 in Biyouha, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he made his public debut in 2000. “I have carved out a space between my colleagues, when, after several collaborations, I could improve my artistic language”.

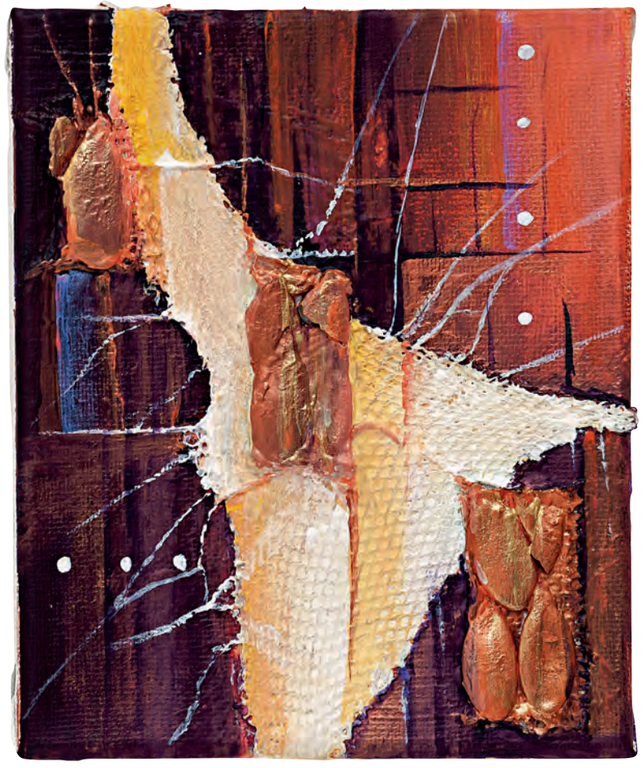
Selected exhibitions
2014 “Cot’Art”, Espace Cotco, Douala
2011 “Couleurs et Toiles”, Hotel Prince de Galles, Douala

Spazio e vita

Tecnica mista su tela

Nato nel 1975 a Biyouha, vive e lavora a Douala. Artista autodidatta, ha esordito pubblicamente nel 2000. “Mi sono ritagliato uno spazio tra i miei colleghi, allorché, dopo varie collaborazioni, ho potuto perfezionare il mio linguaggio artistico”.

Alcune esposizioni
2014 “Cot’Art”, Espace Cotco, Douala
2011 “Couleurs et Toiles”, Hotel Prince de Galles, Douala



HELENE CLAIRE NGANGUE





2015

10 x 12 cm

Émotion, Acculturation *Acrylique sur toile*

Née en 1990 à Douala, où elle vit et travaille, en 2015, elle a obtenu son diplôme en Arts Plastiques et Histoire de l'Art de l'Université de Nkongsamba. Elle manifeste un intérêt pour plusieurs "états émotionnels" dans le même travail, et polaires, comme dans le travail pour Imago Mundi.

Elle a participé à des expositions collectives à l'Université de Nkongsamba.

Emotion, Acculturation *Acrylic on canvas*

Born in 1990 in Douala, where she lives and works, in 2015 she graduated in Arts Plastiques and History of Art from the University of Nkongsamba. She shows an interest in the presence of different "emotional states" in the same work, and sometimes polar, as in the work for Imago Mundi.

She has exhibited in group exhibitions at the University of Nkongsamba.

Emozione, Acculturazione *Acrilico su tela*

Nata nel 1990 a Douala, dove vive e lavora, nel 2015 si è laureata in Arts Plastiques e Storia dell'Arte presso l'Università di Nkongsamba. Manifesta un interesse per la compresenza di "stati emotivi" diversi nella stessa opera e a volte polari, come nel lavoro per Imago Mundi.

Ha esposto in collettive presso gli spazi dell'Università di Nkongsamba.



YVON LEOLEIN NGASSAM TCHATCHOUA





2015

10 x 12 cm

Sans titre

Photographie appliquée sur toile

Né en 1982 à Bangangté, il vit et travaille à Yaoundé. Diplômé en Économie, il est autodidacte en photographie et vidéo, et il s'est spécialisé dans les techniques en participant à des cours de formation à Douala et Brazzaville (Congo).

Il a participé à de nombreuses expositions dans lequel il a présenté les cycles photographiques et les œuvres de vidéo-art, compris une installation vidéo à l'Atelier SHAM de Brazzaville.

Untitled

Photography mounted on canvas

Born in 1982 in Bangangté, he lives and works in Yaoundé. Graduated in Economics, he has learnt by himself photography and video, and he improved its techniques by attending training courses in Douala and Brazzaville (Congo).

He has participated in numerous exhibitions in which he presented photographic cycles and works of video art, including a video installation at the Atelier SHAM in Brazzaville.

Senza titolo

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1982 a Bangangté, vive e lavora a Yaoundé. Diplomato in Scienze Economiche, è autodidatta in fotografia e video, e si è perfezionato nelle tecniche frequentando corsi di formazione a Douala e Brazzaville (Congo).

Ha partecipato a numerose esposizioni in cui ha presentato cicli fotografici e lavori di videoarte, tra cui una video installazione all'Atelier SHAM di Brazzaville.



ABDIAS ALDOVIC NGATEU KEMAMEN





2015

10 x 12 cm

Femme dans la cité *Acrylique sur toile*

Né en 1990 à Douala, où il vit et travaille, en 2013 il a obtenu le diplôme en Littérature et en Philosophie de l'Université de Yaoundé. Il s'est formé comme artiste en fréquentant des cours (dirigé par Komguen et Hervé Youmbi). Il s'occupe aussi de performances vidéo.

Quelques expositions
2015 "L'art dans tous ces états", Laborer, Douala
2014 Exposition collective, N'Djamena, Tchad
2011 "Couleurs et Toiles", Hôtel Prince de Galles, Douala

Woman in the city *Acrylic on canvas*

Born in 1990 in Douala, where he lives and works, in 2013 he graduated in Literature and Philosophy from the University of Yaoundé. He trained as an artist by attending some courses (directed by Komguen and Hervé Youmbi). He also deals with video-performance.

Selected exhibitions
2015 "L'art dans tous ces états", Laborer, Douala
2014 Group exhibition, N'Djamena, Chad
2011 "Couleurs et Toiles", Hotel Prince de Galles, Douala

Donna in città *Acrilico su tela*

Nato nel 1990 a Douala, dove vive e lavora, nel 2013 si è laureato in Lettere e Filosofia all'Università di Yaoundé. Si è formato come artista frequentando alcuni corsi (diretti da Komguen e Hervé Youmbi). Si occupa anche di video-performance.

Alcune esposizioni
2015 "L'art dans tous ces états", Laborer, Douala
2014 Collettiva, N'Djamena, Ciad
2011 "Couleurs et Toiles", Hotel Prince de Galles, Douala



EDWIGE NGO NDJENG





2015

10 x 12 cm

Femme à la sigarette *Feutre pens sur toile*

Née en 1981 à Douala, où elle vit et travaille, elle dit: "J'ai commencé à peindre très jeune, vers l'âge de 10 ans, avec mon père Rigobert Ndjeng qui était un artiste. Mon sujet préféré était le nu féminin et dans mon pays aucun artiste se hasarda à aborder la question de la nudité". Elle a exposé à l'ambassade du Nigeria et à l'ambassade des États-Unis.

Quelques expositions
2010 "Tel père telle fille", Galerie Keuko, Douala
2006 "Fin de formation", Espace Doual'art, Douala

Woman with cigarette *Felt pens on canvas*

Born in 1981 in Douala, where he lives and works, she states: "I started painting at a very young age, when I was about 10 years old, with my father Rigobert Ndjeng who was an artist. My favourite subject was the female nude and in my country no artist ventured to face the issue of the nude". She has exhibited at the Embassy of Nigeria and at the Embassy of the USA.

Selected exhibitions
2010 "Tel père telle fille", Galerie Keuko, Douala
2006 "Fin de formation", Espace Doual'art, Douala

Donna con la sigaretta *Penne a feltro su tela*

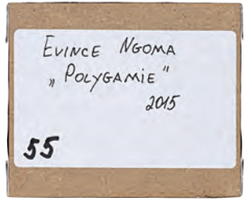
Nata nel 1981 a Douala, dove vive e lavora, afferma: "Ho cominciato a dipingere giovanissima, intorno ai 10 anni, con mio padre Rigobert Ndjeng che era un artista. Il mio soggetto prediletto era il nudo femminile e nel mio Paese nessun artista si avventurava ad affrontare la questione del nudo". Ha esposto all'Ambasciata della Nigeria e in quella degli Stati Uniti.

Alcune esposizioni
2010 "Tel père telle fille", Galerie Keuko, Douala
2006 "Fin de formation", Espace Doual'art, Douala



EVINCE NGOMA





2015

10 x 12 cm

Polygamie *Acrylique sur toile*

Né en 1987 à Kinshasa (République Démocratique du Congo), il vit et travaille à Yaoundé. Autodidacte, il met souvent au centre de son travail le masque, mais son langage est caractérisé par un parcours éclectique qui lui permet de faire vivre travaux radicalement aniconiques avec d'autres hyper-figuratives. Il est également actif comme caricaturiste.

Il a organisé des expositions dans des espaces publics et privés de Yaoundé et de Douala.

Polygamy *Acrylic on canvas*

Born in 1987 in Kinshasa (Democratic Republic of Congo), he lives and works in Yaoundé. A self-taught artist, his work often focuses on the mask, but his language is characterized by an eclectic background that allows him to make radically aniconic work coexist with other hyper-figurative ones. He is also active as a caricaturist.

He has held exhibitions in public and private spaces in Yaoundé and Douala.

Poligamia *Acrilico su tela*

Nato nel 1987 a Kinshasa (Repubblica Democratica del Congo), vive e lavora a Yaoundé. Autodidatta, mette spesso al centro dei propri lavori la maschera, ma il suo linguaggio si caratterizza per un eclettismo di fondo che gli permette di fare convivere lavori radicalmente aniconici con altri iper-figurativi. È attivo anche come caricaturista.

Ha tenuto esposizioni in spazi pubblici e privati di Yaoundé e Douala.



FRANCIS NGONZICK NDIBA (FRANCO NDIBA)





2015

10 x 12 cm

Portrait de Ferdinand Oyono

Collage et acrylique sur toile

Né en 1983 à Douala, où il vit et travaille, entre 2002 et 2007 il a été formé comme un artiste en participant à l'atelier Daybor Arts, où il s'est spécialisé dans la peinture, le dessin, la décoration et la scénographie. Il se impose comme portraitiste, en utilisant un langage néo-cubiste comme dans l'œuvre pour Imago Mundi, dans lequel il dépeint l'écrivain camerounaise Ferdinand Oyono, auteur en 1956 du roman "Le vieux Nègre et la medaille". Il a fait partie du groupe FUTUR'ART, avec qui il a exposé en 2011 à l'Espace Ebene de Douala.
Il a participé à plusieurs expositions collectives à Yaoundé et Douala et en 2012 à N'Djamena (Tchad).

Portrait of Ferdinand Oyono

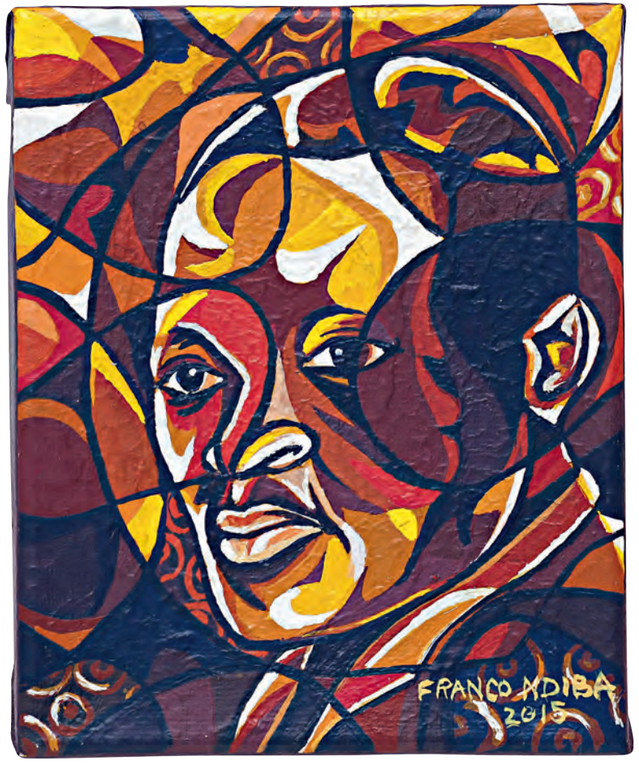
Collage and acrylic on canvas

Born in 1983 in Douala, where he lives and works, between 2002 and 2007 he trained as an artist by attending the Daybor Arts workshop, where he specialized in painting, drawing, decoration and set design. He imposes himself as a portraitist, using a neo-cubist language as in the work for Imago Mundi, in which he portrays the Cameroonian novelist Ferdinand Oyono, author in 1956 of the novel "Le vieux Nègre et la medaille". He has taken part to the group FUTUR'ART, with whom he exhibited in 2011 at the Espace Ebene in Douala.
He has participated in several group exhibitions in Yaoundé and Douala and in 2012 in N'Djamena (Chad).

Ritratto di Ferdinand Oyono

Collage e acrilico su tela

Nato nel 1983 a Douala, dove vive e lavora, tra il 2002 e il 2007 si è formato come artista frequentando l'atelier Daybor Arts, dove si è perfezionato in pittura, disegno, decorazione e scenografia. S'impone come ritrattista, utilizzando un linguaggio neo-cubista come nell'opera per Imago Mundi, in cui ritrae il romanziere camerunese Ferdinand Oyono, autore nel 1956 del romanzo "Le vieux Nègre et la medaille". Ha fatto parte del gruppo FUTUR'ART, con cui ha esposto nel 2011 all'Espace Ebene di Douala.
Ha esposto in varie collettive a Yaoundé e a Douala e nel 2012 a N'Djamena (Ciad).



RODRIGUE CHARLI NGUEPI





2015

10 x 12 cm

État d'âme *Huile sur toile*

Né en 1993 à Fongo-Tongo, il vit et travaille à M'Balmayo. Il a obtenu le diplôme en 2014 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Même pour Nguepi l'approche artistique arrive selon la logique multiple: peintre, sculpteur, artiste du corps et danseur aussi.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

State of mind *Oil on canvas*

Born in 1993 in Fongo-Tongo, he lives and works in M'Balmayo. He graduated in 2014 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. Even for Nguepi artistic approach happens on a multiple logic: painter, sculptor, body artist and also dancer.

He has exhibited in the IFA.

Stato d'animo *Olio su tela*

Nato nel 1993 a Fongo-Tongo, vive e lavora a M'Balmayo. Si è diplomato nel 2014 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Anche per Nguepi l'approccio all'arte è a logiche multiple: pittore, scultore, body artist e inoltre ballerino.

Ha esposto nel contesto dell'IFA.



THOMAS NJANGMEN





2015

10 x 12 cm

Non à la violence *Huile sur toile*

Né en 1965 à Douala, où il vit et travaille, en 1998 il a obtenu le diplôme en Arts Plastiques de l'École des Beaux-Arts de Rennes (France). Depuis 2003 il est responsable d'un cours de peinture et de graphiques à Douala. Il a dirigé d'autres ateliers, agissant comme un point de référence pour de nombreux jeunes artistes.

Il a participé à plusieurs expositions individuelles et collectives dans les grandes villes de son pays.
De 2000 à 2005, il a tenu une exposition permanente au Centre Universelle des Beaux-Arts de Douala.

No to violence *Oil on canvas*

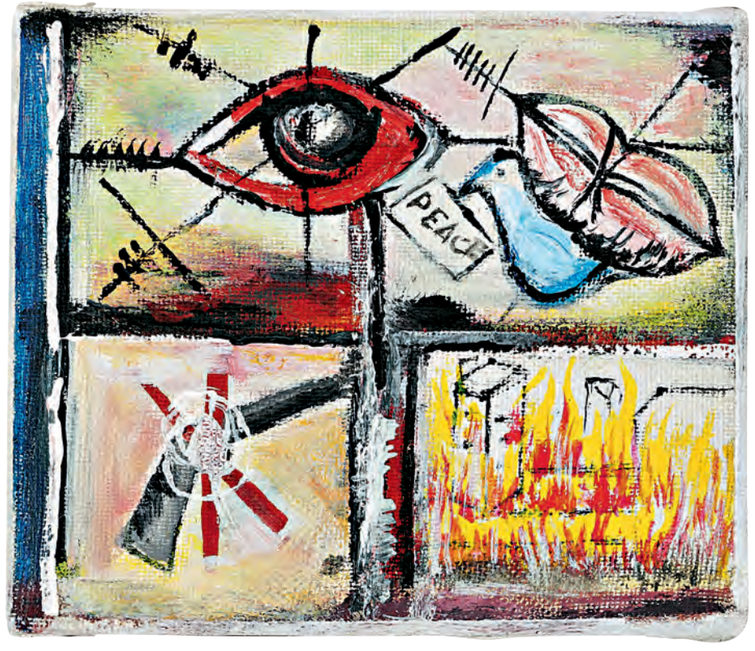
Born in 1965 in Douala, where he lives and works, in 1998 he graduated in Arts Plastiques from the École des Beaux-Arts in Rennes (France). Since 2003 he manages a course of painting and graphics in Douala. He has held various other workshops, acting as a reference point for many young artists.

He has held several solo and group exhibitions in the main cities of his country.
From 2000 to 2005 he held a permanent exhibition at the Centre Universelle des Beaux-Arts in Douala.

No alla violenza *Olio su tela*

Nato nel 1965 a Douala, dove vive e lavora, nel 1998 si è diplomato in Arts Plastiques all'École des Beaux-Arts di Rennes (Francia). Dal 2003 è responsabile di un corso di pittura e grafica a Douala. È stato titolare di vari altri atelier, ponendosi come punto di riferimento per molti giovani artisti.

Ha tenuto varie personali e collettive nelle maggiori città del proprio Paese.
Dal 2000 al 2005 ha tenuto un'esposizione permanente presso il Centre Universelle des Beaux-Arts di Douala.



IDRISSOU NJOIA (SA MAJESTÉ)





2015

10 x 12 cm

La maternité

Acrylique et gouache sur toile

Né en 1968 à Foumban, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en Histoire de l'Art de l'Université de Yaoundé. Il a pratiqué diverses techniques artistiques, se concentrant sur la peinture. Il enseigne Histoire de l'Art et Arts Plastiques à l'Université de Foumban depuis son ouverture, et forme de jeunes artistes à dessiner dans le contexte du projet Crayon de D'jino.

Il a exposé au Cameroun, en France, en Algérie et en Ethiopie.

Maternity

Acrylic and gouache on canvas

Born in 1968 in Foumban, where he lives and works, he graduated in History of Art from the University of Yaoundé. He practiced various artistic techniques, focusing on painting. He teaches History of Art and Arts Plastiques at the University of Foumban since its opening, and trains young artists as drawers in the context of the Crayon de D'jino project.

He has exhibited in Cameroon, France, Algeria and Ethiopia.

La maternità

Acrilico e gouache su tela

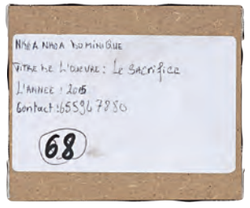
Nato nel 1968 a Foumban, dove vive e lavora, si è laureato in Storia dell'Arte all'Università di Yaoundé. Si è esercitato in varie tecniche artistiche, privilegiando la pittura. Insegna Storia dell'Arte e Arts Plastiques all'Università di Foumban sin dalla sua apertura, formando giovani artisti al disegno nel contesto del progetto Crayon de D'jino.

Ha tenuto esposizioni in Camerun, Francia, Algeria ed Etiopia.



DOMINIQUE NKOA NKOA





2015

10 x 12 cm

Le sacrifice *Huile sur toile*

Né en 1996 à M'Balmayo, où il vit, il étudie à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Il crée des œuvres de peinture et de sérigraphie.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

The sacrifice *Oil on canvas*

Born in 1996 in M'Balmayo, where he lives and studies, he is studying at the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. He creates painting and silkscreen printing works.

He has exhibited in the IFA.

Il sacrificio *Olio su tela*

Nato nel 1996 a M'Balmayo, dove vive e studia, si sta formando all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Realizza opere di pittura e serigrafia.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



EVELYNE CAROLE NKOLO MINKO'O





2015

10 x 12 cm

Afrique en miniature *Acrylique et encre sur toile*

Née en 1986 à Akok, elle vit et travaille à Nkongsamba. Elle a obtenu le diplôme en 2012 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Elle a suivi divers ateliers à Douala et à M'Balmayo.

Quelques expositions
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londres, Angleterre
2009 Premier prix au concours Conception Design-Pagne, Yaoundé

Africa in miniature *Acrylic and ink on canvas*

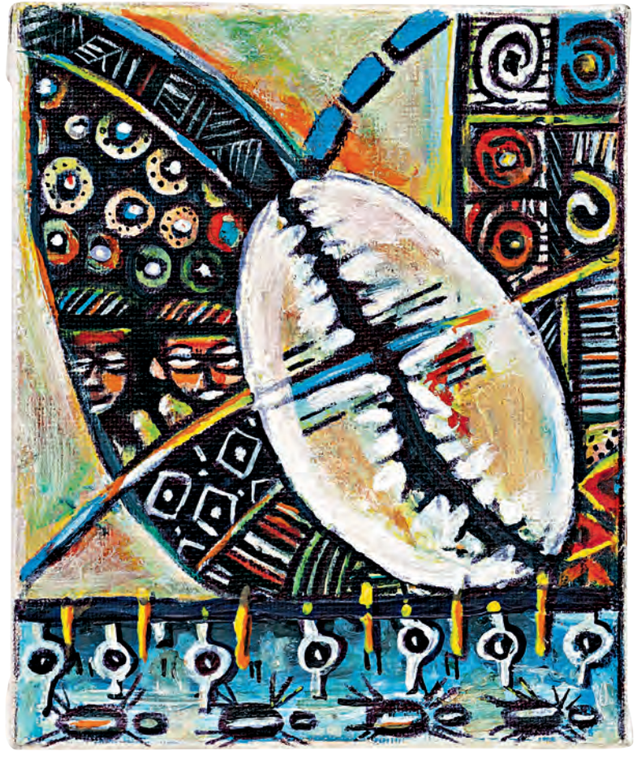
Born in 1986 in Akok, she lives and works in Nkongsamba. She graduated from the Institut des Beaux-Arts at the University of Nkongsamba in 2012. She has attended various workshops in Douala and in M'Balmayo.

Selected exhibitions
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, London, England
2009 First Prize in the Conception Design-Pagne contest, Yaoundé

Africa in miniatura *Acrilico e inchiostro su tela*

Nata nel 1986 a Akok, vive e lavora a Nkongsamba. Si è laureata nel 2012 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha frequentato vari workshop a Douala e a M'Balmayo.

Alcune esposizioni
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londra, Inghilterra
2009 Primo Premio al concorso Conception Design-Pagne, Yaoundé



JULLIUS NKOMA





2015

10 x 12 cm

On the road to the source

Gouache on canvas

Born in 1985 in Kéllé Ndog Ngond, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he is considered a "committed artist, a defender of freedom and the common law, protagonist of the demystification of art, pedagogical animator and promoter of the concept of Young Artist".

He has exhibited, as he states, "in some minor artistic events in Douala and its surroundings".

Sur le chemin de l'emergeance

Gouache sur toile

Né en 1985 à Kéllé Ndog Ngond, il vit et travaille à Douala. Artiste autodidacte, il est considéré un "artiste engagé, un défenseur de la liberté et du droit commun, protagoniste de la démystification de l'art, animateur pédagogique et promoteur du concept du Jeune Artiste".

Il a exposé, comme il dit, "dans certaines manifestations artistiques mineurs à Douala et ses environs".

Sul percorso della sorgente

Gouache su tela

Nato nel 1985 a Kéllé Ndog Ngond, vive e lavora a Douala. Autodidatta, si considera "artista impegnato, difensore della libertà e del diritto comune, protagonista della demistificazione dell'arte, animatore pedagogico e promotore del concetto del Giovane Artista".

Ha esposto, usando le sue parole, "in alcuni eventi artistici minori a Douala e dintorni".



JEAN DAVID NKOT





2015

10 x 12 cm

BP 6402 SOS *Acrylique sur toile*

Né en 1989 à Douala, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme en 2013 de l'Université des Arts Plastiques à Foumban. Il a participé à divers cours de formation et a rapidement émergé comme l'un des artistes camerounaises les plus talentueux de sa génération. Le portrait est actuellement le genre où il excelle, mais obtient des résultats remarquables aussi dans les œuvres avec un impact apparemment décoratifs mais plein d'ironie et d'esprit critique, comme dans la petite toile pour Imago Mundi.

Quelques expositions
2015 "Jeune regards urbains", Espace Doual'art, Douala
2014 "Ça me dit martyrs", Espace Doual'art, Douala
2013 "Art dans tous ces états", Laborex, Douala

BP 6402 SOS *Acrylic on canvas*

Born in 1989 in Douala, where he lives and works, he graduated in 2013 from the University of Arts Plastiques in Foumban. He attended various training courses and has quickly emerged as one of the most talented Cameroonian artists of his generation. The portrait is currently the genre in which he excels, although he achieves remarkable results also in the works with apparent impact decorative but full of irony and critical spirit, as in the small canvas for Imago Mundi.

Selected exhibitions
2015 "Jeune regards urbains", Espace Doual'art, Douala
2014 "Ça me dit martyrs", Espace Doual'art, Douala
2013 "Art dans tous ces états", Laborex, Douala

BP 6402 SOS *Acrilico su tela*

Nato nel 1989 a Douala, dove vive e lavora, si è laureato nel 2013 in Arts Plastiques all'Università di Foumban. Ha frequentato vari corsi di formazione e si è presto imposto come uno dei più talentuosi artisti camerunesi della sua generazione. Il ritratto è al momento il genere in cui eccelle, sebbene raggiunga risultati ragguardevoli anche in opere dall'apparente impatto decorativo ma cariche d'ironia e di spirito critico, come nella piccola tela per Imago Mundi.

Alcune esposizioni
2015 "Jeune regards urbains", Espace Doual'art, Douala
2014 "Ça me dit martyrs", Espace Doual'art, Douala
2013 "L'art dans tous ces états", Laborex, Douala



CELESTIN NKWETCHOUA (MBUNTO FILS)





2015

10 x 12 cm

Jouer de tam-tam *Huile et bois sur toile*

Né en 1961 à Nkongsamba, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme à Liège (Belgique) en Techniques de la Bande Dessinée, la langue dont les influences sont également évidentes dans les œuvres picturales, souvent avec des personnages représentés dans des poses et des connotations exagérées. Il est responsable pour les secteurs Arts et Cultures de l'Association Grassfield.

Il a participé a de nombreuses expositions individuelles et collectives au Cameroun et en autres pays africains.

Playing the tom-tom *Oil and wood on canvas*

Born in 1961 in Nkongsamba, he lives and works in Douala. He graduated from Liège (Belgium) in Comics Techniques, a language whose influences are also apparent in the properly pictorial works, often featuring characters represented in exaggerated poses and connotations. He is responsible of the Arts and Cultures areas of the Association Grassfield.

He has held numerous solo and group exhibitions in Cameroon and other African countries.

Suonare il tam-tam *Olio e legno su tela*

Nato nel 1961 a Nkongsamba, vive e lavora a Douala. Si è diplomato a Liegi (Belgio) in Tecniche del Fumetto, linguaggio i cui influssi sono evidenti anche nei lavori propriamente pittorici, spesso caratterizzati da personaggi rappresentati in pose e connotazioni esagerate. È responsabile dei settori Arts e Cultures dell'Association Grassfield.

Ha tenuto numerose esposizioni personali e collettive in Camerun e in altri Paesi africani.



HERVÉ NOUTCHAYA TSEMO (NOUTHER)





2015

10 x 12 cm

Maternité hydratante *Encre sur toile*

Né en 1976 à Sangmélima, il vit et travaille à Yaoundé. Il est spécialisé en Graphique au Centre Professionnel Don Bosco de Mimboman. Il crée surtout des œuvres graphiques et des illustrations de livres.

Quelques expositions
2013 Exposition individuelle, Alger, Algérie
2005 Deuxième prix du concours de Bande-Dessinée, M'Balmayo

Hydrating maternity *Ink on canvas*

Born in 1976 in Sangmélima, he lives and works in Yaoundé. He specializes in Graphic design at the Professional Center Don Bosco in Mimboman. He mainly creates graphic works and book illustrations.

Selected exhibitions
2013 Solo exhibition, Algiers, Algeria
2005 Second prize in the competition for Comics, M'Balmayo

Maternità idratante *Inchiostro su tela*

Nato nel 1976 a Sangmélima, vive e lavora a Yaoundé. Si è specializzato in Grafica presso il Centro Professionale Don Bosco di Mimboman. Realizza prevalentemente opere grafiche e illustrazioni per libri.

Alcune esposizioni
2013 Personale, Algeri, Algeria
2005 Secondo premio al concorso per Fumetto, M'Balmayo



JOSEPH DELORD NYAH





2015

10 x 12 cm

Le prix de la vérité *Acrylique et sable sur toile*

Né en 1951 à Mbanga, il vit et travaille à Douala. Il a fait son début en 1970, après une formation autodidacte. Dans une première phase il s'est consacré principalement à la graphique, depuis il a commencé comme un portraitiste populaire et enfin il a alterné une peinture traitant de sujets obsolètes à une sculpture parfois monumentale.

Après avoir participé en 1977 au Festival d'Art Nègre à Lagos (Nigeria), il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives.

The price of truth *Acrylic and sand on canvas*

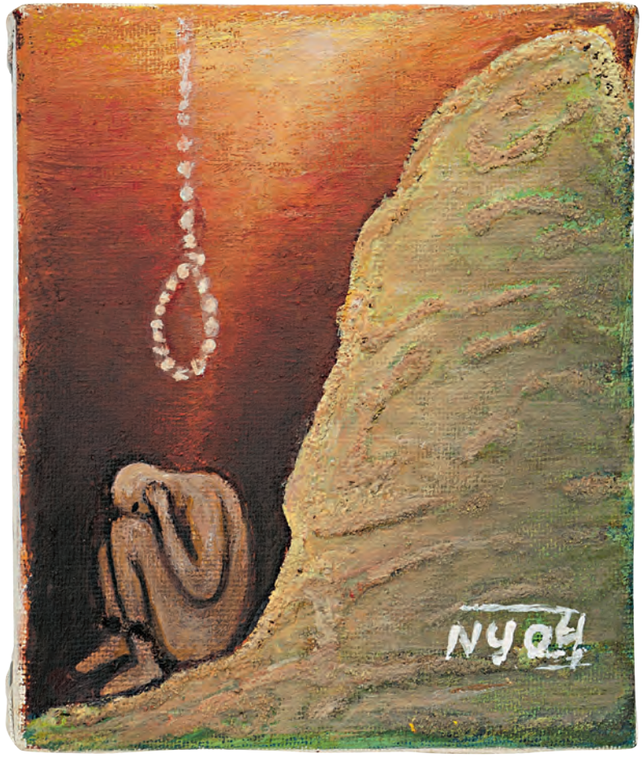
Born in 1951 in Mbanga, he lives and works in Douala. He debuted in 1970 after training as an autodidact. In the beginning he devoted mainly to graphics, then started as a popular portrait painter and in the end alternating a painting dealing with obsolete subjects and a sometimes monumental sculpture.

After participating in 1977 at the Festival d'Art Nègre in Lagos (Nigeria), he has held numerous solo and group exhibitions.

Il prezzo della verità *Acrilico e sabbia su tela*

Nato nel 1951 a Mbanga, vive e lavora a Douala. Ha debuttato nel 1970 dopo una formazione da autodidatta. In una prima fase si è dedicato essenzialmente alla grafica, per poi esordire come apprezzato ritrattista e infine alternando una pittura alle prese con soggetti desueti a una scultura a volte monumentale.

Dopo la partecipazione nel 1977 al Festival d'Art Nègre a Lagos (Nigeria), ha tenuto numerose personali e collettive.



VICTOR NYIE





2015

10 x 12 cm

Auto-portrait de l'artiste *Acrylique et fil sur toile*

Né en 1962 à Kumba, il vit et travaille à Douala. Autodidacte, en 1976, il rejoint ATEBA, un atelier au cours duquel se forme dans les techniques graphiques et surtout en sérigraphie. En 1979 il a ouvert son propre atelier dans lequel se sont formés de nombreux jeunes artistes. Il a fait partie du groupe avant-gardiste FUTUR'ART.

Quelques expositions
2014 Exposition collective, N'Djamena, Tchad
2011 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2004 "The Last Picture Show", Cercle Municipal, Douala

Self-portrait of the artist *Acrylic and thread on canvas*

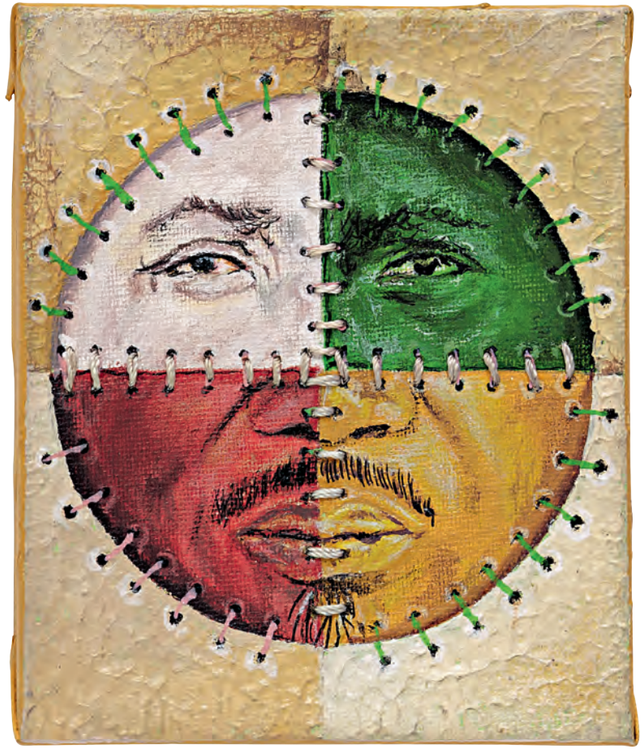
Born in 1962 in Kumba, he lives and works in Douala. A self-taught artist, in 1976 he joined the ATEBA, a workshop where he improves the graphic techniques and especially screen printing. In 1979 he opened his own atelier which trains many young artists. He was part of FUTUR'ART avant-garde group.

Selected exhibitions
2014 Group exhibition, N'Djamena, Chad
2011 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2004 "The Last Picture Show", Cercle Municipal, Douala

Autoritratto dell'artista *Acrilico e filo su tela*

Nato nel 1962 a Kumba, vive e lavora a Douala. Autodidatta, nel 1976 entra a far parte di ATEBA, un corso presso il quale si forma nelle tecniche grafiche e soprattutto nella serigrafia. Nel 1979 ha aperto un proprio atelier presso il quale si formano molti giovani artisti. Ha fatto parte del gruppo d'avanguardia FUTUR'ART.

Alcune esposizioni
2014 Collettiva, N'Djamena, Ciad
2011 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2004 "The Last Picture Show", Cercle Municipal, Douala



BORIS NZEBO





2015

10 x 12 cm

Le mur *Acrylique sur toile*

Né en 1979 à Port-Gentil (Gabon), il vit et travaille à Douala. Autodidacte, depuis un certain temps il travaille sur une série d'œuvres qui "explorent et subliment l'espace urbain au travers de l'étude de la chevelure (styles, impact, sens et réactions)", qui comme tout le monde sait est un véritable topos de l'esthétique féminine (mais maintenant aussi masculine) africaine.

Quelques expositions
2015 "Pangea II", Saatchi Gallery, Londres, Angleterre
2014 "Prince de Ville", Jack Bell Gallery, Londres, Angleterre
2013 "État des Lieux", Espace Doual'art, Douala

The wall *Acrylic on canvas*

Born in 1979 in Port-Gentil (Gabon), he lives and works in Douala. A self-taught artist, for some time he is struggling with a series of works that "explore and sublimate the urban space through the study of the hair (styles, impact, senses and reactions)", which as everyone knows is a real topos of African female (but now also male) aesthetic.

Selected exhibitions
2015 "Pangea II", Saatchi Gallery, London, England
2014 "Prince de Ville", Jack Bell Gallery, London, England
2013 "État des Lieux", Espace Doual'art, Douala

Il muro *Acrilico su tela*

Nato nel 1979 a Port-Gentil (Gabon), vive e lavora a Douala. Autodidatta, da qualche tempo è alle prese con un ciclo di opere che "esplorano e sublimano lo spazio urbano attraverso lo studio della capigliatura (stili, impatto, sensi e reazioni)", che com'è ben noto è un vero e proprio topos dell'estetica femminile (ma ormai anche maschile) africana.

Alcune esposizioni
2015 "Pangea II", Saatchi Gallery, Londra, Inghilterra
2014 "Prince de Ville", Jack Bell Gallery, Londra, Inghilterra
2013 "État des Lieux", Espace Doual'art, Douala



ARMELLE JOEL ONDIGUI





2015

10 x 12 cm

Rites et traditions africaines

Technique mixte sur toile

Née en 1990 à Yaoundé, elle vit et travaille à Paris (France). En 2011 elle a obtenu le diplôme de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo; puis s'est installée en France, où elle a étudié une langue raffinée et fortement matériale, qui a déjà été mis en évidence dans les expositions organisées à Douala et dans le cadre de l'IFA de M'Balmayo.

Dans des travaux plus récents, elle insère des pigments végétaux dans la pâte picturale.

African rituals and traditions

Mixed media on canvas

Born in 1990 in Yaoundé, she lives and works in Paris (France). In 2011 she graduated from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo; then she moved to France, where she improved a refined and highly material language, which was already highlighted in the exhibitions held in Douala and in the IFA in M'Balmayo.

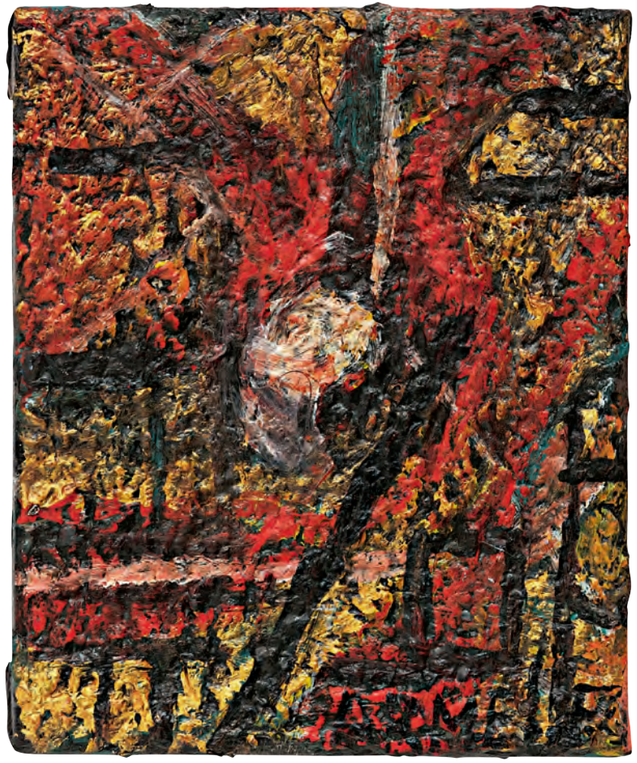
In more recent works she has entered plant pigments in the pictorial mixture.

Riti e tradizioni africani

Tecnica mista su tela

Nata nel 1990 a Yaoundé, vive e lavora a Parigi (Francia). Nel 2011 si è diplomata all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo; successivamente si è trasferita in Francia, dove ha approfondito un linguaggio raffinato e fortemente materico, che aveva già messo in evidenza nelle mostre tenute a Douala e nel contesto dell'IFA di M'Balmayo.

Nelle opere più recenti inserisce dei pigmenti vegetali nell'impasto pittorico.



THEODORE ONDIGUI ONANA (OTHEO)





2015

10 x 12 cm

Festival des réfugiés

Huile et Cauris d'Afrique sur toile (le Cauris d'Afrique est une écorce d'arbre)

Né en 1944 à Yaoundé, où il vit et travaille, il a obtenu le diplôme de l'Académie des Beaux-Arts de Paris (France) et a suivi l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) à Genève (Suisse). Il est Président du Conseil d'Administration des Artistes Plasticiens et Graphistes (PCA) du Cameroun.

Il a gagné dix fois le prix du meilleur peintre du Cameroun. Il gère un grand espace d'exposition à Yaoundé et est l'un des artistes les plus influents de son pays. Il a participé à nombreuses expositions individuelles et collectives en Afrique, en Europe et en Amérique.

Festival of refugees

Oil and Cauris d'Afrique on canvas (the Cauris d'Afrique is a tree bark)

Born in 1944 in Yaoundé, where he lives and works, he graduated from the Académie des Beaux-Arts in Paris (France) and attended the World Intellectual Property Organization (WIPO) in Geneva (Switzerland). He is the President of the Conseil d'Administration des Artistes Plasticiens et Graphistes (PCA) of Cameroon.

He has won ten times the award for best painter of Cameroon. He runs a large exhibition space in Yaoundé and is one of the most influential artists of his country. He has held many solo and group exhibitions in Africa, Europe and America.

Festival dei rifugiati

Olio e Cauris d'Afrique su tela (il Cauris d'Afrique è una scorza d'albero)

Nato nel 1944 a Yaoundé, dove vive e lavora, si è diplomato all'Académie des Beaux-Arts di Parigi (Francia) e ha frequentato l'Organizzazione Mondiale della Proprietà Intellettuale (OMPI) di Ginevra (Svizzera). È Presidente del Conseil d'Administration des Artistes Plasticiens et Graphistes (PCA) del Camerun.

Ha vinto dieci volte il premio come miglior pittore del Camerun. Gestisce un grande spazio espositivo a Yaoundé ed è uno tra i più influenti artisti del proprio Paese. Ha tenuto molte esposizioni personali e collettive in Africa, Europa e America.



ULRICH CHATRYAN ONDOUA





2015

10 x 12 cm

Le bain des deux frères en vacance

Gouache sur toile

Né en 1997 à M'Balmayo, où il vit et travaille, il suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, où il a participé à un cours enseigné par l'artiste et enseignante italienne Nina Giannetti. Comme d'autres jeunes artistes en formation à M'Balmayo, il maîtrise des diverses techniques artistiques.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

The bath of two brothers on holiday

Gouache on canvas

Born in 1997 in M'Balmayo, where he lives and works, he attended the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo, where he participated in a course taught by the Italian artist and teacher Nina Giannetti. Like other young artists in training in M'Balmayo, he deals with various artistic techniques.

He has exhibited in the IFA.

Il bagno di due fratelli in vacanza

Gouache su tela

Nato nel 1997 a M'Balmayo, dove vive e lavora, frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, dove ha partecipato anche a un corso tenuto dall'artista e insegnante italiana Nina Giannetti. Come altri giovani artisti in formazione a M'Balmayo, padroneggia varie tecniche artistiche.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



REVELY STEVE ONDOUA ZANGE





2015

10 x 12 cm

Untitled *Gouache on canvas*

Born in 1994 in M'Balmayo, he lives and works in Yaoundé. He graduated in 2012 from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. His research focuses on a non-iconic painting and geometrically flawless, supported by a moderate use of color.

He has exhibited in the IFA and, in 2014, at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

Sans titre *Gouache sur toile*

Né en 1994 à M'Balmayo, il vit et travaille à Yaoundé. Il a obtenu le diplôme en 2012 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Sa recherche est orientée vers une peinture non-iconique et géométriquement parfaite, soutenue par un usage modéré de la couleur.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA et, en 2014, à l'Institut Culturel Français (ICF) de Yaoundé.

Senza titolo *Gouache su tela*

Nato nel 1994 a M'Balmayo, vive e lavora a Yaoundé. Si è diplomato nel 2012 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. La sua ricerca è orientata verso una pittura aniconica e geometricamente impeccabile, supportata da un moderato uso del colore.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA e, nel 2014, all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé.



ALEXIS DANIEL ONGUENE TASSI





2015

10 x 12 cm

Ayuda

Acrylique et boutons sur toile

Né en 1995 à Bafoussam, il vit et étudie à Nkongsamba. Il est en train de terminer ses études en Arts Plastiques à l'Université de Nkongsamba. Il a participé à divers cours de formation, y compris Art-KED en 2012 et UNIFAC en 2014.

Quelques expositions
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londres, Angleterre
2013 " Festival Universitaire des Arts et de la Culture (UNIFAC)", Institut des Beaux-Arts (IBA), Nkongsamba

Ayuda

Acrylic and buttons on canvas

Born in 1995 in Bafoussam, he lives and studies in Nkongsamba. He is finishing his studies in Arts Plastiques at the University of Nkongsamba. He has participated in various training courses, including Art-KED in 2012 and UNIFAC in 2014.

Selected exhibitions
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, London, England
2013 "Festival Universitaire des Arts et de la Culture (UNIFAC)", Institut des Beaux-Arts (IBA), Nkongsamba

Ayuda

Acrilico e bottoni su tela

Nato nel 1995 a Bafoussam, vive e studia a Nkongsamba. Sta completando gli studi in Arts Plastiques presso l'Università di Nkongsamba. Ha partecipato a vari corsi di formazione, tra cui Art-KED nel 2012 e UNIFAC nel 2014.

Alcune esposizioni
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londra, Inghilterra
2013 "Festival Universitaire des Arts et de la Culture (UNIFAC)", Institut des Beaux-Arts (IBA), Nkongsamba



MARC PADEU NOUBISSIE





2015

10 x 12 cm

Hypnose I *Acrylique sur toile*

Né en 1990 à Melong, il vit et travaille à Nkongsamba. En 2013 il a obtenu le diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université Nkongsamba de Douala. En 2014 il a participé à l'atelier "Les artistes face aux appels à candidatures" à la Bandjoun Station de Douala.

Quelques expositions
2013 et 2015 "Art Expo", Hôtel de Ville, Douala
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londres, Angleterre

Hypnose I *Acrylic on canvas*

Born in 1990 in Melong, he lives and works in Nkongsamba. In 2013 he graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts of the University of Nkongsamba in Douala. In 2014 he participated in the workshop "Les artistes face aux appels à candidatures" at the Bandjoun Station in Douala.

Selected exhibitions
2013 and 2015 "Art Expo", Hôtel de Ville, Douala
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, London, England

Ipnosi I *Acrilico su tela*

Nato nel 1990 a Melong, vive e lavora a Nkongsamba. Nel 2013 si è diplomato in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba a Douala. Nel 2014 ha partecipato al workshop "Les artistes face aux appels à candidatures" presso la Bandjoun Station di Douala.

Alcune esposizioni
2013 e 2015 "Art Expo", Hôtel de Ville, Douala
2014 "Art Prize", Jack Bell Gallery, Londra, Inghilterra



MAURICE PEGOUE



2015



10 x 12 cm

Call box *Acrylique sur toile*

Né en 1970 à Melong, il vit et travaille à Douala. Autodidacte, il s'est imposé comme un portraitiste de valeur, travaillant pour le Bonapriso Center for the Art de Douala. Il a participé à de nombreux cours de formation et son style de forte empreinte pop presque cartoonesque est lié à sa participation à les activités du groupe FUTUR'ART, avec lequel il a participé à de nombreuses expositions collectives.

Quelques expositions
2009 "Histoire du Cameroun", Exposition individuelle, Hôtel Lewat, Douala

Call box *Acrylic on canvas*

Born in 1970 in Melong, he lives and works in Douala. A self-taught artist, he has asserted himself as a remarkable portraitist, working for the Bonapriso Center for the Art in Douala. He has participated in numerous training courses and his style almost cartoony and strongly pop is due to his participation in the activities of the FUTUR'ART group, with which he has participated in numerous group exhibitions.

Selected exhibitions
2009 "Histoire du Cameroun", Solo exhibition, Hotel Lewat, Douala

Call box *Acrilico su tela*

Nato nel 1970 a Melong, vive e lavora a Douala. Autodidatta, si è imposto come ritrattista di valore, lavorando per il Bonapriso Center for the Art di Douala. Ha partecipato a numerosi corsi di formazione e il suo stile quasi fumettistico e di forte impronta pop è legato alla sua partecipazione alle attività del gruppo FUTUR'ART, con cui ha partecipato a numerose collettive.

Alcune esposizioni
2009 "Histoire du Cameroun", Personale, Hotel Lewat, Douala



CHRISTIAN POLA





2015

10 x 12 cm

Déchéance *Gouache et encre sur toile*

Né à Yaoundé, où il vit et travaille, à partir de 2013 il a suivi quelques cours de peinture et de sculpture sur bois. Il montre une remarquable capacité à maîtriser des représentations complexes et vastes champs de la peinture. Le travail pour Imago Mundi est articulé et formellement complexe, malgré la petite taille de la toile.

Il a exposé dans des espaces publics et privés de Yaoundé.

Degeneration *Gouache and ink on canvas*

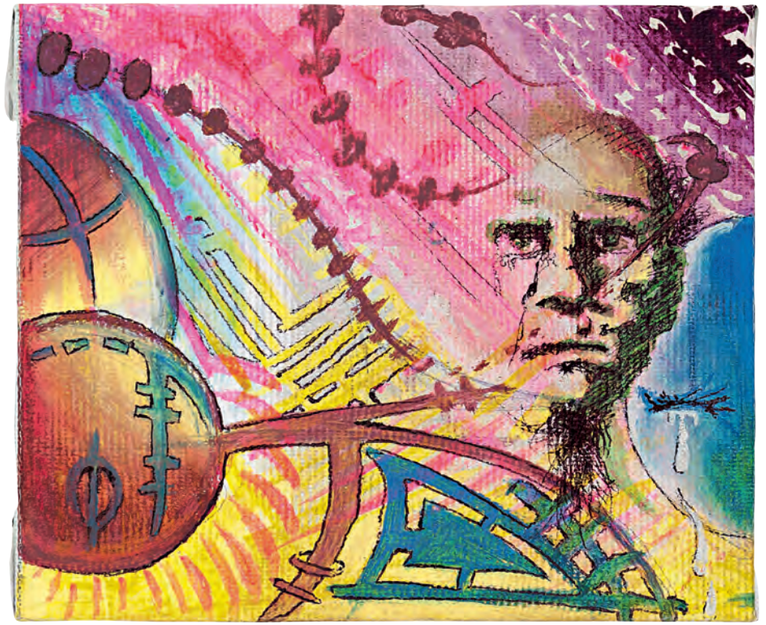
Born in Yaoundé, where he lives and works, from 2013 on he has attended some courses in painting and wood carving. He shows a remarkable ability to master complex representations and huge painting fields. The work for Imago Mundi is articulated and formally complex, despite the small size of the canvas.

He has exhibited in public and private spaces in Yaoundé.

Decadence *Gouache e inchiostro su tela*

Nato a Yaoundé, dove vive e lavora, a partire dal 2013 ha frequentato alcuni corsi di pittura e di scultura del legno. Mostra una notevole capacità di dominare rappresentazioni complesse e vasti campi pittorici. Anche il lavoro per Imago Mundi è articolato e formalmente complesso, pur nelle ridotte dimensioni della tela.

Ha esposto in spazi pubblici e privati di Yaoundé.



JACQUES OLIVIER POUAR





2015

10 x 12 cm

Warriors conversation *Acrylic on canvas*

Born in Douala in 1989 where he lives, studies and works, after attending studies in drawing and painting, from 2015 he is enrolled in the courses of painting at the Atelier Viking in Douala.

He has participated in some group exhibitions in Douala.

Conversation guerriers *Acrylique sur toile*

Né à Douala en 1989 où il vit, étudie et travaille, après avoir suivi des études en dessin et peinture, à partir de 2015 il est inscrit dans les cours de peinture à l'Atelier Viking de Douala.

Il a participé à des expositions collectives à Douala.

Conversazione tra guerrieri *Acrilico su tela*

Nato a Douala nel 1989 dove vive, studia e lavora, dopo aver frequentato studi di disegno e pittura, dal 2015 è iscritto ai corsi di pittura presso l'Atelier Viking di Douala.

Ha partecipato ad alcune esposizioni collettive a Douala.



AINA RAKOTONDRAZAFY





2015

10 x 12 cm

Light in the dark

Photographie appliquée sur toile

Né en 1978 à Antananarivo (Madagascar), il vit et travaille à Yaoundé.
Il est diplômé en Biologie de l'Université d'Antananarivo. En 2001 il a commencé à travailler comme photographe freelance, perfectionné en assistant à studios de photo et à des cours de formation de photographie. Il est actuellement responsable de la formation des jeunes photographes de l'Agence Oxigenous.

Il a participé à de nombreuses expositions à Madagascar et au Cameroun.

Light in the dark

Photography mounted on canvas

Born in 1978 in Antananarivo (Madagascar), he lives and works in Yaoundé.
He graduated in Biology from the University of Antananarivo. In 2001 he started working as a freelance photographer, improving by attending photo studios and training courses in photography.
He is currently responsible for the training of young photographers at the Agency Oxigenous.

He has participated in numerous exhibitions in Madagascar and Cameroon.

Light in the dark

Fotografia applicata su tela

Nato nel 1978 ad Antananarivo (Madagascar), vive e lavora a Yaoundé. Si è laureato in Biologia all'Università di Antananarivo. Nel 2001 ha iniziato l'attività di fotografo indipendente, perfezionata frequentando alcuni studi fotografici e corsi di formazione in fotografia.
Attualmente è responsabile della formazione di giovani fotografi per l'Agenzia Oxigenous.

Ha partecipato a numerose esposizioni in Madagascar e Camerun.



PROSPER RAMADJIM





2015

10 x 12 cm

Entre deux culture *Technique mixte sur toile*

Né en 1986 à Garoua, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme en 2012 de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. "Passionné par le dessin depuis l'enfance, j'ai commencé à peindre après avoir participé à un cours de peinture. La fréquentation de l'IFA m'a permis d'affiner les techniques de la peinture et m'a guidé vers une quête personnelle centrée sur l'explosion des couleurs".

Il a exposé plusieurs fois à Douala et Yaoundé.

Quelques expositions
2014 Exposition collective, Novotel, N'Djamena, Tchad
2005 Exposition collective, Atelier Chinis, Libreville, Gabon

Between two cultures *Mixed media on canvas*

Born in 1986 in Garoua, he lives and works in Douala. He graduated in 2012 at the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. "Passionate about drawing since my childhood, I started painting after attending a painting course. Attending the IFA has allowed me to improve the techniques of painting and guided me towards a personal quest focused on the explosion of colors".

He has exhibited several times in Douala and Yaoundé.

Selected exhibitions
2014 Group exhibition, Novotel, N'Djamena, Chad
2005 Group exhibition, Atelier Chinis, Libreville, Gabon

Tra due culture *Tecnica mista su tela*

Nato nel 1986 a Garoua, vive e lavora a Douala. Si è diplomato nel 2012 all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. "Appassionato di disegno sin dall'infanzia, ho iniziato a dipingere dopo aver partecipato a un corso di pittura. La frequentazione dell'IFA mi ha permesso di affinare le tecniche pittoriche e mi ha guidato verso una ricerca personale incentrata sull'esplosione cromatica".

Ha esposto più volte a Douala e Yaoundé.

Alcune esposizioni
2014 Collettiva, Novotel, N'Djamena, Ciad
2005 Collettiva, Atelier Chinis, Libreville, Gabon



JONAS SAKOUYOU





2015

10 x 12 cm

Moi même

Assemblage de matériaux recyclés appliqué sur toile

Né en 1986 à Foumban, où il vit et travaille, en 2013 il a obtenu le diplôme de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban, où il a aussi suivi des cours en Histoire de l'Art. En 2013 il a suivi un cours organisé par le sculpteur Joseph-Francis Sumégné.

Il a exposé à l'université.

Myself

Assembly of recycled materials on canvas

Born in 1986 in Foumban, where he lives and works, in 2013 he graduated from the Institut des Beaux-Arts in the University of Foumban, where he also attended courses in History of Art. In 2013 he attended a course run by the sculptor Joseph-Francis Sumégné.

He has exhibited in the universities.

Me stesso

Assemblaggio di materiali di recupero applicato su tela

Nato nel 1986 a Foumban, dove vive e lavora, nel 2013 si è laureato all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban, dove aveva anche frequentato i corsi di Storia dell'Arte. Nel 2013 ha frequentato un corso gestito dallo scultore Joseph-Francis Sumégné.

Ha esposto in ambito universitario.



JULES RICKY SOH FONGANG





2015

10 x 12 cm

Beyond faces

Acrylic and gouache on canvas

Born in 1983 in Yaoundé, where he lives and works, in 2007 he graduated in Arts Plastiques from the University of Yaoundé. “Since 2010 I privately teach drawing, I am specialist in expressionist portrait and contemporary airbrusher. I am a consultant for painting and sculpture at the UNICEF and I curate the exhibitions at the Musée National in Yaoundé”.

Selected exhibitions
2014 Expo street art, Yaoundé
2009 Solo exhibition, Galerie Carlad, Douala
2007 Group exhibition, Palais de l’UNESCO, Paris, France

Au delà du faciés

Acrylique et gouache sur toile

Né en 1983 à Yaoundé, où il vit et travaille, en 2007 il a obtenu son diplôme en Arts Plastiques de l’Université de Yaoundé. “Depuis 2010 j’enseigne en privé le dessin, je suis spécialiste du portrait expressionniste et aéreographiste contemporain. Je suis un consultant pour la peinture et la sculpture à l’UNICEF et je dirige des expositions au Musée National de Yaoundé”.

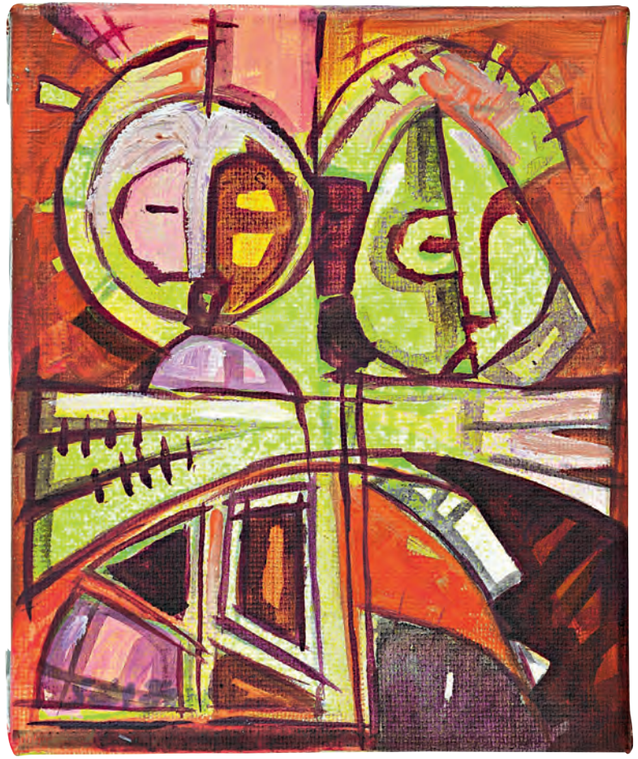
Quelques expositions
2014 Expo street art, Yaoundé
2009 Exposition individuelle, Galerie Carlad, Douala
2007 Exposition collective, Palais de l’UNESCO, Paris, France

Al di là dei volti

Acrilico e gouache su tela

Nato nel 1983 a Yaoundé, dove vive e lavora, nel 2007 si è laureato in Arts Plastiques all’Università di Yaoundé. “Dal 2010 insegno privatamente disegno, sono specialista del ritratto espressionista e sono aereografista contemporaneo. Sono consulente per la pittura e la scultura presso l’UNICEF e curo delle mostre al Musée National di Yaoundé”.

Alcune esposizioni
2014 Expo street art, Yaoundé
2009 Personale, Galerie Carlad, Douala
2007 Collettiva, Palais de l’UNESCO, Parigi, Francia



LOUISE LA FORTUNE SOMBGA





2015

10 x 12 cm

La complexité

Acrylique et objet en bois sur toile

Née en 1992 à Douala, elle vit et travaille à Nkongsamba. Elle a obtenu le diplôme en 2014 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Elle a suivi un atelier de batik (géré par J.J. Kanté) et autres de peinture. Son langage est caractérisé par l'insertion de divers matériaux et souvent de *objets trouvés*.

Elle a exposé à l'université.

The complexity

Acrylic and wooden object on canvas

Born in 1992 in Douala, she lives and works in Nkongsamba. She graduated in 2014 at the Institut des Beaux-Arts of the University of Nkongsamba. She attended a workshop on batik (managed by J.J. Kanté) and some painting. Her language is characterized by insertion of various materials and *objets trouvés*.

She has exhibited in the university.

La complessità

Acrilico e oggetto in legno su tela

Nata nel 1992 a Douala, vive e lavora a Nkongsamba. Si è laureata nel 2014 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha frequentato un workshop di batik (gestito da J.J. Kanté) e alcuni di pittura. Il suo linguaggio è caratterizzato da inserimenti di materiali vari e spesso di *objets trouvés*.

Ha esposto in ambito universitario.



JOSEPH-FRANCIS SUMÉGNÉ





2015

10 x 12 cm

Mon bébé

Acrylique sur toile

Né en 1951 à Bandjoun, il vit et travaille à Yaoundé. Autodidacte, il est devenu internationalement célèbre en tant que sculpteur, grâce au succès de son œuvre monumentale “La Nouvelle Liberté”, installé dans une place à Douala et est rapidement devenu une sorte de logos du Cameroun. Il alterne la sculpture à la peinture, mais il travail aussi dans la production de tissus.

Comme un peintre il préfère thèmes visionnaires, soutenu par une expertise technique claire. Il a exposé plusieurs fois dans différents pays africains.

My child

Acrylic on canvas

Born in 1951 in Bandjoun, he lives and works in Yaoundé. A self-taught artist, he became internationally famous as a sculptor, thanks to the success of his monumental work “La Nouvelle Liberté”, installed in a square in Douala and becoming soon a kind of logos in the whole Cameroon. He switches between sculpture and painting, but he also produces fabrics.

As a painter he prefers visionary themes, supported by a clear technical expertise. He has exhibited several times in various African countries.

Il mio bambino

Acrilico su tela

Nato nel 1951 a Bandjoun, vive e lavora a Yaoundé. Autodidatta, è diventato celebre internazionalmente come scultore, grazie al successo della sua opera monumentale “La Nouvelle Liberté”, installata in una piazza di Douala e presto diventata una sorta di logos dell’intero Camerun. Alterna l’attività scultorea a quella pittorica, ma si impegna anche nella realizzazione di tessuti.

Come pittore predilige tematiche visionarie, supportate da un’evidente perizia tecnica. Ha tenuto numerose mostre in vari Paesi africani.



BORIS ANJE TABUFOR





2015

10 x 12 cm

Honey moon *Acrylic on canvas*

Born in 1993 in Bamenda, he lives and studies in Foumban. He's currently attending his last year at the Istitut des Beaux-Arts in the University of Foumban. In 2010 he won the First Prize in Painting in a Competition organized by the Coca-Cola Club of Douala. He has participated in a course held by J.J. Kanté and has taken part in various exhibitions in the university.

Selected exhibitions
2014 "Rencontre Théatrale Universitaire", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé

Honey moon *Acrylique sur toile*

Né en 1993 à Bamenda, il vit et étudie à Foumban. Maintenant il suit sa dernière année à l'Istitut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. En 2010 il a gagné le Premier Prix au Concours de Peinture organisé par le Coca-Cola Club de Douala. Il a participé à un cours enseigné par J.J. Kanté et a participé à diverses expositions à l'université.

Quelques expositions
2014 "Rencontre Théatrale Universitaire", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé

Honey moon *Acrilico su tela*

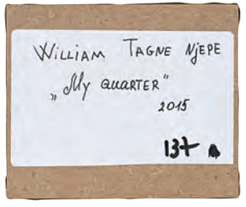
Nato nel 1993 a Bamenda, vive e studia a Foumban. Frequenta l'ultimo anno dell'Istitut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Nel 2010 ha vinto il Primo Premio di Pittura al concorso organizzato dal Coca-Cola Club di Douala. Ha partecipato a un corso tenuto da J.J. Kanté e preso parte a varie mostre in ambito universitario.

Alcune esposizioni
2014 "Rencontre Théatrale Universitaire", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé



WILLIAM TAGNE NJEPE





2015

10 x 12 cm

My quarter *Acrylique sur toile*

Né en 1983 à Douala où il vit et travaille, il est un artiste avec grande expérience. En 1999 il a obtenu le diplôme en Dessin technique de l'Institut Polyvalent Nanfah de Douala. Son style de peinture est de nature technique, reflète la personnalité de l'artiste et sa prédisposition aux formes géométriques.

Il a participé à de nombreuses expositions nationales et internationales.

My quarter *Acrylic on canvas*

Born in 1983 in Douala where he lives and works, he is an experienced artist. In 1999 he graduated in Technical Drawing from the Institut Polyvalent Nanfah of Douala. His painting style is technical, it reflects the personality of the artist and his predisposition to geometric forms.

He has participated in numerous national and international exhibitions.

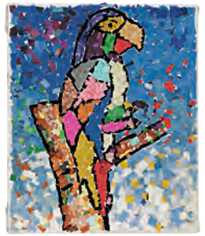
My quarter *Acrilico su tela*

Nato nel 1983 a Douala dove vive e lavora, è un artista di grande esperienza. Nel 1999 si è diplomato in Disegno tecnico presso l'Institut Polyvalent Nanfah di Douala. Il suo stile pittorico è di natura tecnica, riflette la personalità dell'artista e la sua predisposizione alle forme geometriche.

Ha partecipato a numerose esposizioni nazionali e internazionali.



JEANNINE PRISCA TCHACAMP NOUMI





2015

10 x 12 cm

Le messager

Mosaïque de papier sur toile

Née en 1996 à Yaoundé, où elle vit et étudie, elle suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Elle est une artiste polyvalente et, malgré sa jeune âge, a déjà réalisé divers travaux de peinture et de calligraphie. Dans le même temps, elle est une actrice de théâtre et animatrice.

Elle a exposé à plusieurs reprises dans le cadre de l'IFA.

The Messenger

Mosaic of paper on canvas

Born in 1996 in Yaoundé, where she lives and studies, she is currently attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo. She is a versatile artist and, despite her young age, has already created various works in painting and calligraphy. At the same time she is a theater actress and an entertainer.

She has exhibited several times in the IFA.

Il messaggero

Mosaico di tessere di carta su tela

Nata nel 1996 a Yaoundé, dove vive e studia, frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. È un'artista poliedrica e, nonostante la giovane età, ha già realizzato varie opere in pittura e in calligrafia. Al contempo è attrice teatrale e animatrice di eventi.

Ha esposto varie volte nell'ambito dell'IFA.



MAURICE TCHINDA





2015

10 x 12 cm

Liberté d'aller et venir *Acrylique sur toile*

Né en 1954 à Bamenkombo, il vit et travaille à Douala. En 1985 il a obtenu le diplôme du Centre International de Formation Professionelle (CIFOR) de Douala. Il se considère surtout un écrivain de la bande dessinée, activité qui détermine aussi son langage pictural, articulé dans des représentations complexes de personnages en mouvement.

Il a participé à plusieurs éditions de l'exposition "The Last Picture Show", qui a eu lieu à Paris (France), Douala et Lagos (Nigeria). Il a exposé en Allemagne et au Tchad et en 2005 au Musée National de Yaoundé.

Freedom to come and go *Acrylic on canvas*

Born in 1954 in Bamenkombo, he lives and works in Douala. In 1985 he graduated from the Centre International de Formation Professionelle (CIFOR) in Douala. He mainly considers himself a comic book writer, activity which also determines his pictorial language, articulated in complex representations of moving characters.

He has participated in various editions of the "The Last Picture Show" exhibition, held in Paris (France), Douala and Lagos (Nigeria). He has exhibited in Germany and in Chad and in 2005 at the Musée National of Yaoundé.

Libertà di andare e venire *Acrilico su tela*

Nato nel 1954 a Bamenkombo, vive e lavora a Douala. Nel 1985 si è diplomato al Centre International de Formation Professionelle (CIFOR) di Douala. Si ritiene soprattutto un autore di fumetti, attività che determina anche il suo linguaggio pittorico, articolato su complesse rappresentazioni di personaggi in movimento.

Ha partecipato a varie edizioni della mostra "The Last Picture Show", tenutasi a Parigi (Francia), Douala e Lagos (Nigeria). Ha esposto anche in Germania e in Ciad e nel 2005 al Musée National di Yaoundé.



MARCEL TCHOPWE





2015

10 x 12 cm

The oblivion

Acrylic and newspaper on canvas

Born in 1988 in Salak, he lives and works in Nkongsamba. In 2012 he graduated in Arts Plastiques from the Institut des Beaux-Arts of the University of Nkongsamba. He participated in the WAKAVAN workshop.

He has participated in group exhibitions at the Institut du Sahel in Maroua and in the Garoua Art Festival.

L'oubli

Acrylique et journal sur toile

Né en 1988 à Salak, il vit et travaille à Nkongsamba. En 2012, il a obtenu son diplôme en Arts Plastiques de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Il a participé à l'atelier de WAKAVAN.

Il a participé à des expositions collectives à l'Institut du Sahel de Maroua et au Garoua Art Festival.

L'oblio

Acrilico e giornale su tela

Nato nel 1988 a Salak, vive e lavora a Nkongsamba. Nel 2012 si è laureato in Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha partecipato al workshop WAKAVAN.

Ha esposto in collettive all'Institut du Sahel di Maroua e al Garoua Art Festival.



PROCHORE TCHUIDJANG NGUEGNANG (PROD'OR)





2015

10 x 12 cm

Artiste sans frontier

Acrylique sur toile

Né en 1986 à M'Balmayo, il vit et travaille à Foumban. Il a obtenu le diplôme en 2013 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. Auparavant il avait suivi des cours enseignés par des artistes italiens à l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo.

Il a participé à diverses expositions à l'université de Foumban. Il a aussi exposé à M'Balmayo et Yaoundé.

Artist without frontiers

Acrylic on canvas

Born in 1986 in M'Balmayo, he lives and works in Foumban. He graduated in 2013 from the Institut des Beaux-Arts in the University of Foumban. He previously attended courses headed by Italian artists at the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo.

He has participated in various exhibitions in the university of Foumban. He has also exhibited in M'Balmayo and in Yaoundé.

Artista senza confini

Acrilico su tela

Nato nel 1986 a M'Balmayo, vive e lavora a Foumban. Si è laureato nel 2013 all'Istitut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Precedentemente ha frequentato dei corsi diretti da artisti italiani all'Institut de Formation Artistique (IFA), di M'Balmayo.

Ha partecipato a varie mostre nell'ambito universitario di Foumban. Ha inoltre esposto a M'Balmayo e a Yaoundé.



MERLAIN AIMÉ TEFFOLO





2015

10 x 12 cm

Effritement I *Acrylique et bois sur toile*

Né en 1977 à Libreville (Gabon), il vit et travaille à Douala. “Après une courte période à l’École Nationale d’Art et de Manifacture de Libreville, en 1978 je décidai de me consacrer à la peinture. Entre figuration et de recherche d’une expression personnelle et profonde, j’aime aussi me relationner avec d’autres artistes, avec qui, je organise des événements et des hypothèse marché”.

Quelques expositions
2012 “Art 2012”, Espace Doual’art, Douala
2011 “Kadima”, Exposition individuelle, Galerie Keuko, Douala
2009 “Salaka”, Exposition individuelle, BC Art Gallery, Douala

Falling apart I *Acrylic and wood on canvas*

Born in 1977 in Libreville (Gabon), he lives and works in Douala. “After a brief stint at the École Nationale d’Art et de Manifacture in Libreville, in 1978 I decided to devote myself to painting. Between figuration and a research of a personal and deep expression, I also love to relate with other artists, with whom I organize events and also market hypothesis”.

Selected exhibitions
2012 “Art 2012”, Espace Doual’art, Douala
2011 “Kadima”, Solo exhibition, Galerie Keuko, Douala
2009 “Salaka”, Solo exhibition, BC Art Gallery, Douala

Fatiscente I *Acrilico e legno su tela*

Nato nel 1977 a Libreville (Gabon), vive e lavora a Douala. “Dopo una breve esperienza all’École Nationale d’Art et de Manifacture di Libreville, a partire dal 1978 ho deciso di consacrarmi alla pittura. Tra figurazione e ricerca di un’espressione personale e profonda, amo anche relazionarmi con altri artisti, insieme ai quali organizzo eventi e anche ipotesi di mercato”.

Alcune esposizioni
2012 “Art 2012”, Espace Doual’art, Douala
2011 “Kadima”, Personale, Galerie Keuko, Douala
2009 “Salaka”, Personale, BC Art Gallery, Douala



BARTHELEMY TOGUO





2015

10 x 12 cm

Le jardinier aux fleurs rouges

Acrylique sur toile

Né en 1967 à M'Balmayo, il vit et travaille à Bandjoun et Paris (France). En 2000, il a obtenu le diplôme en Peinture et Sculpture de de la Kunstakademie de Düsseldorf (Allemagne). Il a vite attiré l'attention comme l'un des principaux artistes africains contemporains.

Il a participé à plusieurs reprises aux biennales et expositions internationales, avec principalement des œuvres conçues pour l'occasion et selon le type de l'espace dans lequel ils sont exposés. Pour la Biennale de Venise en 2015 il a créé une œuvre monumentale composée par 99 sculptures en bois. Il alterne les grandes œuvres au célèbre gouache sur papier, que comme le travail pour Imago Mundi deviendra la polarité.

The gardener with red flowers

Acrylic on canvas

Born in 1967 in M'Balmayo, he lives and works in Bandjoun and Paris (France). In 2000 he graduated in Painting and Sculpture from the Kunstakademie in Düsseldorf (Germany). He soon made a name for himself as one of the greatest contemporary African artists.

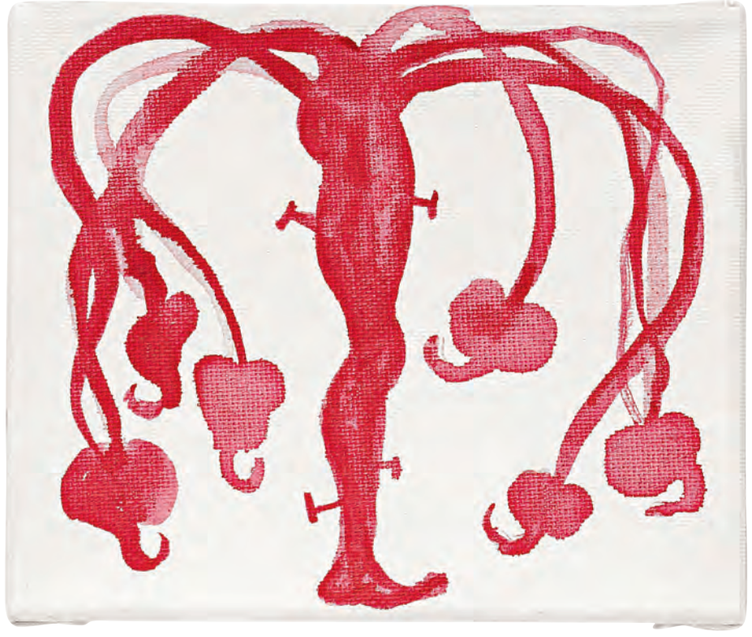
He has participated in several biennials and international exhibitions, producing mainly works created on purpouse and according to the type of space in which they are exhibited. For the Venice Biennial in 2015 he has created a monumental work made of 99 wooden sculptures. To the large works he alternates his famous gouache on paper, that as the work for Imago Mundi will become the polarity.

Il giardiniere coi fiori rossi

Acrilico su tela

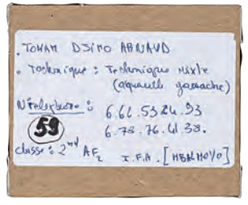
Nato nel 1967 a M'Balmayo, vive e lavora a Bandjoun e Parigi (Francia). Nel 2000 si è diplomato in Pittura e Scultura alla Kunstakademie di Düsseldorf (Germania). Si impone presto come uno dei maggiori artisti africani contemporanei.

Ha esposto ripetutamente in biennali e in mostre internazionali, realizzando prevalentemente lavori progettati per l'occasione e in base alla natura dello spazio in cui vengono ospitati. Per la Biennale di Venezia 2015 ha realizzato un lavoro monumentale composto da 99 sculture in legno. Alle opere di grandi dimensioni alterna le sue celebri gouache su carta, che come l'opera per Imago Mundi, ne diventano la polarità.



ARNAUD TOKAM DJIMO





2015

10 x 12 cm

Urbanization *Gouache on canvas*

Born in 1993 in Baleveng, he lives and works in M'Balmayo. He graduated from the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo, and has specialized in the use of gouache as his main artistic technique, which allows him to portray very precise urban landscapes.

He has exhibited within the IFA.

Urbanization *Gouache sur toile*

Né en 1993 à Baleveng, il vit et travaille à M'Balmayo. Diplômé de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, il est spécialisé dans l'utilisation de la gouache comme sa technique artistique principale, ce qui lui permet d'être très précis avec les paysages urbains.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

Urbanizzazione *Gouache su tela*

Nato nel 1993 a Baleveng, vive e lavora a M'Balmayo. Diplomato all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, si è specializzato nell'utilizzo del gouache come principale tecnica artistica, che gli permette di rappresentare vedute urbane molto precise.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



ARMELLE MICHELE TOUKAM LAPA





2015

10 x 12 cm

Mon identité

Acrylique sur toile

Née en 1989 Bafoussam, elle vit et travaille à Foumban. Elle a obtenu le diplôme en 2014 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. Elle a suivi des cours de peinture à Foumban et Douala. Elle a développé un style de l'effervescence de la couleur et de la transformation imprévisible de l'image (souvent des corps et têtes).

Quelques expositions
2014 Exposition collective, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 Exposition collective, Institut des Beaux-Arts, Foumban

My identity

Acrylic on canvas

Born in 1989 in Bafoussam, she lives and works in Foumban. She graduated in 2014 from the Institut des Beaux-Arts at the University of Foumban. She has attended painting courses in Foumban and Douala. She has matured a style made of sparkling colour and of unpredictable transformation of the image (often bodies and heads).

Selected exhibitions
2014 Group exhibition, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 Group exhibition, Institut des Beaux-Arts, Foumban

La mia identità

Acrilico su tela

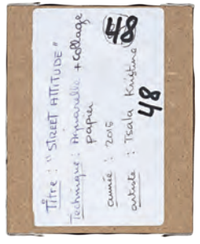
Nata nel 1989 a Bafoussam, vive e lavora a Foumban. Si è laureata nel 2014 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Ha partecipato a corsi di pittura a Foumban e a Douala. Ha maturato uno stile di effervescenza cromatica e di imprevedibile trasformazione dell'immagine (spesso corpi e teste).

Alcune esposizioni
2014 Collettiva, Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2014 Collettiva, Institut des Beaux-Arts, Foumban



KRISTINE TSALA





2015

10 x 12 cm

Street attitude *Aquarelle et papier sur toile*

Née en 1979 à Yaoundé, elle vit et travaille à Douala. Elle a obtenu le diplôme de l'Académie des Beaux-Arts de Kinshasa (République Démocratique du Congo) et de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo. Elle a créé des peintures murales et des installations, maîtrise des diverses techniques et préfère des matériaux artistiques "local", qui sont liées à la tradition de son pays.

Elle a exposé dans la République Démocratique du Congo et la Suisse. Au Cameroun elle a exposé à Yaoundé et à plusieurs reprises à l'Espace Doual'art de Douala.

Street attitude *Watercolour and paper on canvas*

Born in 1979 in Yaoundé, she lives and works in Douala. She graduated from the Académie des Beaux-Arts in Kinshasa (Democratic Republic of Congo) and from the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo. She has created murals and installations, mastering various artistic techniques and prefers "local" materials that is connected with the tradition of her country.

She has exhibited in the Democratic Republic of Congo and in Switzerland. In Cameroon she has exhibited in Yaoundé and several times at Espace Doual'art of Douala.

Street attitude *Acquerello e carta su tela*

Nata nel 1979 a Yaoundé, vive e lavora a Douala. Si è diplomata all'Académie des Beaux-Arts di Kinshasa (Repubblica Democratica del Congo) e all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo. Ha realizzato affreschi e installazioni, padroneggia varie tecniche artistiche e predilige materiali "locali", cioè legati alla tradizione del proprio Paese.

Ha esposto nella Repubblica Democratica del Congo e in Svizzera. In Camerun ha esposto a Yaoundé e più volte all'Espace Doual'art di Douala.



BORIS NARCISSE TSATCHOU (BOSART)





2015

10 x 12 cm

Confessions Africaines *Technique mixte sur toile*

Né à Bafang en 1973, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme en 2009 en Arts Graphiques de l'École Sonara de Douala. Depuis 2005 il enseigne Arts Plastiques. Sa première exposition a eu lieu en 2003 à l'occasion de la Journée Internationale des Femmes Rurales.

Il a participé à de nombreuses expositions collectives dont la plus importante en 2005 à Dallas, États-Unis.

African confessions *Mixed media on canvas*

Born in Bafang in 1973, he lives and works in Douala. He graduated in 2009 in Graphic Arts from the École Sonara in Douala. Since 2005 he has been teaching Arts Plastiques. His first exhibition was held in 2003 on the occasion of the International Day of Rural Women.

He has participated in a number of group exhibitions of which the most important in 2005 in Dallas, USA.

Confessioni africane *Tecnica mista su tela*

Nato a Bafang nel 1973, vive e lavora a Douala. Si è diplomato nel 2009 in Arti Grafiche presso l'École Sonara di Douala. Dal 2005 è insegnante di Arts Plastiques. La sua prima esposizione si è tenuta nel 2003 in occasione della Giornata Internazionale della Donna Rurale.

Ha poi partecipato a numerose esposizioni collettive di cui la più importante nel 2005 a Dallas, negli Stati Uniti.



ARLETTE VANDENEYCKEN





2015

10 x 12 cm

Taxi *Acrylique sur toile*

Née en 1967 à Mons (Belgique), elle vit et travaille à Yaoundé.
En 1997 elle a obtenu son diplôme de l'Université de Tübingen (Allemagne) en Art et Histoire de l'Art, spécialisée dans les peinture, graphiques et céramique. Elle a participé à de nombreuses expositions individuelles et à diverses expositions collectives.

Quelques expositions
2014 "RAVY", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2013 "Street life", Exposition individuelle, Maison de la Cooperation Allemande, Yaoundé
2011 "EASTFAB Biennale" (East Africa Biennal), Dar es Salam, Tanzanie

Taxi *Acrylic on canvas*

Born in 1967 in Mons (Belgium), she lives and works in Yaoundé.
In 1997 she graduated from the University of Tübingen (Germany) in Art and History of Art, specializing in painting, graphics and ceramics. She has held numerous solo exhibitions and has participated in various group exhibitions.

Selected exhibitions
2014 "RAVY", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2013 "Street life", Solo exhibition, Maison de la Cooperation Allemande, Yaoundé
2011 "EASTFAB Biennale" (East Africa Biennal), Dar es Salam, Tanzania

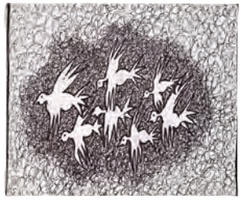
Taxi *Acrilico su tela*

Nata nel 1967 a Mons (Belgio), vive e lavora a Yaoundé. Nel 1997 si è laureata all'Università di Tübingen (Germania) in Arte e Storia dell'Arte, specializzandosi in pittura, grafica e ceramica. Ha tenuto numerose esposizioni personali e ha partecipato a varie esposizioni collettive.

Alcune esposizioni
2014 "RAVY", Institut Culturel Français (ICF), Yaoundé
2013 "Street life", Personale, Maison de la Cooperation Allemande, Yaoundé
2011 "EASTFAB Biennale" (East Africa Biennal), Dar es Salam, Tanzania



ANTANASIUS VERSHIYI





2015

10 x 12 cm

Les oiseaux dans la ville *Encre noir sur toile*

Né à Douala en 1976 où il vit et travaille.

Il est un artiste autodidacte et préfère la réalisation de petits travaux avec des crayons de couleur.

The birds in the city *Black ink on canvas*

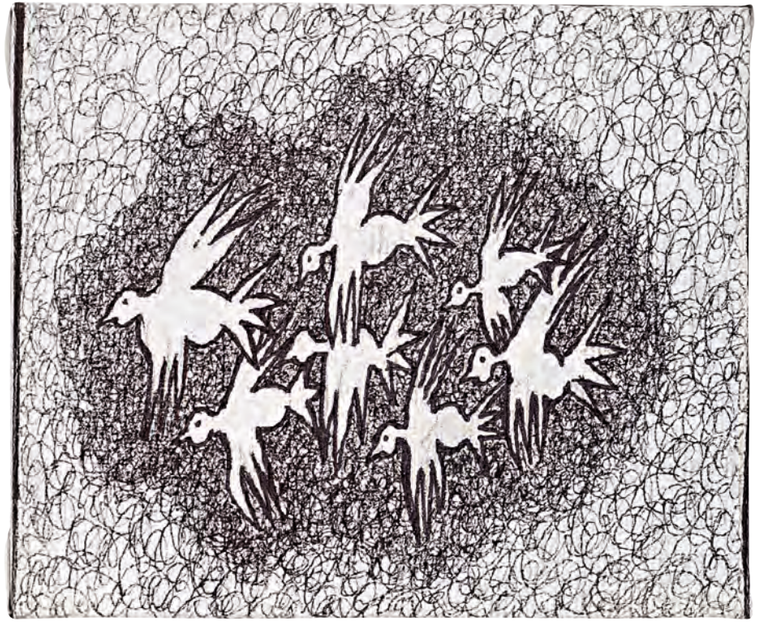
Born in Douala in 1976 where he lives and works.

He is a self-taught artist and prefers creating small works with coloured pens.

Gli uccelli in città *Inchiostro nero su tela*

Nato a Douala nel 1976 dove vive e lavora.

È un artista autodidatta e predilige la realizzazione di piccoli lavori con penne colorate.



EMMANUEL VIANG ENGONGA





2015

10 x 12 cm

Protection de la nature *Gouache sur toile*

Né en 1997 à Akonolinga, il vit et étudie à M'Balmayo. Il suit l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, en que il s'est inscrit après que son talent pour la peinture a été remarqué. Même les thèmes les plus traditionnels, il les développe avec originalité.

Il a exposé dans le cadre de l'IFA.

Nature protection *Gouache on canvas*

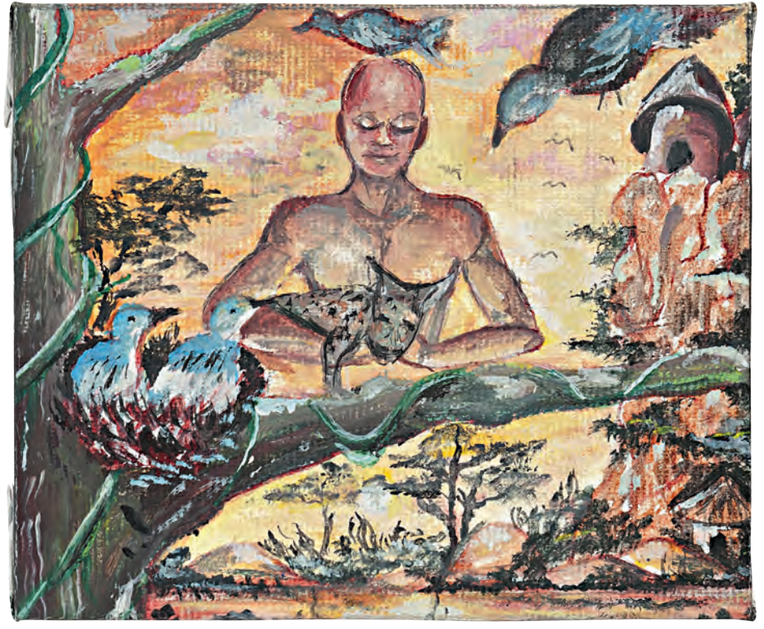
Born in 1997 in Akonolinga, he lives and studies in M'Balmayo. He's attending the Institut de Formation Artistique (IFA) of M'Balmayo, where he enrolled after it was noticed his talent in painting. Even the more traditional themes are dealt with originality.

He has exhibited in the IFA.

Protezione della natura *Gouache su tela*

Nato nel 1997 a Akonolinga, vive e studia a M'Balmayo. Frequenta l'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, a cui si è iscritto dopo che era stato notato il suo evidente talento pittorico. Anche i temi più tradizionali sono da lui svolti con originalità.

Ha esposto nell'ambito dell'IFA.



SAMUEL WENANG





2015

10 x 12 cm

Africa is crying *Acrylic on canvas*

Born in 1982 in Douala, where he lives and works, in 2002 he took a professional diploma in Drawing and Graphics from the CFPR-EB in Douala. He specialized in comics in a workshop held at the Institut Culturel Français (ICF) in Douala. He's currently teaching Drawing at the Collège André Malraux in Douala.

Selected exhibitions
2014 "Salon International du Dessin de Presse", Saint Just le Martel, France
2013 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2008-2012 "Festival de la caricature et de l'Humeur", Yaoundé

L'Afrique pleure *Acrylique sur toile*

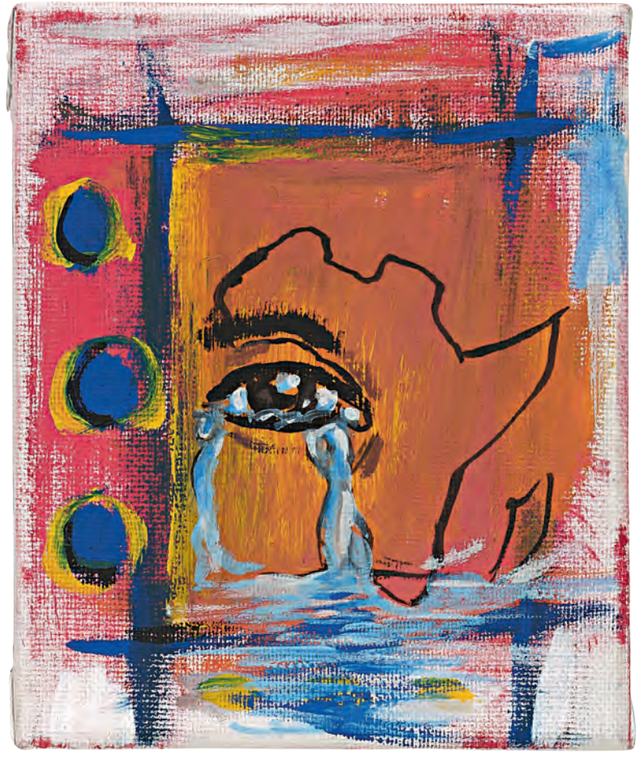
Né en 1982 à Douala, où il vit et travaille, en 2002 il a obtenu un diplôme de qualification professionnelle en Dessin et Graphique du CFPR-EB de Douala. Il s'est spécialisé en bande dessinée dans un atelier tenu à l'Institut Culturel Français (ICF) à Douala. Il enseigne Dessin au Collège André Malraux de Douala.

Quelques expositions
2014 "Salon International du Dessin de Presse", Saint Just le Martel, France
2013 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2008-2012 "Festival de la caricature et de l'Humeur", Yaoundé

L'Africa piange *Acrilico su tela*

Nato nel 1982 a Douala, dove vive e lavora, nel 2002 ha ottenuto un diploma di qualificazione professionale in Disegno e Grafica presso il CFPR-EB di Douala. Si è specializzato in fumetto in un workshop tenuto presso l'Institut Culturel Français (ICF) di Douala. Insegna Disegno al Collège André Malraux di Douala.

Alcune esposizioni
2014 "Salon International du Dessin de Presse", Saint Just le Martel, Francia
2013 "FUTUR'ART", Carré des Artistes, Douala
2008-2012 "Festival de la caricature et de l'Humeur", Yaoundé



LINDA CARISSA YAKAN MBANI (ANGE KAYIFA)





2015

10 x 12 cm

Vaisseaux *Acrylique sur toile*

Née en 1997 à Yaoundé, où elle vit et travaille, elle est une artiste autodidacte qui a commencé à peindre et à dessiner très jeune. Actuellement elle s'engage aussi dans la performance et est à la fois une poétesse et actrice.

En 2014 elle a participé à une exposition collective à l'Institut Culturel Français (ICF) de Yaoundé.

Ships *Acrylic on canvas*

Born in 1997 in Yaoundé, where she lives and works, she is a self-taught artist who began to paint and draw at a very young age. She currently also deals with performance and is both a poet and an actress.

In 2014 she took part in a group exhibition at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

Navi *Acrilico su tela*

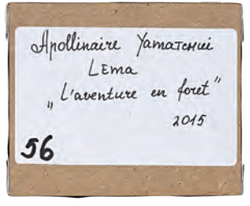
Nata nel 1997 a Yaoundé, dove vive e lavora, è un'artista autodidatta che ha iniziato a dipingere e disegnare da giovanissima. Attualmente si cimenta anche nella performance ed è al contempo poetessa e attrice.

Nel 2014 ha preso parte a una collettiva all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé.



APOLLINAIRE YAMATCHUI LEMA





2015

10 x 12 cm

The adventure in the forest

Acrylic on canvas

Born in 1990 in Bat, he lives and works in M'Balmayo. Graduated from the Institut de Formation Artistique (IFA) in M'Balmayo, he alternates the artistic activity to that of singer and trumpet player, while it is the job of mechanic that allows him to live and to support the other activities.

He has exhibited at the IFA and at the Institut Culturel Français (ICF) in Yaoundé.

L'aventure en fôret

Acrylique sur toile

Né en 1990 à Bat, il vit et travaille à M'Balmayo. Diplômé de l'Institut de Formation Artistique (IFA) de M'Balmayo, il alterne l'activité artistique à celle de chanteur et trompettiste, alors que c'est le travail de mécanicien qui lui permet de vivre et de soutenir les autres activités.

Il a exposé à l'IFA et à l'Institut Culturel Français (ICF) à Yaoundé.

L'avventura nella foresta

Acrilico su tela

Nato nel 1990 a Bat, vive e lavora a M'Balmayo. Diplomato all'Institut de Formation Artistique (IFA) di M'Balmayo, alterna l'attività artistica a quella di cantante e suonatore di tromba, mentre è il mestiere di meccanico che gli permette di vivere e di supportare le attività di cui sopra.

Ha esposto all'IFA e all'Institut Culturel Français (ICF) di Yaoundé.



HERVÉ YAMGUEN DAYA





2015

10 x 12 cm

Ça hurle *Acrylique sur toile*

Né en 1971 à Douala, il vit à Douala et Balassié. Il a obtenu le diplôme en 2000 de l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg (France). Pour les œuvres de ces dernières années il a opté pour un style simple et évocateur, qui est souvent présent en premier plan, comme dans le travail pour Imago Mundi, un oiseau avec un long bec.

Il a exposé de nombreuses fois à Douala et Yaoundé (Cameroun), Abidjan (Côte d'Ivoire), Port-au-Prince (Haïti), Berlin (Allemagne), à Paris et Strasbourg (France).

The scream *Acrylic on canvas*

Born in 1971 in Douala, he lives in Douala and Balassié. He graduated in 2000 from the École supérieure des arts décoratifs of Strasbourg (France). In recent works he has chosen a simple and evocative style, which is often present in the foreground, as in the work for Imago Mundi, a bird with a long beak.

He has exhibited many times in Douala and Yaoundé (Cameroon), Abidjan (Ivory Coast), Port au Prince (Haiti), Berlin (Germany), Paris and Strasbourg (France).

L'urlo *Acrilico su tela*

Nato nel 1971 a Douala, vive a Douala e Balassié. Si è diplomato nel 2000 all'École supérieure des arts décoratifs di Strasburgo (Francia). Nelle opere degli ultimi anni ha optato per uno stile semplice ed evocativo, in cui è spesso presente in primo piano, come nell'opera per Imago Mundi, un uccello dal lungo becco.

Ha esposto numerose volte a Douala e Yaoundé (Camerun), Abidjan (Costa d'Avorio), Port au Prince (Haiti), Berlino (Germania), Parigi e Strasburgo (France).



PIERRE MODESTE YOCHOUM





2015

10 x 12 cm

Nouvelle menace

Acrylique et bois recyclé sur toile

Né en 1971 à Bangoua, il vit et travaille à Douala. Il a obtenu le diplôme en 1995 de l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Foumban. En plus d'être un peintre, il est l'un des sculpteurs Camerounais les plus prolifiques. Depuis 1999, il a fait 149 travaux publics en ciment (y compris la monumentale Sainte Trinité à l'occasion du 100e anniversaire de l'Église Catholique de Bota).

Il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives.

New threat

Acrylic and recycled wood on canvas

Born in 1971 in Bangoua, he lives and works in Douala. He graduated in 1995 from the Institut des Beaux-Arts in the University of Foumban. Besides being a painter, is one of the most prolific Cameroonian sculptors. Since 1999 he has made 149 public works in concrete (including the monumental Sainte Trinité in the 100th anniversary of the Catholic Church of Bota).

He has held numerous solo and group exhibitions.

Nuova minaccia

Acrilico e legno di recupero su tela

Nato nel 1971 a Bangoua, vive e lavora a Douala. Si è laureato nel 1995 all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Foumban. Oltre che pittore, è uno tra i più prolifici scultori camerunesi. A partire dal 1999 ha realizzato 149 opere pubbliche in cemento (tra cui la monumentale Sainte Trinité in occasione dei 100 anni della Chiesa Cattolica di Bota).

Ha tenuto numerose esposizioni personali e collettive.



PIERRE EMILE YOUMBI





2015

10 x 12 cm

Photo de famille 13 *Acrylique sur toile*

Né en 1969 à Yaoundé, où il vit et travaille. En 1993 il a obtenu le diplôme en Mathématiques de l'Université de Yaoundé et enseigne Arts Plastiques à l'Institut des Beaux-Arts de l'Université de Nkongsamba. Il a organisé des cours à l'atelier de peinture Anybody à Pointe Noire (Congo), à l'atelier Boulev'Art à Cotonou (Bénin) et à l'atelier Art Centre Tradition et Globalization de l'Institut Goethe de Yaoundé.

Il est l'un des artistes les plus célèbres de son pays. Il a participé à des événements artistiques importants en France et dans nombreux pays africains. En 2002 il a été invité à la Biennale de Dakar.

Family photo 13 *Acrylic on canvas*

Born in 1969 in Yaoundé, where he lives and works, he graduated in 1993 in Mathematics from the University of Yaoundé and teaches Arts Plastiques at the Institut des Beaux-Arts in the University of Nkongsamba. He has held courses in painting at the Anybody atelier in Pointe Noire (Congo), at the Boulev'Art atelier in Cotonou (Benin) and the Art Centre Tradition et Globalization atelier of the Institut Goethe in Yaoundé.

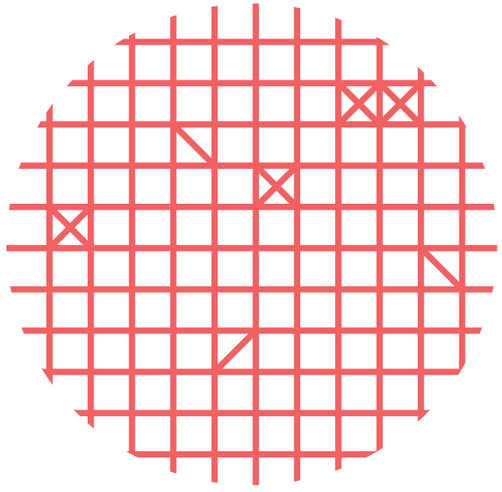
He is one of the most famous artists of his country. He has participated in important artistic events in France and many African countries. In 2002 he was invited to the Biennale of Dakar.

Foto di famiglia 13 *Acrilico su tela*

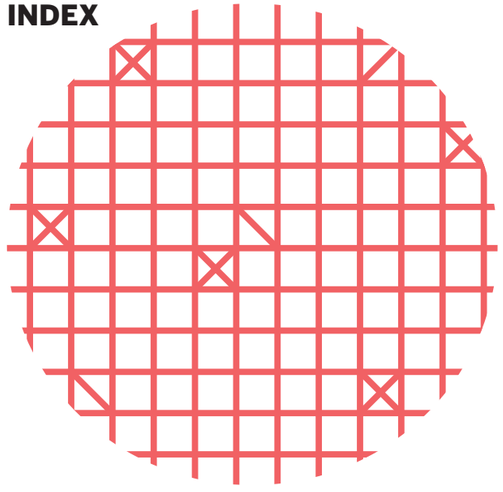
Nato nel 1969 a Yaoundé, dove vive e lavora, si è laureato nel 1993 in Matematica all'Università di Yaoundé, e insegna Arts Plastiques all'Institut des Beaux-Arts dell'Università di Nkongsamba. Ha tenuto dei corsi di pittura all'atelier Anybody di Pointe Noire (Congo), all'atelier Boulev'Art di Cotonou (Benin) e all'atelier Art Centre Tradition et Globalization dell'Institut Goethe di Yaoundé.

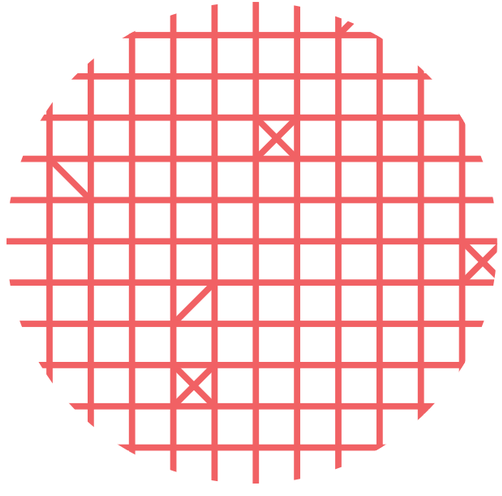
È tra i più noti artisti del proprio Paese. Ha partecipato a importanti manifestazioni artistiche in Francia e in numerosi Paesi africani. Nel 2002 è stato invitato alla Biennale di Dakar.

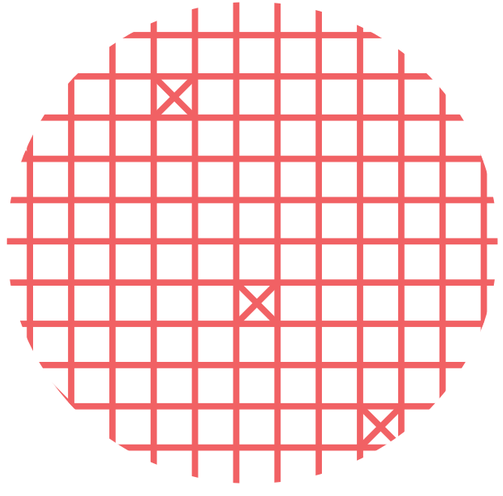




INDEX



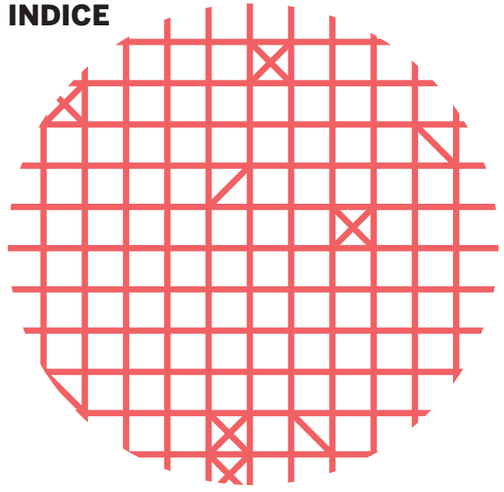


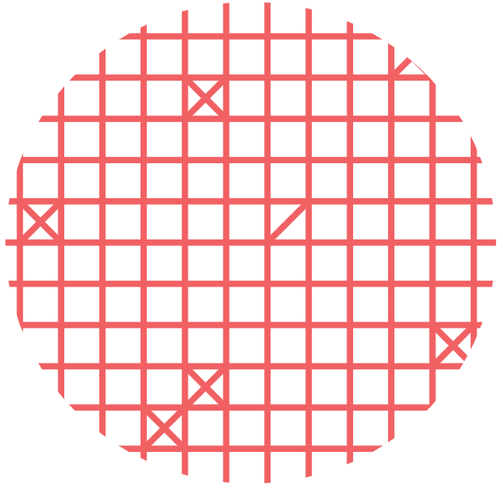


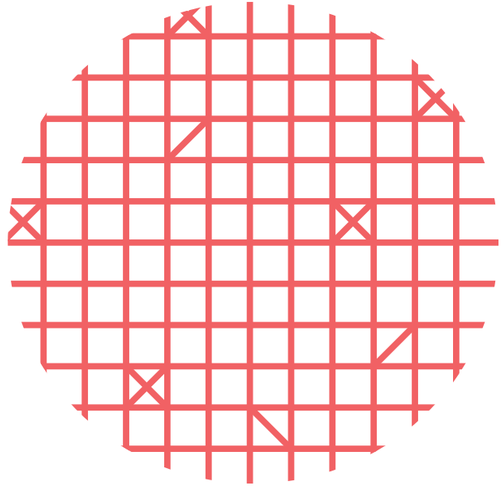
INDEX



INDICE







Frida Precye Abena Olinga
African family
/ Famille africaine
/ Famiglia africana
PP. 26–27

François Roger Abina (Francesco)
Voluptuousness (phase one) / Volupté (phase uno) / Voluttà (fase uno)
PP. 28–29

Ruth Colette Afane Belinga
The vision of my Comat 2 / La vision de mon Comat 2 / La visione del mio Comat 2
PP. 30–31

Bernard Ajarb (By Ajarb)
Colour saturation
/ Saturation de couleur
/ Saturazione del colore
PP. 32–33

Ezechiel Akoa Akoa
The imaginary fall
/ La chutte imaginaire
/ La caduta immaginaria
PP. 34–35

Maximilien Ambatta
Dina time / Dina time
/ Dina time
PP. 36–37

Paul Yvan Anjembe Menye
State of mind / État d'âme / Stato d'animo
PP. 38–39

Georges Steve Atangana Mbezele
Songs of praise / Chants de louange / Canti di lode
PP. 40–41

Maxime Vidal Bagnie Djionang
Congolese tribal art
/ L'art tribal congolais
/ L'arte tribale congolese
PP. 42–43

Nazaire Balep (Kolo)
The halt. Two young Africans in the desert, dreaming Europe
/ L'impasse. Deux jeunes africains au désert, dont le rêve est l'Europe
/ La sosta. Due giovani africani nel deserto, che sognano l'Europa
PP. 44–45

Joseph Banem Biyong
The gift / L'offrande
/ L'offerta
PP. 46–47

Victorien Bazo Tchouanmeni
The path of death
/ Le chemin de la mort
/ Il cammino della morte
PP. 48–49

Timothée Bekamba
Princess Tikar posing in a traditional dress
/ Princesse Tikar posée en tenue traditionelle
/ La Principessa Tikar che posa in abiti tradizionali
PP. 50–51

Christian Bidias Tsade
The public notice
/ Le communiqué
/ Il comunicato
PP. 52–53

Serge Steiner Bokamba Payong
Everyone similar / Tous semblables / Tutti simili
PP. 54–55

Marcel Yvan Bowen
Omnipresence
/ Omnipresence
/ Onnipresenza
PP. 56–57

Francis Bundin Minemo
Together for the future
/ Ensemble pour le futur
/ Insieme per il futuro
PP. 58–59

Crepin Bwemba
Coastal inhabitants
/ Peuple riverain
/ Abitanti della costa
PP. 60–61

Brain Cheghe
Thinking about the future / Thinking about the future / Thinking about the future
PP. 62–63

Ginette Daleu
Archi-Textures
/ Archi-Textures
/ Archi-Textures
PP. 64–65

Samuel Dallé
237 Feeling / 237 Feeling
/ 237 Feeling
PP. 66–67

George Davidson
Mystery / Mystère
/ Mistero
PP. 68–69

Colins Dibangtchou
Movement / Mouvement
/ Movimento
PP. 70–71

Romuald Bruno Dikoume Yomzak
Gaze / Regard / Sguardo
PP. 72–73

Romuald Bruno Dikoume Yomzak
Queen Kayifa / Queen Kayifa / Queen Kayifa
PP. 74–75

Jean Michel Dissake Dissake
Mbambe / Mbambe
/ Mbambe
PP. 76–77

Ernest Dizoumbe Oumarou
The scream of the refugee / Le cri du refugie
/ Il grido del rifugiato
PP. 78–79

Aurelie Djiena Ymsa
The peace / La paix
/ La pace
PP. 80–81

Rostand Djosseu Tchuingwa (Djoss'art)
Africa, source of the world / Afrique, source du monde / Africa, origine del mondo
PP. 82–83

Marie-Francine Dongmo
In the hell of Boko Haram
/ Dans l'enfer de Boko Haram / Nell'inferno di Boko Haram
PP. 84–85

Justin Ebanda Ebanda
May God be woman
/ Que Dieu soit femme
/ Che Dio sia donna
PP. 86–87

Fabrice Ebogo Ndzana
Planetary emergency (man the main destroyer)
/ Urgence planetarie (l'homme principal destructeur) / Emergenza planetaria (l'uomo principale distruttore)
PP. 88–89

Stephane Eloundou
Mokolo / Mokolo / Mokolo
PP. 90–91

Jean Emati
Games for kids
/ Jeux d'enfants
/ Giochi per bambini
PP. 92–93

Jean Emati
Give me five (done deal) / Tape là (affaire conclue) / Qua la mano (affare fatto)
PP. 94–95

Emmanuel Essome
The gesture that saves. "The sharing" / Le geste qui sauve. "Le partage"
/ Il gesto che salva. "La condivisione"
PP. 96–97

Ndumbe Ewane
Evolution / Evolution
Evoluzione
PP. 98–99

Jacques Eyoum
The artist and his model
/ L'artiste et son modèle
/ L'artista e la sua modella
PP. 100–101

Arnaud Tresor Fogang Tanekwe
World metissage
/ Metissage mondial
/ Metissage mondiale
PP. 102–103

Serge Omer Foka Kamga
Sacred Temple / Temple sacre / Tempio sacro
PP. 104–105

Dieudonné Fokou
The dream of a prince
/ Le rêve d'un prince
/ Il sogno di un principe
PP. 106–107

Patrick Fokou Sogning
Ruben Um Nyobé
/ Ruben Um Nyobé
/ Ruben Um Nyobé
PP. 108–109

Aimé Martin Fonkou Mbe
The rebirth / La renaissance / La rinascita
PP. 110–111

Feraul Fosso Jometto
Kenfoh's Meditation
/ La meditation de Kenfoh
/ La meditazione di Kenfoh
PP. 112–113

Philippe Ramses Fouda Mbarga
The dumb / Le muet
/ Il muto
PP. 114–115

André Cyrille Fouda Omgba
Form and colour
/ Forme et couleur
/ Forma e colore
PP. 116–117

Justine Gaga
Untitled / Sans titre
/ Senza titolo
PP. 118–119

Hako Hankson
The notable / Le notable
/ Il notabile
PP. 120–121

Nyame Dalle Jackson
The woman / La femme
/ La donna
PP. 122–123

Martin Jombé Ii
Walk / Promenade
/ Passeggiata
PP. 124–125

André Kanganyam (Viking)
The power / Le pouvoir
/ Il potere
PP. 126–127

Jean-Jacques Kanté
Polymorphous 15
/ Polymorphe 15
/ Polimorfo 15
PP. 128–129

Vanina Kape Dombeu
The life / La vie / La vita
PP. 130–131

Idris Ghislain Kenang Tamessi
Music and tradition
/ Musique et tradition
/ Musica e tradizione
PP. 132–133

Gaston Kenfack (Ken's)
The dusk / Le crepuscule
/ Il crepuscolo
PP. 134–135

Ulrich Dimitri Kenmegne Kom
Back to origins
/ Retour au source
/ Ritorno alle origini
PP. 136–137

Joseph Kessi (Joe Kessy)
Perforation / Forage
/ Perforazione
PP. 138–139

Manfred Kingue Doualla
The expression
/ L'expression
/ L'espressione
PP. 140–141

Joel Maxime Kevin Kingue Ngaka (Diesert)
Rainbow / Arc-en-ciel
/ Arcobaleno
PP. 142–143

Geneviève Rebecca Koho Endale (Dibeka, B.)
In the storm
/ Dans la tourmente
/ Nella tormenta
PP. 144–145

Koko Komegne
Love again / Love again
/ Love again
PP. 146–147

Joél Koungou Essindi
Untitled / Sans titre
/ Senza titolo
PP. 148–149

Salifou Lindou
Emancipated flower
/ La fleur émancipée
/ Il fiore emancipato
PP. 150–151

Guillaume Madiba Elombo
The plague of drought
/ Le fléau de la secheresse
/ La piaga della siccità
PP. 152–153

Max Mba Kop
Proud to be / Fier d'être
/ Orgoglioso di essere
PP. 154–155

Madeleine Wilfried Mbida
Desolation / Désolation
/ Desolazione
PP. 156–157

O. Maurice Mboa Nkodo
Identity / Identiton
/ Identità
PP. 158–159

Franck Elysée Mbok Mbok
Initiation / Initiation
/ Iniziazione
PP. 160–161

Roger Mboupda Talla
Bassengue's Station
/ Gare de Bassengue
/ Stazione di Bassengue
PP. 162–163

Nadege Mbring Djidja
The influence of power
/ L'emprise du pouvoir
/ L'influenza del potere
PP. 164–165

Marie Salome Mekou
The shelter / Le refuge
/ Il rifugio
PP. 166–167

Robert Mevoa Ndje (Rob's)
The African canoe
/ La pirogue africaine
/ La piroga africana
PP. 168–169

Maurice Joel Mfengue
Fear of the past, pain
of the future / Peur du
passé, douleur du futur
/ La paura del passato, il
dolore del futuro
PP. 170–171

Drusile Chirelle Mimane Ambolou
The scent of the lady has
a problem / Le parfum de
la dame a problème
/ Il profumo della signora
ha un problema
PP. 172–33

Frank Edgard Mindja
African treasure
/ Richesse africaine
/ Ricchezza africana
PP. 174–175

Antoine Carime Mindue Eboa
Rags to riches society
/ Atout ou abou de la
société / Alle stelle o alle
stalle della società
PP. 176–177

Louis Patrice Minkam Diffo (Kemplo)
The crossing
/ La traversé / L'incrocio
PP. 178–179

Coeurtys Ulrich Minko
The noise of the tom-tom
which called us / Le bruit
du tam-tam qui nous
appeles / Il rumore del
tam-tam che ci chiama
PP. 180–181

Jeannette Missoua Ebene
The union / L'union
/ L'unione
PP. 182–183

Jean Robert Mouafo (Boby – Mouafo)
Physic deformation
/ Deformation phisique
/ Deformazione fisica
PP. 184–185

Joel Mpah Dooh
August here / August
here / August here
PP. 186–187

Melchisedeck Mpando
Vibration / Vibration
/ Vibrazione
PP. 188–189

Hans Michel Ndi Samba
My origins / Mes origines
/ Le mie origini
PP. 190–191

Patrick Juvet Nemi
African woman
/ Femme africaine
/ Donna africana
PP. 192–193

Marina Diane Ngaho (Nomdi)
Joy Mask / Masque de
Joie / Maschera di Gioia
PP. 194–195

Elie Walter Ngambi
Space and life / Espace et
vie / Spazio e vita
PP. 196–197

Helene Claire Ngangue
Emotion, Acculturation
/ Émotion, Acculturation /
Emozione, Acculturazione
PP. 198–199

Yvon Leolein Ngassam Tchatchoua
Untitled / Sans titre
/ Senza titolo
PP. 200–201

Abdias Aldovic Ngateu Kemamen
Woman in the city
/ Femme dans la cité
/ Donna in città
PP. 202–203

Edwige Ngo Ndjeng
Woman with cigarette
/ Femme à la sigarette
/ Donna con la sigaretta
PP. 204–205

Evince Ngoma
Polygamy / Polygamie
/ Poligamia
PP. 206–207

Francis Ngonzick Ndiba (Franco Ndiba)
Portrait of Ferdinand
Oyono / Portrait de
Ferdinand Oyono / Ritratto
di Ferdinand Oyono
PP. 208–209

Rodrigue Charli Nguepi
State of mind / État d'âme
/ Stato d'animo
PP. 210–211

Thomas Njangmen
No to violence / Non à la
violence / No alla violenza
PP. 212–213

Idrissou Njoia (Sa Majesté)
Maternity / La maternité
/ La maternità
PP. 214–215

Dominique Nkoa Nkoa
The sacrifice / Le sacrifice
/ Il sacrificio
PP. 216–217

Evelyne Carole Nkolo Minko'o
Africa in miniature
/ Afrique en miniature
/ Africa in miniatura
PP. 218–219

Jullius Nkoma
On the road to the
source / Sur le chemin
de l'emergeance / Sul
percorso della sorgente
PP. 220–221

Jean David Nkot
BP 6402 SOS / BP 6402
SOS / BP 6402 SOS
PP. 222–223

Celestin Nkwetchou (Mbunto Fils)
Playing the tom-tom /
Jouer de tam-tam
/ Suonare il tam-tam
PP. 224–225

Hervé Noutchaya Tsemo (Nouther)
Hydrating maternity
/ Maternité hydratante
/ Maternità idratante
PP. 226–227

Joseph Delord Nyah
The price of truth
/ Le prix de la vérité
/ Il prezzo della verità
PP. 228–229

Victor Nyie
Self-portrait of the artist
/ Auto-portrait de l'artiste
/ Autoritratto dell'artista
PP. 230–231

Boris Nzebo
The wall / Le mur / Il muro
PP. 232–233

Armelle Joel Ondigui
African rituals and
traditions / Rites et
traditions africaines
/ Riti e tradizioni africani
PP. 234–235

INDEX / O / P

Theodore Ondigui Onana (Otheo)
Festival of refugees / Festival des réfugiés / Festival dei rifugiati
PP. 236–237

Ulrich Chatryan Ondoua
The bath of two brothers on holiday / Le bain des deux frères en vacance / Il bagno di due fratelli in vacanza
PP. 238–239

Revely Steve Ondoua Zange
Untitled / Sans titre / Senza titolo
PP. 240–241

Alexis Daniel Onguene Tassi
Ayuda / Ayuda / Ayuda
PP. 242–243

Marc Padeu Noubissie
Hypnose I / Hypnose I / Ipnosi I
PP. 244–245

Maurice Pegoue
Call box / Call box / Call box
PP. 246–247

Christian Pola
Degeneration / Déchéance / Decadence
PP. 248–249

P / R / S

Jacques Olivier Pouar
Warriors conversation / Conversation guerriers / Conversazione tra guerrieri
PP. 250–251

Aina Rakotondrazafy
Light in the dark / Light in the dark / Light in the dark
PP. 252–253

Prosper Ramadjim
Between two cultures / Entre deux culture / Tra due culture
PP. 254–255

Jonas Sakouyou
Myself / Moi même / Me stesso
PP. 256–257

Jules Ricky Soh Fongang
Beyond faces / Au delà du faciés / Al di là dei volti
PP. 258–259

Louise La Fortune Sombga
The complexity / La complexité / La complessità
PP. 260–261

Joseph-Francis Sumégné
My child / Mon bébé / Il mio bambino
PP. 262–263

T

Boris Anje Tabufor
Honey moon / Honey moon / Honey moon
PP. 264–265

William Tagne Njepe
My quarter / My quarter / My quarter
PP. 266–267

Jeannine Prisca Tchacamp Noumi
The messenger / Le messager / Il messaggero
PP. 268–269

Maurice Tchinda
Freedom to come and go / Liberté d'aller et venir / Libertà di andare e venire
PP. 270–271

Marcel Tchopwe
The oblivion / L'oubli / L'oblio
PP. 272–273

Prochore Tchuidjang Nguegnang (Prod'or)
Artist without frontiers / Artiste sans frontier / Artista senza confini
PP. 274–275

Merlain Aimé Teffolo
Falling apart I / Effritement I / Fatiscente I
PP. 276–277

T / V

Barthelemy Toguo
The gardener with red flowers / Le jardinier aux fleurs rouges / Il giardiniere coi fiori rossi
PP. 278–279

Arnaud Tokam Djimo
Urbanization / Urbanization / Urbanizzazione
PP. 280–281

Armelle Michele Toukam Lapa
My identity / Mon identité / La mia identità
PP. 282–283

Kristine Tsala
Street attitude / Street attitude / Street attitude
PP. 284–285

Boris Narcisse Tsatchou (Bosart)
African confessions / Confessions Africaines / Confessioni africane
PP. 286–287

Arlette Vandeneycken
Taxi / Taxi / Taxi
PP. 288–289

Antanasius Vershiyi
The birds in the city / Les oiseaux dans la ville / Gli uccelli in città
PP. 290–291

V / W / Y

Emmanuel Viang Engonga
Nature protection / Protection de la nature / Protezione della natura
PP. 292–293

Samuel Wenang
Africa is crying / L'Afrique pleure / L'Africa piange
PP. 294–295

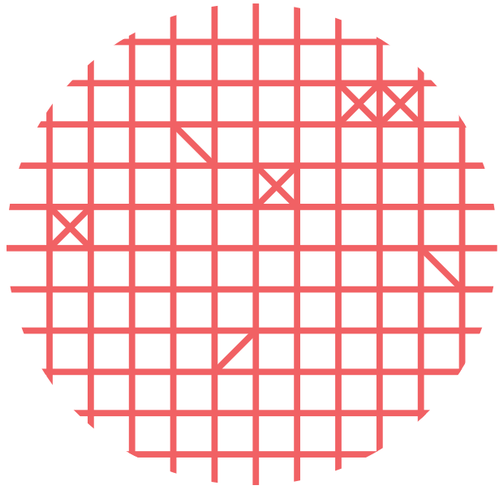
Linda Carissa Yakan Mbani (Ange Kayifa)
Ships / Vaisceaux / Navi
PP. 296–297

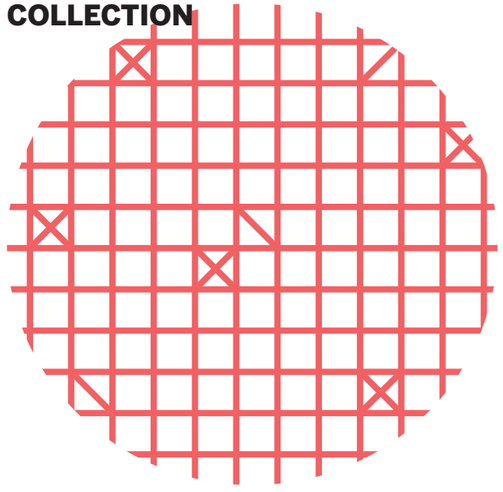
Apollinaire Yamatchui Lema
The adventure in the forest / L'aventure en fôret / L'avventura nella foresta
PP. 298–299

Hervé Yamguen Daya
The scream / Ça hurle / L'urlo
PP. 300–301

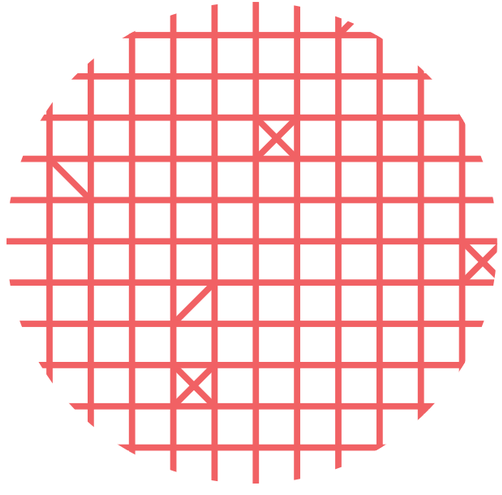
Pierre Modeste Yochoum
New threat / Nouvelle menace / Nuova minaccia
PP. 302–303

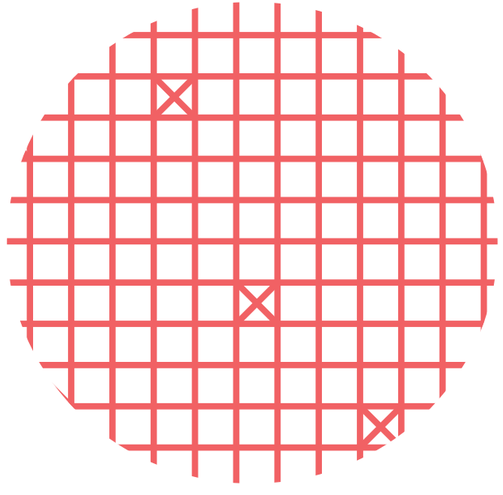
Pierre Emile Youmbi
Family photo 13 / Photo de famille 13 / Foto di famiglia 13
PP. 304–305





COLLECTION



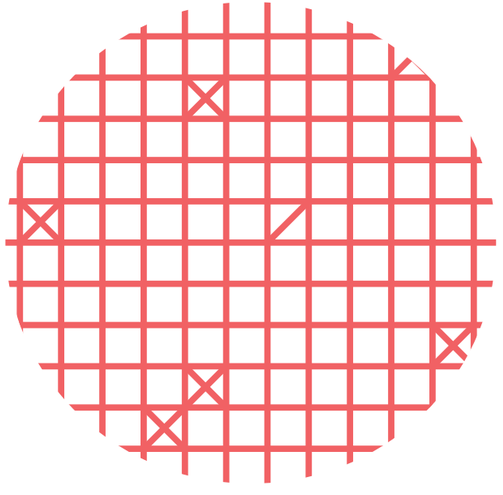


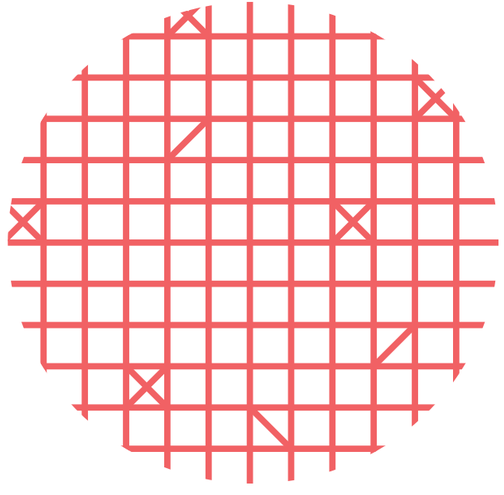


COLLECTION



COLLEZIONE





COLLECTION

Imago Mundi is a collection of works commissioned and collected by Luciano Benetton on his travels around the world, involving on a voluntary basis established and emerging artists from many different countries.

Each of these artists has created an artwork whose only limitation is the 10 x 12 cm format, contributing to the composition of a surprising artistic geography.

The collection, hosted by the Fondazione Benetton, has no commercial aspirations, but instead aims to catalogue the works and ideas in order to pass on to future generations – by means of catalogues, exhibitions and a specific web platform – the widest possible mapping of human cultures at the start of the third millennium.

The complete collection of the Imago Mundi artworks can be seen on the website: www.imagomundiart.com





OJO LATINO — CONTEMPORARY ARTISTS FROM LATIN AMERICA — 2008



PAINTING THE DREAMING — CONTEMPORARY ARTISTS FROM AUSTRALIA — 2013



ORGANIX — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE U.S.A. — 2013



MONGOLIA: SPIRIT OF THE GOBI — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MONGOLIA — 2013



LOOKING EASTWARD — CONTEMPORARY ARTISTS FROM RUSSIA, UKRAINE, MOLDAVIA, ARMENIA, UZBEKISTAN — 2011



GREETINGS FROM SOUTH KOREA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SOUTH KOREA — 2013



AZERBAIJAN: THE COLORS OF WIND AND FIRE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM AZERBAIJAN — 2013



SNAPSHOT ROMANIA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ROMANIA — 2013



MADE IN CHINA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM CHINA — 2012



FLOWERING CULTURES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM INDIA — 2013



KENYA, TANZANIA, ZANZIBAR: THE WITCHCRAFT OF ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM KENYA, TANZANIA AND ZANZIBAR — 2013



UNTITLED: — CONTEMPORARY ART FROM AFGHANISTAN — 2014



UNEXPLORED TERRITORY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MONGOLIA — 2013



CONTEMPORARY JAPANESE ARTISTS — 2013



SENEGAL: DOKH DADJÉ — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SENEGAL — 2013



SOUTH AFRICA: 10 X 12 @ SA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SOUTH AFRICA — 2014



ICELAND / BOILING ICE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ICELAND — 2014



ZIMBABWE. OCCUPATION: ARTIST — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ZIMBABWE — 2014



MOROCCO: THE SURPRISE OF ABSENCE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MOROCCO — 2014



TUNISIA: TURBULENCES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM TUNISIA — 2014



VIENNA FOR ART'S SAKE! — ARCHIVE AUSTRIA / CONTEMPORARY ART — 2014



ERITREA / FREEDOM IS AN ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ERITREA — 2014



MOZAMBIQUE: THE UNIVERSE IN MINIATURE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MOZAMBIQUE — 2014



SELAMTA ETHIOPIA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ETHIOPIA — 2014



SOMALIA: ART OF HOPE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SOMALIA — 2014



NORTH KOREA: A UNIQUE COUNTRY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM NORTH KOREA — 2014



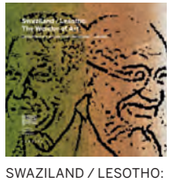
CUBADENTRO — CONTEMPORARY ARTISTS FROM CUBA — 2014



MAURITANIA / GAMBIA: AFRICAN MAGIC — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MAURITANIA / GAMBIA — 2014



MADAGASCAR / THE GREAT ISLAND — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MADAGASCAR — 2014



SWAZILAND / LESOTHO: THE WONDER OF ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SWAZILAND / LESOTHO — 2014



SUDAN: AESTHETIC VESTIGES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SUDAN — 2014



ZAMBIA: IMPLOSION FOR EXPLOSION — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ZAMBIA — 2014



CARIBBEAN: TOGETHER APART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM (PART OF) THE CARIBBEAN — 2014



NAMIBIA: LAND OF MEMORIES AND MORE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM NAMIBIA — 2014



IVORY COAST: THE RETURN OF THE ELEPHANTS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE IVORY COAST — 2014



OVERTURE HUNGARY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM HUNGARY — 2014



IRAN: IRANOMUTOMOR–PHOSIS.NET — CONTEMPORARY ARTISTS FROM IRAN — 2014



LATVIA, WOW! — CONTEMPORARY ARTISTS FROM LATVIA — 2014



PRAESTIGIUM ITALIA I — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ITALY — 2014



BOTSWANA: THE RIVER OF ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM BOTSWANA — 2014



UGANDA / RWANDA / BURUNDI: TRACES OF THE PAST, SIGNS OF THE FUTURE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM UGANDA... — 2014



REPARATION — CONTEMPORARY ARTISTS FROM NEW ORLEANS — 2014



NOSTALGIA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA — 2014



THE PEARLS OF THE INDIAN OCEAN — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE COMOROS, SEYCHELLES, MAURITIUS, RÉUNION — 2014



EGYPT, THE CRADLE OF ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM EGYPT — 2014



GO GO GHANA! — CONTEMPORARY ARTISTS FROM GHANA — 2014



ISRAEL / ONE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ISRAEL — 2014



BENIN / TOGO: THE REVENGE OF ART — CONTEMPORARY ARTISTS FROM BENIN AND TOGO — 2014



THAILAND: SPIRITUAL & MATERIAL — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THAILAND — 2014



LIBERIA AND SIERRA LEONE: THE EVERYDAY STRUGGLE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM LIBERIA AND SIERRA LEONE — 2014



ALGERIA: MORE OR LESS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ALGERIA — 2015



DENMARK: CONSTRUCTIONS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM DENMARK — 2015



OJO ANDINO CHILE — 170 SIGHTS OF CONTEMPORARY ART — 2014



NIGERIA / ROOTS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM NIGERIA — 2014



GREECE: TRACES OF TODAY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM GREECE — 2015



MALI: ART BETWEEN HISTORY AND MYTH — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MALI — 2015



SPAIN IDENTITY / MODERNITY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SPAIN — 2014



ARMENIA: NEVER-NEVER LAND — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ARMENIA — 2015



PRAESTIGIUM ITALIA II — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ITALY — 2015



BURKINA FASO / UNION — CONTEMPORARY ARTISTS FROM BURKINA FASO — 2015



DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO: THE GIANT IS AWAKE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE DRC — 2014



REPUBLIC OF THE CONGO: BREAKING THE BOUNDARIES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE ROC — 2015



GEORGIA: LAND OF MEN AND HEROES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM GEORGIA — 2015



IRAQ / LIGHT — CONTEMPORARY ARTISTS FROM IRAQ — 2015



NATIVE ART VISUAL VISIONS — CONTEMPORARY NORTH AMERICAN INDIGENOUS ARTISTS — 2015



BRAZIL: LAND OF THE FUTURE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM BRAZIL — 2015



CROATIA: ARTISTS ON THE MOVE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM CROATIA — 2015



YEMEN FANTASTICALITY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM YEMEN — 2015



BULGARIA: SAVE THE DREAMS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM BULGARIA — 2015



JORDANIAN VISIONS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM JORDAN — 2015



THE BUSHMEN OF THE KALAHARI CONTEMPORARY ARTISTS OF THE KALAHARI DESERT FROM BOTSWANA, NAMIBIA AND SOUTH AFRICA — 2015



MALAWI: WARM HEART OF AFRICA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MALAWI — 2015



MEXICO: THE FUTURE IS UNWRITTEN — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MEXICO — 2015



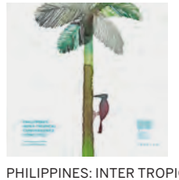
TIBET: MADE BY TIBETANS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM TIBET — 2015



IMAGO MUNDI HELVETIA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SWITZERLAND — 2015



NIGER: ART IN THE DESERT — CONTEMPORARY ARTISTS FROM NIGER — 2015



PHILIPPINES: INTER TROPICAL CONVERGENCE ZONE — CONTEMPORARY ARTISTS FROM THE PHILIPPINES — 2015



FLASHES FROM COLOMBIA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM COLOMBIA — 2015



ARCHIVE OF ACTIONS AND VISIONS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SWEDEN — 2015



GABON: ETERNAL BLACK MOTHER — CONTEMPORARY ARTISTS FROM GABON — 2015



UKRAINE: SHORT STORIES — CONTEMPORARY ARTISTS FROM UKRAINE — 2015



PORTUGAL: OPEN WINDOW TO THE WORLD — CONTEMPORARY ARTISTS FROM PORTUGAL — 2015



MALAYSIA: COLOURS OF DESTINY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MALAYSIA — 2016



ESTONIA / IDENTITY — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ESTONIA — 2016



VIETNAM: NEW WINDS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM VIETNAM — 2015



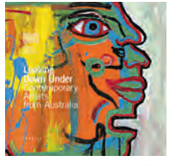
INDONESIA: ISLANDS OF THE IMAGINATION — CONTEMPORARY ARTISTS FROM INDONESIA — 2015



ALBANIA / KNOTS — 163 CONTEMPORARY ARTISTS FROM ALBANIA — 2016



CAMEROON: ELEPHANTS WITH WINGS — CONTEMPORARY ARTISTS FROM CAMEROON — 2016



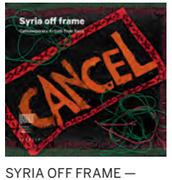
LOOKING DOWN UNDER — CONTEMPORARY ARTISTS FROM AUSTRALIA — 2015



BOSNIA AND HERZEGOVINA: CURRENTS OF WATER AND ART — CONTEMPORARY ARTISTS BOSNIA AND HERZEGOVINA — 2015



ANGOLA: WISDOM IS LIKE A BAOBAB — CONTEMPORARY ARTISTS FROM ANGOLA — 2016



SYRIA OFF FRAME — CONTEMPORARY ARTISTS FROM SYRIA — 2015



TRANSFIGURIN. — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MACEDONIA — 2016



IMAGO MONTENEGRINA — CONTEMPORARY ARTISTS FROM MONTENEGRO — 2016

CREDITS

Project Management
La Biennale di Malindi Ltd.

Curator
Enrico Mascelloni

Organization
Valentina Granzotto

Editorial coordination
Enrico Bossan

Texts
Luciano Benetton
Enrico Mascelloni
Marilyn Douala-Manga Bell

Editing and translation
Emma Cole
Sara Favilla
Pietro Valdatta

Book design
Marcello Piccinini

Production
Marco Pavan

Photography
Marco Zanin

Special thanks
Fondazione Sarenco / Oksana Ignatush / Marilyn Douala-Manga Bell / Yves Makongo / Doual' ART, Douala / Institut de Formation Artistique (IFA), M'Balmayo / Université de Nkongsamba, Foumban / Goethe Institut, Yaoundé / Otheo / Jean Emati / Mauro Battistella / Irene Bark / David Nkot

Cover
O. Maurice Mboa Nkodo
Identity

First published by
FABRICA Italy 2016
978-88-98764-86-0

©2016 FABRICA
fabrica.it

All rights reserved under international copyright conventions. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from publisher.

Printed and bound by
Grafiche Antiga Spa, Italy
First edition

www.imagomundiart.com

imago ipunw
Luciano Benetton Collection

